

"Pas de guerre si nos droits ne sont pas en jeu" Un énoncé de politique par le premier ministre Bennett hier soir à la radio. — Contre la politique tarifaire des libéraux. — Le prix minimum du blé "northern no 1" à 87 1/2 le boisseau. — Les négociations avec les Etats-Unis.

LES PROBLEMES QUI COMMANDENT NOTRE ATTENTION M. Mackenzie King inaugure ce soir la campagne fédérale libérale dans la province de Québec. — Discours au Marché Saint-Roch, à Québec. — M. Stevens parle à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick hier soir. — Les maritimes et les taux de fret.

LE DISCOURS REPETE EN FRANÇAIS "Nous ne nous laisserons pas entraîner dans des querelles étrangères où les droits du Canada ne sont pas en jeu, où le véritable intérêt du Canada nous commandera de nous tenir à l'écart." C'est en ces termes que le premier ministre Bennett, dans son discours à la radio hier soir, a exposé la politique qu'il entend suivre à propos de la participation du Canada à la guerre.

M. Bennett s'en prit à la politique tarifaire de M. King, disant que celui-ci était le chef d'un parti grand autrefois mais "don la grandeur avait été alimentée par une situation économique à laquelle nous avons dit adieu". Tout en voulant bien commercer avec les autres pays sur une base de mutualité, le gouvernement conservateur n'abandonnera jamais sa politique de protection tant que les nations pratiqueront le nationalisme économique.



L'HON. R-B BENNETT

M. Bennett a aussi blâmé les libéraux d'avoir perdu le marché des Etats-Unis durant leur terme qui a pris fin en 1930. Il a soutenu que le gouvernement conservateur avait fait tout son possible pour en venir à un accord avec la république voisine. Il a annoncé qu'il donnerait, lundi, une communiqué officiel sur les progrès des négociations actuellement en cours avec ce pays.

Un autre déclaration importante de M. Bennett, c'est que le conseil des ministres a fixé hier le prix minimum du blé "northern No 1" à 87 1/2 sous le boisseau, à Fort William. Au début de son discours, le premier ministre a fait allusion à sa maladie qui, dit-il, a retardé la réalisation du programme de réforme.

Les conditions économiques mondiales, dit-il, à un autre point de son discours, ne semblent pas s'être améliorées en permanence mais le Canada s'est aussi bien comporté que les autres pays, même mieux. M. Bennett déclare que les problèmes qui nécessitent notre attention immédiate sont l'amélioration de l'agriculture et de l'industrie, l'abaissement de la dette, la restauration du marché du travail au normal, la disparition des "inégalités" sociales injustes, une meilleure utilisation de nos ressources nationales, une meilleure distribution des produits agricoles et industriels et la fortification de la Confédération.

Hier soir, M. Stevens, chef restaurateur, a parlé à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. Il a préconisé l'ajustement des taux de fret de façon à "rapprocher les maritimes de 500 milles, des marchés du Canada".

Ce soir, M. Mackenzie King, chef libéral, ouvre officiellement la campagne fédérale de son parti dans la province de Québec. Il prononcera un grand discours au Marché Saint-Roch. On s'attend à ce qu'il réplique à M. Bennett.

Nous donnons dans la colonne de gauche ci-dessous le texte français du discours de M. Bennett.

LE TEXTE

"J'inaugure ce soir une série de quatre discours dont l'objet est de vous soumettre, mes amis, les problèmes que vous devez, pour le bien de ce pays, juger avec attention et esprit d'indépendance. Jamais dans notre histoire le peuple canadien n'a été appelé à décider de questions plus graves et plus pressantes. Car je crois que l'avenir du pays dépendra de la décision que vous devrez rendre dans quelques semaines. "Croyez bien, mes amis, que les temps difficiles, très difficiles durant lesquels j'ai obtenu le meilleur de moi-même pour vous servir, m'ont rempli de soucis et d'anxiétés aussi autant que n'importe qui d'entre vous. Contrairement à tant d'autres, je n'ai pas connu la privation. Le "serre ne m'a pas frappé. Mais toujours j'ai senti peser la réalisation de ce mandat, notre travail acharné, la souillarde continuelle du chômage a diminué, mais il n'a pas pris fin; les affaires se sont améliorées, mais sont restées incertaines, l'agriculture n'a pas bien tenu; les temps de prospérité auxquels nous tenons nous n'ont pas duré. Et la conscience de cette situation fut une souffrance plus dévorante que la faim. "Nous trouvons une défense, mais non une consolation, un espoir de notre efficacité, mais non un repos de l'esprit, dans le fait que cette crise était mondiale et que, comparés aux autres pays, nous n'avons pas été trop mal. Tels sont les faits, et si vous l'admettez, vous accorderiez à votre gouvernement sa part de mérite. Mais je ne le méritais pas. Nous avons donné le meilleur de nous-mêmes pour vous servir. Mais c'était notre devoir et notre privilège. On nous dit que pas un seul gouvernement, dans le monde entier, n'a fait mieux que nous. Mais aucun autre gouvernement n'a eu une meilleure chance. Car aucun autre gouvernement n'a eu à travailler pour un peuple plus grand pour un pays plus beau, un peuple plus vivant, plus victorieux, plus combattif, un pays plus riche, plus jeune, plus puissant. Durant la campagne de 1930, je disais qu'il n'y avait pas de place au Canada pour plusieurs millions d'affluents du monde. Je disais cela, alors, en critiquant M. Mackenzie King et le parti libéral. Je le dis aujourd'hui, bien que ce soit en me critiquant moi-même.

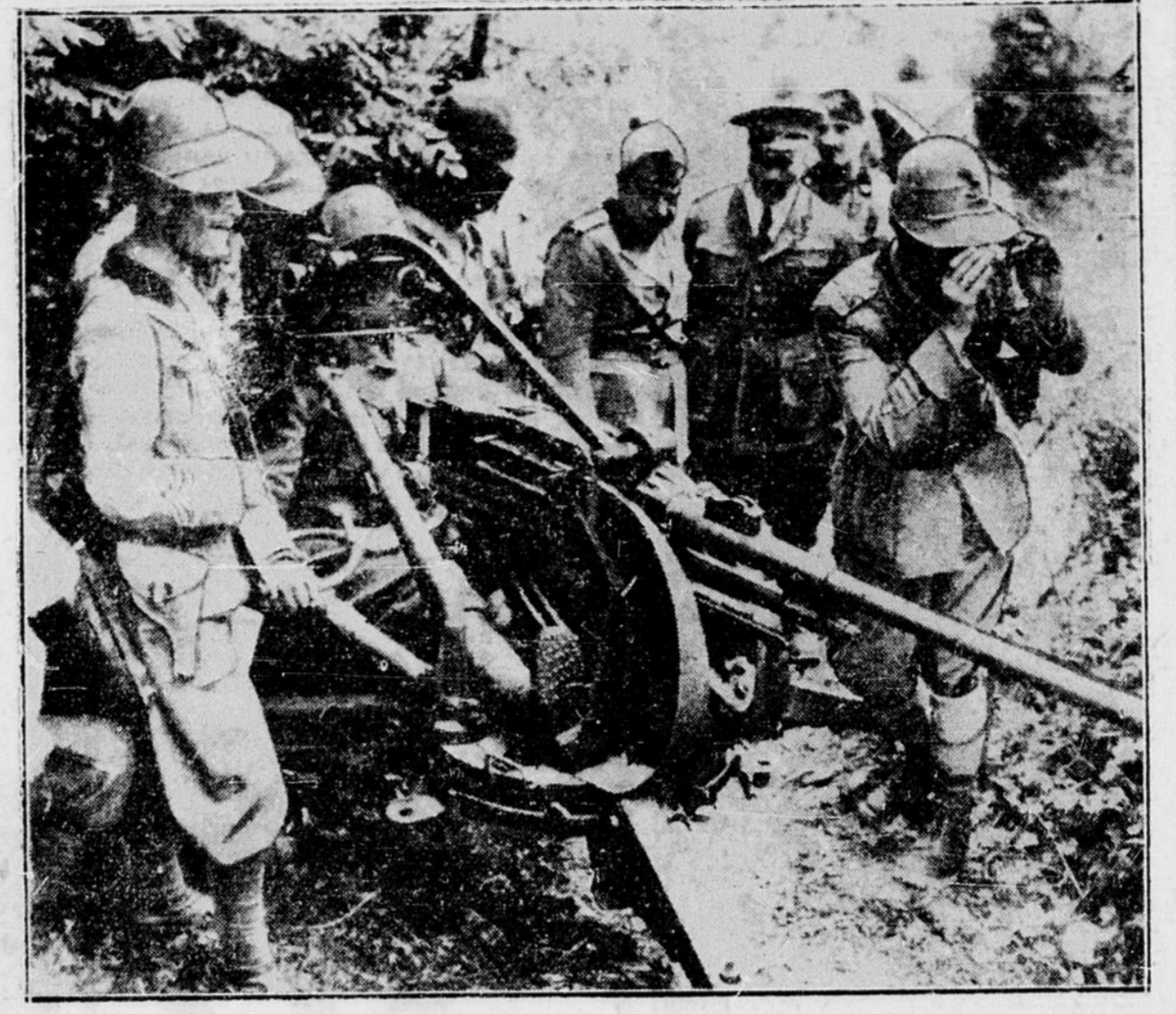
LES LIBERAUX MEDICINE HAT, Alberta 7 septembre. — Le docteur F.W. Gerstlauer, député sortant, a été choisi comme candidat libéral de Medicine Hat à une convention tenue ici hier soir. Le principal orateur fut le premier ministre Mitchell-F. Hepburn, d'Ontario. LES RESTAURATEURS WHITBY, Ontario, 7 septembre. — Robert Holby, de Port Perry, a été choisi comme candidat de la restauration nationale pour le comté d'Ontario. M. Holby a accepté la candidature à condition qu'il puisse voter contre l'hon. H.-H. Stevens, chef du parti, s'il faisait jamais alliance avec le premier ministre R-B Bennett. NORTH BATTLEFORD, Saskatchewan, 7 septembre. — L'échevin J.-D. Deans, de cette ville, a été mis en nomination comme candidat de la restauration nationale dans le comté de Battleford, hier soir.

LES CANDIDATURES FEDERALES L'HON. LAPOINTE A HAWKESBURY L'hon. Ernest Lapointe, ancien ministre de la Justice, sera le principal orateur à un grand ralliement qui aura lieu lundi soir à Hawkesbury en faveur de M. E. Bertrand, candidat libéral officiel dans Prescott. M. E.-R. E. Chevrier, député sortant d'Ottawa, et M. Alfred Goulet, député sortant de Russell, adresseront aussi la parole. LES MARITIMES AURONT LEURS TAUX DE FRET L'hon. H.-H. Stevens promet un rajustement équitable s'il est porté au pouvoir. (Presse Canadienne) SAINT-JEAN, Nouveau-Brunswick, 7 septembre. — L'hon. H.-H. Stevens, chef du parti de la restauration nationale, a promis hier soir le rajustement des taux de fret afin de rapprocher les provinces maritimes de 500 milles des marchés du Canada central. C'était le premier discours de M. Stevens dans les provinces maritimes. Le chef du parti de la restauration nationale était accompagné de son fils, le Révérend Francis-H. Stevens. Il aura une journée fort bien remplie aujourd'hui. Il parlera au cours de l'après-midi à des assemblées à Saint-Andrews et Saint-Stephen. Il ira ensuite, ce soir, à un ralliement à Frédéricton. M. Stevens a de nouveau déclaré hier soir, qu'à son avis la concentration de la finance, du crédit et de l'industrie en quelques mains était la cause de tous les maux du peuple canadien. Il ajouta que les cultivateurs ne pouvaient protester contre les prix payés pour leurs produits que les pêcheurs étaient à la merci des grandes corporations et qu'une poignée de gens tiraient toutes les ficelles dans la finance canadienne. Il déclara que le gouvernement fédéral n'avait pas le droit de faire entrer en ligne de compte l'allégeance politique d'un gouvernement provincial en présence d'une requête soumise par une province. Il assura que, s'il était élu, il ferait table rase des divergences des partis politiques pour étudier les problèmes provinciaux à leur mérite. M. Stevens passera la journée de demain à Saint-Jean, avant de commencer sa tournée en Nouvelle-Ecosse, lundi.

(Suite à la 13e page)

Un appel à la paix de Sa Sainteté Pie XI

LA GUERRE ANTI-AÉRIENNE



Voici le nouveau canon anti-aérien que l'Italie vient de mettre à l'essai. On voit ici le nouvel engin de guerre photographié lors des manœuvres de la passe Brenner sur la frontière austro-italienne.

Le cinquantenaire de la paroisse de Wendover

Les fêtes ont lieu demain. — Programme intéressant. Messe solennelle. — Dîner champêtre sur la grève.

WENDOVER, Ont., 7. — Comme la chose a déjà été annoncée, la paroisse Saint-Benoît-Labre, de Wendover, en Ontario, fêtera demain, 8 septembre, le 50e anniversaire de sa fondation. Grâce au travail d'un comité vigilant d'organisation, fortement secondé par M. l'abbé Hamelin, curé de l'endroit, un programme magnifique a été dressé, qui laissera aux paroissiens de Wendover un souvenir impérissable des célébrations. Les fêtes commenceront à 9 h. 45, h. s., par une grand messe solennelle. Immédiatement après, vers midi, il y aura dîner champêtre sur la grève de Wendover. On y servira poulet, raves au lard, et "gargote" met bien cher aux anciens. Au dessert il y aura quelques discours, et l'après-midi, se passera en divertissements variés en plein air. Il y aura en outre promenade en yacht et en canot sur la rivière Outaouais. A 3 h. 30 les paroissiens se réuniront au cimetière paroissial pour participer à la cérémonie annuelle en souvenir des défunts. Cette cérémonie sera présidée par Son Ex. Mgr G. Forbes, archevêque d'Ottawa. A 5 heures, souper sur la grève, avec menu spécial. A 7 heures, à l'église paroissiale, il y aura bénédiction solennelle du T. S. Sacrement. Et les fêtes se termineront à la messe paroissiale par une soirée récréative.

JARDINS POTAGERS



Le commissaire FULGENCE CHARPENTIER a fait l'éloge du travail accompli par les sans-travail dans leurs jardins potagers au cours de la belle saison.

DES PRIX ONT ÉTÉ REMIS AUX CHÔMEURSHIER "Les jardins potagers cultivés par les chômeurs ont été un merveilleux succès cette année", a déclaré le commissaire Fulgence Charpentier vice-président du Comité de l'Assistance Publique, après avoir visité ces potagers. Ils après-midi, en compagnie du Major C. S. Ford, commissaire du Service social, et du Dr F. L. Drayton, pathologiste des plantes à la Ferme expérimentale. Le commissaire n'avait pas de termes assez élogieux pour décrire le travail accompli par les sans-travail soit sur la ferme Reid, en arrière de l'Hôpital municipal, dans l'ouest de la ville, soit sur les terrains vagues de la côte de sable, au sud de la rue Templeton, dans le district est. Quarante-cinq lots ont été mis en culture dans l'ouest et 34 dans l'est. Partout les résultats ont dépassé les espérances, surtout quand on considère le fait que cinquante pour cent de ceux qui se sont adonnés à cette culture maraîchère n'avaient aucune sorte d'expérience dans ce genre de travail. Des prix ont été distribués pour les plus beaux jardins et ces récompenses se sont partagées comme suit: District ouest, 1er prix, M. H. Marion, 61 Merton; 2e, H. Vanson, 13 Rosemont; 3e, Auguste Landry, 208 Huchey; District est, 1er, A. Pégain, 611 1-2, rue Chapel; (Suite à la 15e page)

DES PRIX ONT ÉTÉ REMIS AUX CHÔMEURSHIER

"Les jardins potagers cultivés par les chômeurs ont été un merveilleux succès cette année", a déclaré le commissaire Fulgence Charpentier vice-président du Comité de l'Assistance Publique, après avoir visité ces potagers. Ils après-midi, en compagnie du Major C. S. Ford, commissaire du Service social, et du Dr F. L. Drayton, pathologiste des plantes à la Ferme expérimentale. Le commissaire n'avait pas de termes assez élogieux pour décrire le travail accompli par les sans-travail soit sur la ferme Reid, en arrière de l'Hôpital municipal, dans l'ouest de la ville, soit sur les terrains vagues de la côte de sable, au sud de la rue Templeton, dans le district est. Quarante-cinq lots ont été mis en culture dans l'ouest et 34 dans l'est. Partout les résultats ont dépassé les espérances, surtout quand on considère le fait que cinquante pour cent de ceux qui se sont adonnés à cette culture maraîchère n'avaient aucune sorte d'expérience dans ce genre de travail. Des prix ont été distribués pour les plus beaux jardins et ces récompenses se sont partagées comme suit: District ouest, 1er prix, M. H. Marion, 61 Merton; 2e, H. Vanson, 13 Rosemont; 3e, Auguste Landry, 208 Huchey; District est, 1er, A. Pégain, 611 1-2, rue Chapel; (Suite à la 15e page)

L'OPTIMISME MANIFESTÉ PAR LE SAINT-PÈRE

Le Pape fait un appel en la Basilique St-Paul, en présence de \$20.000 personnes. MESSE CELEBRE

Sans justice, il ny a que péché, et le péché rend les peuples misérables. PRIERE CONSTANTE (Presse Associée) ROME, 7.—Sa Sainteté Pie XI a fait un appel à la paix, en présence de vingt mille personnes, aujourd'hui, à la Basilique St-Paul. D'après les derniers renseignements obtenus, dit le Pape, il Nous semble voir se former à l'horizon un arc-en-ciel de paix jetant ses rayons sur le monde.

Le Saint-Père a quitté ce matin sa maison d'été à Castel Gandolfo pour célébrer une messe à St-Paul, à l'occasion de l'ouverture de la convention internationale des anciens combattants. Le Pape reconnaît les aspirations de l'Italie en Ethiopie. Nous désirons, dit-il, qu'en même temps que la paix, les aspirations de ce bon peuple et tous ses besoins soient satisfaits, reconnus et assurés, mais dans la justice et la paix, parce que sans justice il n'y a que péché et le péché rend les peuples misérables. C'est avec une grande joie que, si Nous avons bien compris les dernières informations, Nous semblons voir à l'horizon un arc-en-ciel de paix qui paraît diffuser ses rayons sur le monde. C'est la paix faite de justice, de charité, d'honneur, de dignité et de respect pour tous les droits. C'est la paix qui annonce le bonheur pour tous. La paix est la première condition de toute prospérité et par conséquent Nous prions constamment pour la paix.

Tout le monde soupire après la paix, tout le monde désire la paix, et Nous, comme Christ, Nous, père commun de toutes les âmes, il est de notre devoir de procurer cette paix par tous les moyens. La maintenir, est un devoir particulier, un devoir essentiel. Le Pape termina son allocution par ces paroles: C'est avec cette merveilleuse vision d'esprit que Nous vous bénissons. Les prélats du Vatican déclarent que c'est la première fois depuis cent soixante-quinze ans qu'un pape célèbre la messe à la Basilique St-Paul. (Presse associée) GENEVE, 7. — L'Italie s'est réservée une liberté d'action complète contre l'Éthiopie aujourd'hui, au moment où un sous-comité de cinq. (Suite à la 2e page)

ARRESTATION DANS LA CAUSE DE W. MULDOON

On accuse Mme John Gleason, de Smiths Falls, de s'être jurée à l'enquête du coroner. CAUTIONNEMENT SMITHS FALLS, 7 septembre. — La police a arrêté, tard hier après-midi, Mme John Gleason sous une accusation de perjure en rapport avec la mort mystérieuse de William Muldoon. On trouva le corps de Muldoon dans sa voiture à bonne heure dimanche matin. Mme Gleason est accusée de s'être jurée à l'enquête du coroner. Membre de l'une des meilleures familles de Smith Falls, Mme Gleason qui est mère de trois enfants en bas âge, a comparu devant le magistrat de district J.-T. Kirkland peu après son arrestation par le chef G.-C. Bromley. Le cautionnement de la prévenue a été fixé à \$10,000. Les membres de la famille ont déposé immédiatement le montant. La comparution de Mme Gleason en cour de police a été fixée à mardi prochain, à une heure de l'après-midi. Cette arrestation a causé toute une surprise et il n'y avait eu quelques personnes en cour lorsqu'on a porté l'accusation contre la prévenue. Un mandat fut émis un peu après-midi à la demande de l'avocat de la Couronne, M. W.-W. Pollock. Il est dit dans le chef d'accusation que Mme Gleason aurait faussement déclaré à l'enquête du coroner que elle se serait mise au lit avant la découverte du corps de William Muldoon, dimanche matin. D'autres arrestations sont imminentes. Au moins la moitié des témoins à l'enquête du coroner seront de nouveau cités en cour mardi prochain.

CINQ PERSONNES SE FONT TUER

Une collision entre un train et un automobile dans l'Illinois. (Presse associée) JOLIET, Illinois, 7. — Cinq personnes ont été tuées hier soir et une autre a été grièvement blessée dans une collision entre un train et un automobile, près de Lockport. L'épouse et les trois enfants de Ben Garcia ont été tués instantanément au moment où leur automobile fut frappé par un train de voyageurs. Et Anches, le chauffeur a également été tué. Garcia a été transporté inconscient à l'hôpital St-Joseph de Joliet et les médecins n'espèrent que peu de chances de le sauver.

M. KING N'A RIEN ACCOMPLI, DIT M. LAWSON

Le ministre du Revenu National fait la campagne dans York-sud.

LOIS SOCIALES

(Presse Canadienne) TORONTO, 6.—M. Earl Lawson, ministre du Revenu National, a ouvert sa campagne dans York-sud hier soir. Il a dit que la législation sociale Bennett, qui entre en vigueur au 1er octobre, est la même que celle que le chef libéral, M. Mackenzie King, a promis en 1921 mais n'a jamais mise à exécution. Le ministre conservateur affirme que si M. King avait institué ces réformes lorsqu'il était au pouvoir, le Canada se serait créé une caisse d'assurance-chômage et d'autres caisses qui nous auraient permis de traverser la crise. Durant ses neuf années au pouvoir, M. King n'a rien fait, soutient-il. En quatre ans, le gouvernement conservateur a changé une balance commerciale défavorable en un bilan favorable de \$150,000,000. Par suite d'accords commerciaux sous le même régime, des industries ont été établies au pays et le commerce du Canada avec les autres pays du monde, particulièrement avec l'empire, a été considérablement stimulé.

Petites Dépêches

ACCIDENT D'AVIATION FAIRBANKS, Alaska, 7. — Trois personnes, dont le pilote, ont été blessées grièvement dans un accident d'aviation. Les trois hommes étaient partis à la recherche de Al Mines et de ses compagnons disparus depuis quelque temps.

FORCATS POUR LA GUYANE SAINT-MARTIN-DE-RE, France, 7. — La Martinique est partie au jourd'hui avec 473 forçats à son bord, pour la Guyane. La Martinique, prise aux Allemands pendant la dernière guerre, a été affectée au transport des forçats, et transformée en véritable prison flottante.

Une mort étrange FREDERICTON, N.-B., 1. — Milo Frances-M Peters, 67 ans, ancienne institutrice de cette ville, est morte hier soir à l'hôpital, et les médecins croient qu'elle a été étouffée en avançant le dentier de sa mâchoire inférieure, dans une collision d'automobiles à Island View.

DRUMHELLER, Alberta, 7. — La grève des mineurs qui affecte 400 ouvriers de trois exploitations houillères, se continue. Les grévistes demandent une augmentation de 5 pour cent. Les trois compagnies ont fermé leurs mines en attendant le règlement du différend. Un comité d'arbitrage a recommandé l'augmentation.

Les fontaines donnent du vin au lieu de l'eau

RIBEAUVILLE, France, le 7. — Le 7 juillet, les fontaines publiques de Ribeaupville ont donné du vin au lieu d'eau, remplissant ainsi d'égresse le cœur de bien des humains. Pendant vingt-quatre heures, cette vieille coutume moyennéageuse de substituer le vin à l'eau a réveillé et ce jet de rubis ou d'or liquide fut un beau spectacle. "C'est la coïncidence plus que l'air, venez et buvez", telle était l'invitation à laquelle beaucoup répondirent avec empressement. Ces fontaines de vin étaient une partie, pittoresque, il est vrai, des fêtes de Vin Alsacien et des Costumes qui viennent de finir à Ribeaupville. De nombreux villages avaient envoyé une délégation et chaque membre portait le costume distinctif de son pays. Thionville, Metz, Strasbourg, Mulhouse, Colmar étaient représentées et Ribeaupville, ce jour-là, ravivé par un déluge de couleurs.

ON ADOPTERA LE CREDIT SOCIAL L'AN PROCHAIN

EDMONTON, 7 septembre. — On présentera la loi du crédit social à la session régulière de la législature d'Alberta qui s'ouvrira en janvier ou février. C'est ce qu'a déclaré le premier ministre Aberhart, hier, à la veille de son départ pour Ottawa, où il négociera un emprunt de \$18,000,000 du trésor fédéral. Les termes de cette législation dépendront beaucoup des recommandations du major C.-H. Douglas, l'inventeur du crédit social moderne. On s'attend à ce qu'il arrive tel dans une quinzaine. Aberhart s'attend d'avoir de Douglas une lettre lui donnant les renseignements nécessaires pour réaliser son plus grand rêve de donner à chaque homme et femme dans la province un dividende de \$25 par mois. Aberhart a rappelé que le premier dividende ne serait pas payé avant 15 ou 16 mois. Le premier ministre d'Alberta est parti hier soir pour Calgary où il passera la journée avant de partir pour Ottawa. Il a un rendez-vous pour mardi avec le premier ministre Bennett afin de négocier l'emprunt de \$18,000,000 pour l'Alberta. Aberhart visitera Montréal et Toronto pour obtenir l'appui des banquiers dans la réalisation de son projet social. Il voudrait que le paiement de ses chèques de dividendes se fasse dans les banques.

ICI MARDI

(Presse canadienne) EDMONTON, 7 septembre. — On présentera la loi du crédit social à la session régulière de la législature d'Alberta qui s'ouvrira en janvier ou février. C'est ce qu'a déclaré le premier ministre Aberhart, hier, à la veille de son départ pour Ottawa, où il négociera un emprunt de \$18,000,000 du trésor fédéral. Les termes de cette législation dépendront beaucoup des recommandations du major C.-H. Douglas, l'inventeur du crédit social moderne. On s'attend à ce qu'il arrive tel dans une quinzaine. Aberhart s'attend d'avoir de Douglas une lettre lui donnant les renseignements nécessaires pour réaliser son plus grand rêve de donner à chaque homme et femme dans la province un dividende de \$25 par mois. Aberhart a rappelé que le premier dividende ne serait pas payé avant 15 ou 16 mois. Le premier ministre d'Alberta est parti hier soir pour Calgary où il passera la journée avant de partir pour Ottawa. Il a un rendez-vous pour mardi avec le premier ministre Bennett afin de négocier l'emprunt de \$18,000,000 pour l'Alberta. Aberhart visitera Montréal et Toronto pour obtenir l'appui des banquiers dans la réalisation de son projet social. Il voudrait que le paiement de ses chèques de dividendes se fasse dans les banques.

MEDICINE HAT

(Presse associée) MEDICINE HAT, Alberta, 7. — Le premier ministre Mitchell-F. Hepburn, d'Ontario, a demandé aux électeurs de l'Alberta de ne pas élire de candidats du crédit social à la Chambre des Communes avant d'avoir réalisé la valeur nationale de ce nouveau système économique. C'est ce qu'il a déclaré hier soir à un meeting tenu à Medicine Hat. Le premier ministre a déclaré qu'il n'aurait pas de candidats du crédit social à la Chambre des Communes avant d'avoir réalisé la valeur nationale de ce nouveau système économique. C'est ce qu'il a déclaré hier soir à un meeting tenu à Medicine Hat.

Des tactiques de guerre nouvelles

ELLES SONT PRÉCONISÉES A LA SUITE DE L'ACCIDENT D'AVION EN FRANCE (Presse associée) REIMS, France, 7. — Les observateurs des manœuvres de l'armée française, à la suite de l'accident d'avion dans lequel dix hommes perdirent la vie, préconisent le développement de nouvelles tactiques de guerre, afin d'empêcher que les nouvelles machines aériennes n'amènent la destruction de l'armée elle-même. Ils recommandent de plus comme nécessaires, certains dispositifs qui permettraient aux pilotes de découvrir la présence d'autres avions invisibles. De tels dispositifs auraient pu empêcher l'accident de jeudi, disent les investigateurs. Le général Victor Denain, ministre de l'aviation de France, a répondu que les victimes de l'accident se question ont été tuées avant de pouvoir se servir de parachutes.

PRONOSTICS Validé en Ontario et Haut-Saint-Laurent... Vente modérée de l'ouest. Bon. Demain, vents modérés de l'ouest. Surfont. Nuageux. Averses probables.



Lundi, le 9 Septembre est JOUR DES FONDATEURS



Commemorant la Fondation du Plus Grand Magasin d'Ottawa, le 9 Sept. 1870

LAINE DOUBLE À TRICOTER

Lundi, **65c** la Demi-livre

Une laine à tricoter double, 4 brins, souple, épaisse, dans plus de vingt teintes en vogue pour le tricotage d'automne et d'hiver. Se présentant en paquets de 2 onces. Lundi, 4 paquets (6 onces en tout) pour 65c.

Rayon de la Laine chez B.-G. — Rez-de-chaussée

PORTE-MONNAIE PORTE-BILLETS DE BANQUE et PORTE-CLEFS DE CUIR

Lundi, chacun,

65c

Valeur courante de \$1

Porte-monnaie et porte-billets de banque 3 plis pour grands et petits billets, en véritable cuir grain maroquin et porte-clefs en véritable peau de vache avec 6 crochets. Noirs ou bruns.

Rayon de la Papeterie chez B.-G. — Rez-de-chaussée

LIVRES POUR ENFANTS

Lundi, chacun,

65c

Valeurs courantes de \$1

Une quantité limitée seulement d'intéressants livres par des auteurs réputés d'histoires pour enfants. Magasinez de bonne heure pour jour du meilleur choix.

Rayon de la Papeterie chez B.-G. — Rez-de-chaussée

Nouvelles PARURES DE COU pour Dames

65c

Confectionnées en les plus nouvelles conceptions pour l'automne, et faites de crêpe, taffetas, satin et dentelle de bonne qualité. Ce groupe comporte des papiers collets et poignets, vestons, collets séparés, etc. Teintes: blanc, coquille d'oeuf, bleu et rose dans le lot. Une alléchante subaline en parures de cou de haute qualité.

Rayon des Blouses chez B.-G. — Rez-de-chaussée

Brosses et Vadrouilles à Polir les Parquets

Lundi, chacune,

65c

Régulier 79c.

Vadrouilles à plancher et brosses robuste Boeckel "Du-All" pour polir les parquets. Commandez de bonne heure, la quantité est limitée.

Rayon de la Peinture chez B.-G. — Rez-de-chaussée

COUVERTURES DE PLANCHERS

Nattes de Parquets à Base Feutrée avec attrayants dessins imprimés. Appropriées aux chambres de bain et cuisines. Grandeur 3 pds x 6 pds. 100 seulement, en vente,

65c

Linoléum Incursté à la Main. Dans un bel assortiment d'attrayants dessins et coloris assurant un bon choix pour tous les parquets. 2 verges de largeur. Rég. \$1.95. Lundi,

\$1.65

Chemins de Conçoleum. Appropriés aux passages et chambres de bain. Dans un bon choix d'attrayants dessins. Grandeurs 3 pds x 9 pds. Rég. \$2.95. Lundi, chacun

\$1.65

Linoléums chez B.-G.—3ème Etage

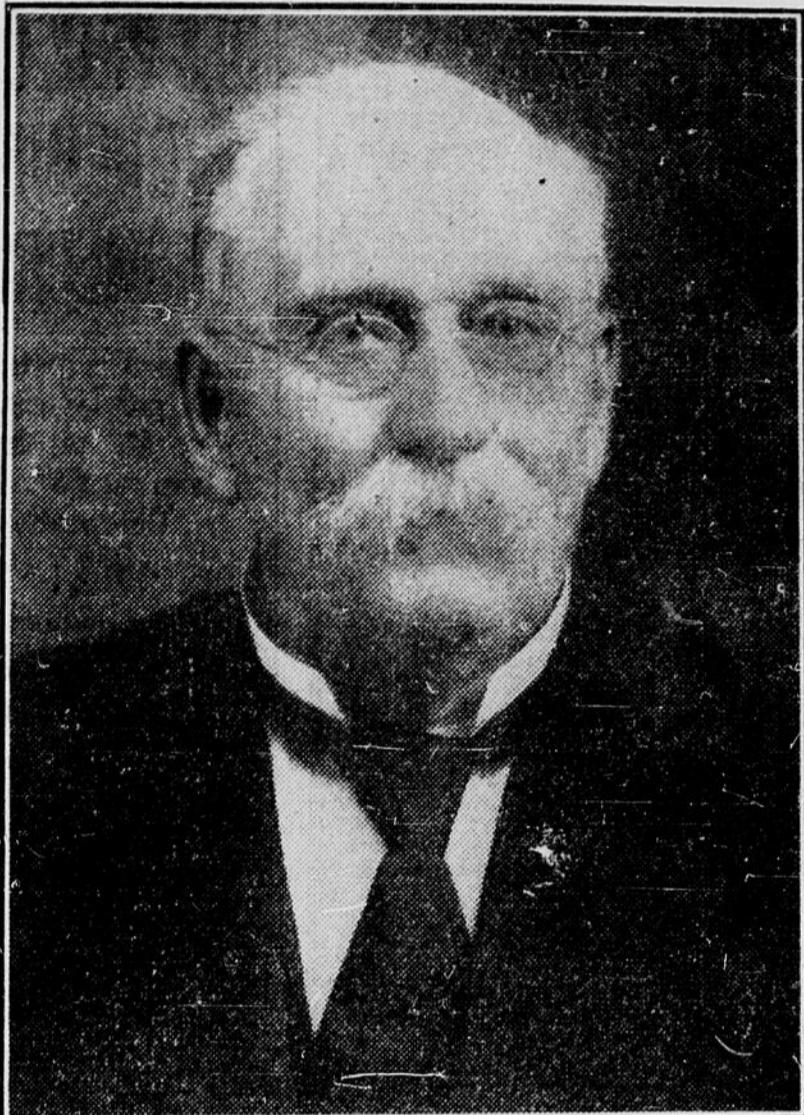
MARQUISSETTE À RIDEAUX

5 verges pour **65c**

Rég. jusqu'à 45c la verge

Marquissette de qualité de choix pour rideaux, blanche et écru avec pois découpés opposition. Un bon choix d'attrayants dessins. 36 pcs de largeur.

Rayon des Draperies chez B.-G. — Deuxième Etage

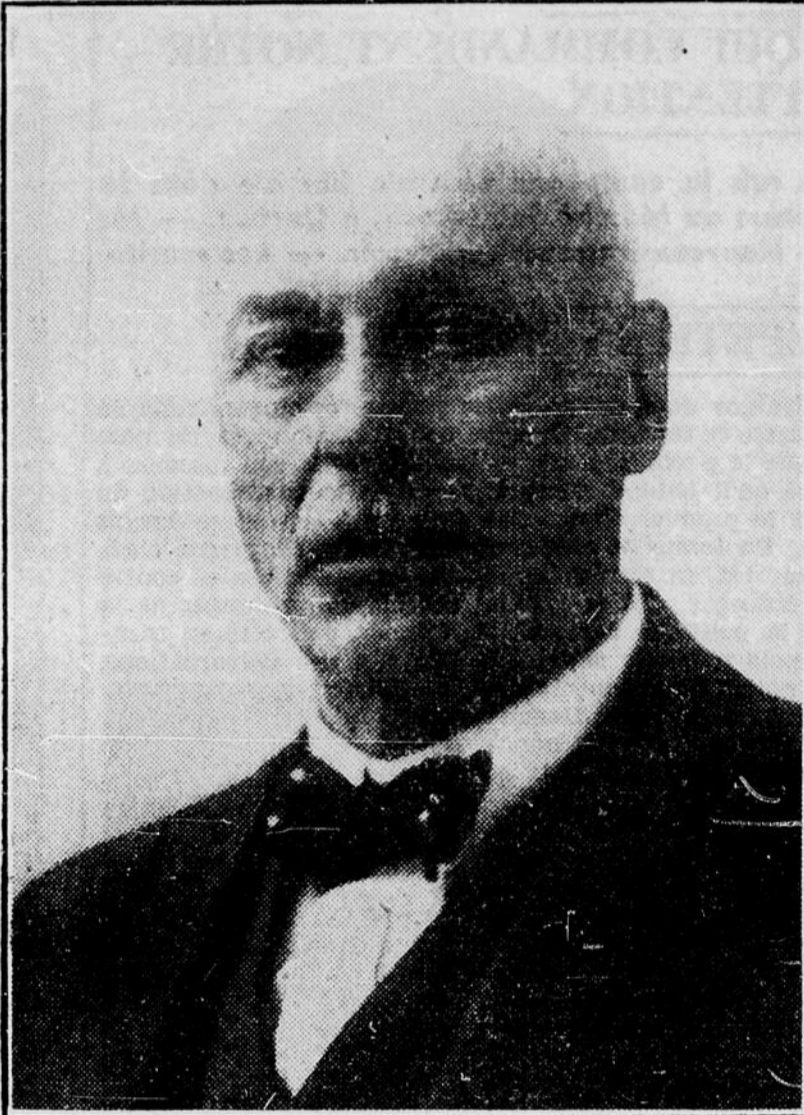


FEU CHARLES BRYSON

DUN humble début, en 1870, ce magasin a progressé constamment et suivant sa ligne de conduite de service impeccable. Comme dans toutes les affaires humaines des difficultés temporaires se présenterent, mais la croissance en superficie et service se continua, et aujourd'hui ce magasin est reconnu par la collectivité comme le meilleur sous tous les rapports.

En rappelant la mémoire des deux hommes dont l'entreprise et l'intégrité ont posé les fondations de ce commerce, par le Jour des Fondateurs avec des aubaines en marchandises d'usage aux plus bas prix possibles, conformes à la qualité recommandable, nous sommes d'avis que nous maintenons le haut prototype d'affaires qu'ils ont toujours approuvé.

MAGASINEZ, LUNDI,
LE JOUR DU
PUISSANT
65



FEU FREDERICK J. GRAHAM

Bas de Crêpe de Soie de \$1 pour Dames

Bas de crêpe de soie, entièrement façonnés, qualité parfaite, dans un bel assortiment de teintes en vogue pour l'automne. Pointures 8 1/2 à 10 1/2 dans le lot. Venez à 9 heures précises pour jour du meilleur choix — car c'est un soldé de diverses séries de \$1, qui se vendront promptement. Lundi, la paire,

65c

Bryson-Graham — Rayon des Bas — Rez-de-chaussée

Robes de Nuit de \$1 en Flanellette pr Dames

Faites de flanellette blanche de bonne qualité, ces robes de nuit sont joliment confectionnées et de coupe ample. Genres à manches longues et courtes avec bordure unie ou brodée. Prix de vente, lundi, chacune

65c

Bryson-Graham — Rayon de la Lingerie — Rez-de-chaussée

Robes Echantillons de New-York pour Dames

Lundi, **\$18.65** Rég. jusqu'à \$29.50

Un assortiment de chics robes en les plus jolies conceptions pour le dimanche soir, les soirées et l'après-midi. Robes individuelles confectionnées de tissus de haute qualité, en crêpe brun de soie, tulle, etc. Dans le lot se trouvent des robes jaquettes en velours très seyants. Teintes: rouille, vin, phlox et autres jolis coloris. Tailles 36 à 44 dans le lot.

Bryson-Graham — Rayon des Robes — 2ème Etage

Corselettes et Ceintures-Corsets pour Dames

Spécial, **65c** Régulier \$1 à \$1.95

Les Corselettes sont faites de coutil fleuri de bonne qualité, teintes pêche et roses avec insertions de côté élastique ferme. Un bel assortiment de tailles. Lundi, 65c.

Les Ceintures-Corsets se présentent en style fermant au côté et sont faites de batiste pêche et coutil fleuri. Modèle longueur moyenne. Un bel assortiment de tailles. Lundi, 65c.

Bryson-Graham — Rayon des Corsets — 2ème Etage

Couvertures pour Bébés

65c

Couvertures d'éderon souple avec centres unis bleus ou roses et bordure façon madère, avec appliques de dessins de pouponnières roses ou bleus. Grandeur 12 x 16 pcs. Finies avec bords festonnés.

B.-G. — Rayon pour Enfants — 2ème Etage

Taies d'Oreillers de Bébés

2 pour **65c**

Taies d'oreillers blanches façon madère, avec appliques de dessins de pouponnières roses ou bleus. Grandeur 12 x 16 pcs. Finies avec bords festonnés.

B.-G. — Rayon pour Enfants — 2ème Etage

ACHETEZ AU PRIX DE LUNDI CLAQUES

POUR TOUTE LA FAMILLE

Lundi, la paire, **65c**

Venez de bonne heure, les quantités sont limitées

Pour Hommes, Femmes, Garçons et Fillettes. Claques de bonne qualité à un prix très spécial. Claques en talons assortis pour Dames, pour Fillettes, avec talons plats, et claques pour Hommes, Grands et Petits Garçons. Lundi, la paire, 65c.

B.-G. — Rayon des Chaussures — Rez-de-chaussée

Souliers de Gymnastique pour Garçonnettes et Fillettes

Oxford du genre athlétique avec empiècement circulaire. Fais de duck durable avec semelles "ruff trend". Noirs et bruns. Justement ce dont ont besoin les garçonnettes et fillettes pour le gymnase et les sports à l'intérieur. Pointures 1 à 5 pour garçonnettes et 1 à 7 pour fillettes. Lundi, la paire

65c

Bryson-Graham — Rayon des Souliers — Rez-de-chaussée

Malettes et Sacs d'Écoliers Robustes

Sacs d'écoliers en suédine, un tissu qui a l'apparence du suède et est très durable, munis de courroies épaulières et de poignées. Malettes d'écoliers en fibre ou brune, avec angles renforcés et fermoirs robustes. Spécial, lundi, chacun

65c

Alléchante Occasion en Porcelaine de Fantaisie

Lundi **65c** la pièce

Un gros assortiment d'articles de porcelaine de fantaisie, chaque pièce spécialement pour la vente de lundi. Choisissant pour votre foyer et pour cadeaux, lundi, et profitez de cette occasion extra spéciale.

Vases Assiettes à Gâteaux Bols à fruits Bols à fleurs Jardinières Assiettes à sandwiches Plats à fromage Plats à hors-d'œuvre Pots de fantaisie

Sorbets et Gobelets en Verre de Bonne Qualité

Lundi, **3** pour **65c** Rég. 35c

Attrayants sorbets et gobelets de bon verre clair avec attrayant patron de fleur et feuille. Les articles de porcelaine et verrerie susmentionnés sont en vente au rez-de-chaussée.

COUVERTURES DE LAINE BLANCHE de Qualité de Choix

Lundi, **\$2.65** chacune

Couvertures de laine blanche chaudes, en un fini bien brosé. Ourlées séparément avec bordures roses ou bleues. Grandeur 60 x 80 pcs. Approvisionnez-vous maintenant pour l'hiver, au prix très spécial de lundi, chacune, \$2.65.

EDREDONS REMPLIS DE DUVET

Lundi, chacun, **\$3.65** Régulier \$5.95

Attrayants éderons, couverts de tissu à dessin Paisley et joliment finis avec bandes de satin. Grandeur 60 x 72 pcs. Teintes: rose, bleu, vert, or et lavande. Empressez-vous, car à ce prix, ces attrayants et confortables éderons se vendront promptement. Lundi, chacun, \$3.65.

Taies d'Oreillers Mosaïques

Faites de coton blanc durable, de choix et joliment ourlées en dessins mosaïques, ce sont des taies d'oreillers que vous apprécierez. Elles sont finies ourlées à jour en fil tiré, et d'une bonne grande dimension — 45 x 34 pcs. Rég. \$1.15

chaque. Spécial, lundi, **65c**

Serviettes de Bain Épaisses

Soldé de séries désassorties de serviettes de bain de bonne qualité, qui donneront satisfaction en durabilité, du genre très absorbant et non pas du genre se mouillant trop vite. L'assortiment comprend des fonds blancs et de couleur. Grandeurs 24 x 48 pcs et 27 x 54 pcs. Rég. jusqu'à 85c

chaque. Spécial, lundi, **65c**

Complets de Worsted de Choix pour Jeunes Gens

\$23.65 Régulier \$29.50

Complets de bonne qualité, bien confectionnés de worsteds de qualité en chics dessins rayés et petits quadrillés. Dans les plus récentes conceptions à devant droit et croisé. Chaque complet à deux pantalons. Tailles 34 à 44 dans le lot. Une véritable occasion pour acheter un bon complet à une épargne de plusieurs piastres.

B.-G. — Rayon pour Hommes — Rez-de-chaussée

PALETOTS D'AUTOMNE POUR HOMMES

\$10.65 Valeur courante de \$16.95

Paletots de tweed tout laine bruns, fauve pâle et gris foncé. Styles slip-on, manches raglan et manches insérées. Paletots d'une excellente confection, bien finis sous tous rapports, et mi-doublés. Tailles 34 à 39 seulement. Soixante-quinze seulement — empressez-vous par conséquent. Lundi, chacun, \$10.65.

B.-G. — Rayon pour Hommes — Rez-de-chaussée

100 Seulement CHEMISES POUR HOMMES

Lundi, chacune, **65c** Rég. \$1.55

Chemises à col tenant, faites de broadcloth de bonne qualité en jolies rayures. Bien confectionnées, de coupe ample, très durables, une aubaine sans précédent à ce prix. Pointures 14 à 16 1/2 dans le lot. Rappelez-vous, 100 seulement, empressez-vous par conséquent et venez à 9 h. a.m.

Pas de commandes téléphoniques — Pas d'échanges, s.v.p. B.-G. — Rayon pour Hommes — Rez-de-chaussée

Foulards Tricotés POUR HOMMES

Spécial, **2** pour **65c** Rég. jusqu'à \$2.00

400 chics écharpes en soie tricotée et rayon tricoté. De bonnes largeurs et finies avec bouts franges. Achetez-en, lundi, pour votre usage personnel. Vous aurez profit à acheter maintenant et vous épargnez pour cadeaux de Noël.

Pas de commandes téléphoniques, ni échanges, s.v.p. Chaussettes pour Hommes, talons et bouts doubles. Tout laine et mélanges. 2 paires **65c**

Cravates pour Hommes. Bonnes marques, 2 pour **65c** Doubles en laine. Lundi

Bryson-Graham — Rayon pour Hommes — Rez-de-chaussée

Casquettes de Tweed pour Garçons

200 chics casquettes d'automne, faites d'une pièce ou de 8 pièces. Bien confectionnées et doublées en satin. Un bon choix de chics dispositions. Rég. \$1.00. Lundi, chacune **65c**

Bas Golf Tout Laine pour Garçons. Bas golf importés, de bonne qualité, dans un assortiment de jolies teintes. Avec chics revers de fantaisie. Pointures 7 1/2 à 11 1/2. Rég. 75c à \$1. Lundi, la paire **65c**

B.-G. — Rayon pour Garçons — Rez-de-chaussée

Donnez Votre Commande Lundi SOUFFLEURS À CHARBON

En vente, lundi, à **\$65.00** Valeur courante de \$95

Ce sont des souffleurs très efficaces, fabriqués par l'Ottawa Car Co. pour Bryson-Graham. Ils sont munis du réputé thermostat Minneapolis et à un compartiment d'ignition. Pour lundi seulement nous offrons ces souffleurs (installés prêts à fonctionner) pour seulement \$65.

NOUS OFFRONS DES CONDITIONS DE PAIEMENT.

Rayon des Utensiles de Cuisines chez B.-G.

12 Seulement MOBILIERS CHESTERFIELD de 3 Pièces

Spécial, Lundi, **\$65.00** Régulier \$115

Une valeur qui vous enchantera. Ce sont d'attrayants mobiliers, construction sanglée et siège à ressorts Marshall. Styles à dossiers semi-mobile et "pullover", avec montures de noyer visible ou monture unies. Une alléchante occasion en meubles pour le Jour des Fondateurs dans la grande Vente Anniversaire.

NOUS OFFRONS DES CONDITIONS DE PAIEMENT.

Meubles chez B.-G. — 5ème Etage

MOBILIER DE SALLE À MANGER de 9 Pièces

Spécial, Lundi, **\$65.00** Régulier \$99

Une autre alléchante occasion en mobiliers. Ces ameublements de salle à manger sont finis noyer satin poli à la main, et se présentent en une très attrayante conception avec décor légèrement ciselé. Le mobilier se compose d'un buffet de 60 pcs, d'une table à rallonge avec base pédestal double, d'un spacieux vaisselier et d'une série de six chaises avec sièges couverts en véritable cuir.

NOUS OFFRONS DES CONDITIONS DE PAIEMENT.

Meubles chez B.-G. — 5ème Etage

Matelas Remplis de Coton

Lundi, chacun, **\$4.65**

Matelas de bonne qualité bien remplis et faits avec bords roulés Impérial. Portement piqués et couverts de coutil attrayant. Toutes les grandeurs régulières.

Sommiers à Câbles Rigides

Lundi, chacun, **\$5.65**

Portement fabriqués avec ressorts renforcés et bord tissu extra robuste pour en assurer la rigidité. Toutes les grandeurs régulières.

Lits 4-Piliers en Bois

Lundi, chacun, **\$12.65**

Noyer, acajou ou érable. Toutes les grandeurs régulières. Lits joliment finis qui vous enchanteront par leur style et leur haute qualité. Lundi, chacun, \$12.65.

Meubles chez B.-G. — Troisième Etage

Oreillers Remplis de Plume

Lundi, chacun, **65c**

200 seulement — venez de bonne heure par conséquent. D'une bonne grandeur à peu près 18 x 26 pcs. Remplis de plumes pures et couverts de coutil imperméable à la plume, en attrayants dessins fleuris. Lundi, chacun, 65c.

Pas de commandes téléphoniques, s.v.p.

Coussins pour Sofa Double

Lundi, chacun, **\$4.65**

Couvertures fascinantes en crétonne avec volant à plis carrés. Bien remplis. Le matelas est fait avec bordure roulée Impérial. Lundi, chacun \$4.65. Meubles chez B.-G. — 5ème Etage

BRYSON - GRAHAM

COMPAGNIE, LIMITEE

Le Plus Grand Magasin d'Ottawa

Le Droit

L'avenir est à ceux qui luttent

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.

Fondé le 27 mars 1913. Publié par le Syndicat d'Ouvriers Sociaux (Litté). SIEGE SOCIAL: 95, RUE GEORGES. Services télégraphiques: PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE.

ABONNEMENTS: Canada \$5.00, Etats-Unis \$7.00, Hebdomadaire \$1.50.

LES ETATS-UNIS ET LES SOVIETS

La république américaine souffre de l'ingérence soviétique dans ses propres affaires. L'agitation communiste s'étend. — Protestation des Etats-Unis et d'autres pays. — Le gouvernement de l'U.R.S.S. et la Troisième Internationale.

Le 13 août dernier, le correspondant à Moscou du "New-York Herald Tribune" adressait une lettre ouverte à Staline, où il posait au dictateur de l'U.R.S.S. les questions suivantes:

1° Le gouvernement des Soviets a-t-il violé l'engagement contenu dans les termes de la lettre de Litvinoff au président Roosevelt? 2° Si votre réponse est négative, voudriez-vous expliquer votre attitude? 3° Depuis les engagements pris à l'égard des Etats-Unis, les principes fondamentaux du Komintern (buts et moyens employés) n'ont-ils pas subi quelque changement radical?

4° Serait-il possible de transférer les quartiers généraux du Komintern en dehors du territoire soviétique?

5° Le Komintern a-t-il l'intention de continuer à englober les Etats-Unis dans la liste des pays où il entend poursuivre ses activités? Staline n'a pas répondu à ces questions, sans doute parce qu'elles ne lui étaient pas parvenues par voie diplomatique.

Douze jours après, M. William Bullitt, ambassadeur des Etats-Unis à Moscou, remettait au gouvernement des Soviets une note du gouvernement américain dans laquelle ce dernier protestait contre certaines activités déployées au cours du septième congrès de la Troisième Internationale et contre l'ingérence générale de cette Internationale dans les affaires intérieures américaines. La note déclare notamment: "Agissant sur les instructions reçues de mon gouvernement, j'ai l'honneur d'attirer votre attention sur certaines activités impliquant une ingérence dans les affaires domestiques des Etats-Unis, activités qui se sont produites en territoire soviétique à l'occasion du septième congrès mondial de l'Internationale communiste. Au nom du gouvernement des Etats-Unis, je tiens à protester de la façon la plus énergique contre cette violation flagrante de l'engagement pris par le gouvernement de l'Union soviétique, le 16 novembre 1933, en ce qui concerne la non-ingérence dans les affaires intérieures des Etats-Unis."

Il s'agit ici de l'engagement pris par le gouvernement soviétique à la suite des négociations qui se sont engagées alors en vue du rétablissement des relations diplomatiques entre les Etats-Unis et l'Union des Soviets.

Cette note a été accueillie dans les milieux politiques comme un avertissement énergique aux Soviets pour leur signifier que la reconnaissance de l'U.R.S.S. par les Etats-Unis pourrait être retirée, si Moscou ne mettait un terme aux activités de la IIIe Internationale sur le territoire des Etats-Unis.

Les gouvernements britannique, letton et italien ont présenté des protestations semblables au gouvernement de Moscou. Les Soviets ont répondu qu'ils n'étaient pas responsables des activités de la IIIe Internationale et que les déclarations faites par plusieurs citoyens américains au Congrès du Komintern étaient insignifiantes "en comparaison de la propagande que se mène aux Etats-Unis contre l'Union soviétique."

Le gouvernement soviétique est étroitement affilié au Comité exécutif de l'Internationale communiste. Ce Comité siège à Moscou, capitale de l'U.R.S.S. dans un immeuble qui appartient au gouvernement. Tous les actes de ce comité sont connus des dirigeants bolchevistes et approuvés par eux.

pentir d'avoir établi des relations diplomatiques ou conclu des traités commerciaux avec le gouvernement soviétique. Pourtant, ce ne sont pas les avertissements qui leur ont manqué.

BILLET

"Nos chefs à Ottawa"

de Léopold Richer. Si l'on avait dans Le Droit une page littéraire et une autre consacrée à la jeunesse, c'est dans cette dernière, on le verra, qu'il faudrait placer ce feuilleton. Il y a trois semaines, notre rédacteur en chef a publié une critique analytique qui n'en oubliât aucun élément essentiel. Le point de vue particulier, sous lequel nous considérons l'ouvrage, nous oblige, il est vrai, d'apprecier son style, mais ce sera de façon brève et sommaire. Sur ce sujet, nous prions le lecteur de se reporter à l'article de M. Gauthier.

M. Richer a dédié ses portraits aux membres du Jeune-Canada. Voilà une nouvelle manifestation de l'une des plus belles caractéristiques de la jeunesse présente du Canada français. Cette dédicace nous prait naturelle. Quoi de plus significatif de la différence prodigieuse qui existe entre la génération de ceux qui sont nés depuis le début du siècle et celles qui l'ont précédée? Un jeune journaliste dédié un ouvrage à un groupe de jeunes hommes habitant une autre province que la sienne, qui sont pour la plupart plus jeunes que lui de quelques ou même de plusieurs années et dont il ne connaît personnellement aucun. Geste spontané de sympathie et d'encouragement unique, sauf erreur, chez nous, qui mérite indiscutablement d'être souligné avec enthousiasme.

On s'effraie de constater que l'individualisme se développe en même temps que la pensée personnelle chez nous. On s'effraie de constater que, dans la jeunesse, ceux qui commencent de s'observer, qui s'efforcent de penser par eux-mêmes et, par conséquent, de parler d'eux-mêmes, sont de plus en plus divisés sur le terrain des idées. Logiquement, ceux d'entre eux qui agissent tiennent à agir seuls ou par petits groupes et selon toute vraisemblance il ne sera jamais possible de les unir. Tout cela est vrai et explicable et l'on a peut-être raison de s'en effrayer jusqu'à un certain point. Mais, si divisés et même si opposés qu'ils soient sur le terrain des idées et des sentiments, si attachés qu'ils paraissent et qu'ils soient à leur liberté, à leur indépendance, ces jeunes hommes ont le bon sens et le grand mérite de ne pas s'ignorer les uns les autres. Sauf les exaltés, ils se jugent non pas avec rigueur mais avec beaucoup de sympathie. L'intransigence de quelques-uns vis à vis d'autres ne va pas jusqu'à la personne; elle s'arrête aux idées. N'ont-ils pas un fond commun d'inquiétude, d'anxiété, les mêmes préoccupations essentielles? Plusieurs font-ils chacun de son côté la même guerre, ils se reconnaissent sans envie, s'encouragent et s'entraident. Simple. Sans éclat. "Aux Jeunes-Canada" la dédicace du livre de M. Léopold Richer en est un bel exemple.

M. Richer a donc publié son recueil de portraits en songeant particulièrement à la jeunesse. Il convient de le considérer de ce point de vue, de chercher ce qui, dans ces pages, est propre à plaire à ceux à qui elles s'adressent et de quel profit elles peuvent être pour eux.

Nous ouvrons le livre à la table des matières. Le premier portrait, lisons-nous, est celui d'un disparu, Armand Lavergne. Hommage auquel on n'est pas insensible. "Lavergne malade, Lavergne muet, Lavergne mourant restait redoutable", écrit nerveusement M. Richer. Lavergne disparu reste un de nos chefs. Comme Papineau est en train de le redevenir. La jeunesse aimait Lavergne. Pourtant elle n'attendait pas de lui ce dont elle a bien besoin, une doctrine politique nationale. Elle n'attendait pas de lui des idées. Il était pour elle un peu ce qu'est un drapeau pour une armée. Le prestige de Lavergne était fini. Il nous est tellement difficile d'avoir un cœur et un esprit français. Lui, il était ce que nous devrions tous être, français d'instinct. Il nous est tellement difficile d'avoir du cœur. Lui, il était patriote comme on défend sa peau. Lavergne n'a pas toujours été héroïque, nous diriez-vous? Nous le savons bien. Mais nous n'aurions presque plus besoin d'héroïsme si nous étions tous français comme il l'est né. Il n'en faut pas tant que ça pour défendre sa peau. Et puis Lavergne avait un cœur qui ne dépassa jamais la trentaine. Lavergne restera un exemple du Canadien français, du député canadien-français à Ottawa, "Patriote, il n'a pas un instant cessé de l'être", écrit M. Richer. Aussi quelques-uns qui avaient été fiers de le voir à la vice-présidence, trouveront-ils bientôt qu'il se montrait trop intrusant. Ils s'éloignèrent de lui. Il supporta vaillamment la solitude. Connaissant les hommes, il n'en voulait pas à ceux qui le délaissèrent pour suivre une politique de compromis et d'opportunisme."

Si les idées et le tempérament de M. Richer ne nous étaient déjà connus, il n'en faudrait pas plus, dès le début de son livre, pour nous les révéler. Sa dédicace aux membres du Jeune-Canada, l'hommage qu'il rend à Lavergne, la ferveur contenue qui brûle dans les deux pages qu'il lui a consacrées, le portrait qu'il en fait, tout cela est extrêmement significatif. Pour parler comme M. Asselin, M. Richer, patriote, est aussi libre que peut l'être en notre pays un homme vivant en société. Et lui aussi "connaît les hommes". Il ne leur en veut pas personnellement.

On a pu lui reprocher la timidité des conclusions de son premier livre, Marche de dupes? Celles qui terminent son recueil de portraits, au contraire, sont

d'une telle franchise et d'une vérité si dures que l'auteur ne craint pas de rappeler dans ce chapitre les pages cruelles et pessimistes que Jules Fournier écrivait, il y a plus d'une vingtaine d'années, sur la grande tristesse de notre députation à Ottawa. "Du Parlement d'Ottawa, avec notre députation telle qu'elle se compose à l'époque actuelle, viendra notre mort." Cette idée que M. Richer exprime énergiquement aujourd'hui, en quoi diffère-t-elle de l'impression qui se dégageait de l'article de Fournier? Après vingt ans!

Mais, quoique la matière s'y prêtât singulièrement, dans ses portraits, M. Richer, qui, disons-le en passant, éprouve parfois, à notre avis, une crainte excessive d'être injuste, n'a pas voulu faire oeuvre de pamphlétaire, ni même vraiment de polémiste. Est-ce à dire que ses portraits sont des photographies? Les quelques phrases que nous avons citées de lui sur Lavergne montrent assez qu'il n'en est rien. Loin de là. M. Richer n'a rien d'un dilettante, pour employer un mot qu'il déteste. Il ne croit pas qu'un écrivain cesse de se soumettre à son objet en le considérant à la lumière de sa raison. Une doctrine encadre ses portraits. Certains des hommes qu'il peint provoquent eux-mêmes la moquerie, la malice, M. Richer ne résiste pas, quitte à s'efforcer généralement de rétablir ailleurs l'équilibre par une dose égale de générosité, on dirait quelquefois d'indulgence. Et ses portraits ont du mouvement, plus ou moins de pittoresque, selon qu'il était plus ou moins possible d'en mettre. Ils sont écrits dans un style inégal, mais toujours simple et vivant, un style jeune sans effort. Ils sont l'oeuvre d'un esprit critique éveillé, d'un observateur attentif et d'une conscience honnête, c'est à dire aussi franche que libre et juste. Autant de qualités propres à rendre le livre et son auteur sympathiques aux jeunes hommes dont l'estime a du prix.

C'est un fait regrettable, mais qui serait vain de nier, dans le Québec, un bon nombre des jeunes Canadiens Français qui lisent se désintéressent presque complètement de la politique fédérale. Le livre de M. Richer fera mieux connaître aux autres les hommes qu'ils combattent ou qu'ils appuient. Il leur apporte aussi un témoignage irrefragable sur la valeur de notre influence dans la politique canadienne, dont l'utilité pour eux n'est pas à démontrer, même si elle ne fait que répéter autrement des avertissements semblables. Mais c'est surtout pour les premiers qu'il peut être bienfaisant. Souhaitons que les observateurs et les conclusions courageuses que M. Richer exprime avec une vigueur tragique dans son dernier chapitre leur fasse comprendre l'importance d'Ottawa pour notre vie nationale, la nécessité urgente qu'il y a pour chacun de s'intéresser à la conduite de notre députation fédérale et de l'obliger à plus de patriotisme et d'énergie.

"Nous sommes cette pauvre famille qui n'a pas de père, cette petite nation abandonnée qui n'a pas de chef," écrit M. Richer. Et plus loin, après avoir parlé d'éducation nationale — c'est ainsi que se termine le livre: "A la jeunesse qui veut vivre et nous sauver, de se préparer à devenir des hommes dans lesquels nous pourrions avoir confiance. Il lui appartient d'entreprendre la grande réforme nécessaire non seulement à l'école primaire, au collège, à l'université, mais aussi et surtout au Parlement." Cela se passe de commentaires.

Gérard DAGENAIS.

AU JOUR LE JOUR

Déclaration de M. Bennett!

Du discours que le premier ministre a prononcé à la radio hier soir nous ne dirons aujourd'hui qu'une chose: c'est que M. Bennett s'est efforcé d'aller aussi loin que possible dans sa dénonciation de la guerre. Après avoir taquiné M. King qui a prétendu que la question de notre participation à un conflit européen serait déterminée par le Parlement, M. Bennett a déclaré que la doctrine du parti conservateur pouvait se résumer dans la devise: Canada d'abord! Dans la paix comme dans la guerre: Canada d'abord! Dans la paix, le parti conservateur a-t-il toujours mis en pratique sa politique nationaliste? N'a-t-il pas versé, au contraire, dans l'impérialisme pendant la conférence impériale d'Ottawa? Notre politique commerciale et financière (surtout depuis l'organisation de la Banque du Canada) est-elle si libre de Londres qu'on le dit? "Nous ne prendrons part à aucune querelle étrangère où les intérêts du Canada ne seront pas en jeu ou lorsque le véritable intérêt du Canada nous commandera de nous en tenir éloignés", a dit M. Bennett. Mais si, un jour, quelque théoricien de l'impérialisme britannique convainc le gouvernement canadien que les intérêts du Canada sont étroitement unis à ceux de l'Angleterre, que dira M. Bennett? Ce qu'il s'agit de bien montrer pour un chef de parti c'est que les intérêts anglais et les intérêts canadiens ne sont pas solidaires et que le Canada se refuse de participer à toute intervention armée de l'Angleterre dans les affaires d'Europe ou d'Asie. M. Bennett invite M. King à préciser davantage sa politique à ce sujet. M. King pourra rendre la politesse au premier ministre, que MM. Bennett et King se prononcent aussi catégoriquement que M. Stevens et nous serons pleinement rassurés. Mais pas avant.

L. R.

EPHÉMÉRIDES

IL Y A VINGT ANS

LE 7 SEPTEMBRE, 1915

Le tsar Nicolas se place à la tête de son armée. Incursion aérienne allemande sur la côte est de l'Angleterre. Le général Joffre passe deux jours aux quartiers de l'état-major général italien et visite quelques-uns des points les plus importants de la ligne de la frontière.

Le sultan accuse l'Allemagne de laisser la Turquie à ses propres forces. L'Algérie refuse les concessions territoriales offertes par la Serbie.

ANNIVERSAIRES HISTORIQUES

Chute du fort Frontenac.

La brillante victoire de Montcalm à Ticonderoga contre les forces supérieures du général Abercrombie donna le honneur de la campagne de 1758. Mais le prestige des armes anglaises fut partiellement restauré par une victoire secondaire. Le colonel Bradstreet, un des plus brillants officiers coloniaux, démontra la supériorité des méthodes de guerre de la Nouvelle-Angleterre sur celles de l'armée britannique en tant qu'il s'agissait de faire campagne contre la Nouvelle-France. A la tête de 3000 hommes, la plupart des miliciens, il se rendit à Oswego, tard au mois d'août, et prépara son attaque contre le fort Frontenac aujourd'hui la ville de Kingston. C'était cette fois les Français qui devaient être victimes d'une négligence. Leur flotte du lac Ontario qui était suffisamment forte pour empêcher la traversée du lac par les troupes de la Nouvelle-Angleterre était à l'ancre près du fort au lieu de faire la patrouille du lac. Bradstreet s'empara du fort Frontenac, le 27 août, sans à peu près verser de sang. Les navires français tombèrent entre ses mains. Les Français se trouvèrent à perdre le contrôle du lac Ontario et leurs lignes de communications avec les forts de l'ouest se trouvèrent en danger.

Politique Européenne.

La Société des Nations et le litige italo-éthiopien

PAR JEAN RAY.

M. Jean Ray, un des juristes français les plus éminents, est l'auteur d'un Commentaire du Pacte de la Société des Nations, qui fait autorité dans les milieux politiques de tous les pays. Il expose dans l'article ci-dessous son point de vue sur la position du différend italo-éthiopien devant l'assemblée de Genève.

A propos d'une affaire où se trouvent engagés les plus graves intérêts politiques, il n'est pas indifférent de relever certaines circonstances juridiques des décisions prises par le Conseil de la Société des Nations lors de la session extraordinaire qui s'est ouverte le 31 juillet.

Une remarque s'impose d'abord quant à la procédure suivie à Genève. Certains journaux ont regretté que les véritables négociations eussent été conduites en dehors du Conseil lui-même, par la France, la Grande-Bretagne et l'Italie. On a dit de la transformation que subit le Conseil le 15 1919: dans la pensée des rédacteurs du Pacte, celui-ci comptait cinq grandes Puissances, quatre Puissances "à intérêts limités", comme on disait alors; actuellement quatre Puissances siègent au Conseil à titre permanent, et si l'on songe aux conséquences (dont deux, l'Espagne et la Pologne, bénéficient d'une permanence de fait); les grandes Puissances, n'ayant plus à Genève un organe propre, sont amenées à négocier en marge; le pacte à quatre tendait à régulariser cette situation. La conception primitive du Conseil était, en fait, plus avantageuse pour les moyennes et petites Puissances, certaines d'avoir des représentants de leur groupe à tous les débats ayant en outre la garantie légale de participer directement à tous ceux qui les touchaient. M. Laval, qui a joué dans les récentes négociations le rôle principal, a eu grand soin d'éviter tout ce qui aurait pu blesser les membres du Conseil; non seulement il a pleinement réservé, dans la forme, l'intervention décisive de celui-ci; mais il a motivé l'action de la France et de la Grande-Bretagne non point par leur statut de membres permanents, du Conseil, mais par leur rôle de médiateurs dans l'affaire; à la séance du 31 juillet il s'est exprimé ainsi: il faut que "d'ici demain tous les représentants, et peut-être ceux qui ont des intérêts plus particuliers dans cet incident — je parle des représentants du Royaume-Uni et de la France, en vue de renforcer l'organisme qui ne subira qu'à ce moment la décisive épreuve."

Nous trouvons ici une nouvelle manifestation de la tendance qui, de plus en plus, donne aux intéressés et aux voisins un rôle de premier plan. Ceci dit, les décisions prises lors de la dernière session du Conseil ne résolvent pas les difficultés essentielles. Il paraît certain que la préoccupation de plusieurs Puissances est de sauver ce qui peut être sauvé de la Société des Nations; mais ce souci a été contrarié par l'idée de faire l'impossible pour éviter la guerre. On savait que les hostilités ne pouvaient éclater, en fait, avant septembre; on aurait pu, en avril ou mai, hâter la procédure de l'article 15, voter un rapport qui n'aurait pas réuni l'unanimité (l'exclusion des parties); les intérêts anciens, retrouvés au bout de trois mois (art. 12), leur liberté d'action; la guerre se faisait légalement, l'autorité du pacte était sauvée. Sans doute a-t-il été, en définitive, plus digne de conduire des négociations difficiles, de gagner du temps, d'écouper un apaisement providentiel. Mais le Conseil doit se réunir le 4 septembre, en tout état de cause; et il ne pourra manquer de prendre alors ses responsabilités définitives. On prophétise naturellement pour cette date la crise mortelle qui doit mettre au tombeau la Société des Nations. Même si les choses vont au pire, la Société peut survivre; et, si l'on songe aux conséquences qu'entraînerait sa disparition, il faut dire qu'elle doit survivre. On pourra admettre, alors, — après l'affaire de Mandchourie, l'affaire du Chaco, l'affaire d'Éthiopie — qu'elle n'est pas atteinte actuellement à résoudre les grands problèmes politiques qui se posent hors d'Europe. Cela était peut-être impliqué déjà dans l'abstention des Etats-Unis, et pouvait cette heure lointaine, on pouvait penser qu'en laissant de côté ses fonctions techniques — qui ne sont pas en cause — la Société des Nations a pour objet principal le maintien de l'ordre en Europe. Mais elle reste, pour cette tâche, le seul mécanisme existant, puisque tous les efforts faits à cette fin sont coordonnés à elle; si la Société disparaît, les accords de Locarno deviendraient inapplicables; si la Société disparaît, les récents traités franco-soviétique et tchéco-soviétique deviendraient aussi inapplicables. La conclusion est claire: il est vrai que la Société a été affaiblie, mais plusieurs années; mais il reste probable que, le jour où éclaterait en Europe une crise grave, c'est à Genève que serait tenté le suprême effort pour éviter la guerre; cela suffit pour que l'on travaille à maintenir et à renforcer l'organisme qui ne subira qu'à ce moment la décisive épreuve.

JEAN RAY.

L'OPTIMISME MANIFESTE

(Suite de la page)

formé par le conseil de la S. des N. commença d'étudier la crise italo-éthiopienne. Malgré cela, l'atmosphère semble se dissiper à Genève. Il n'y a pas de rupture entre l'Italie et la S. des N. au cours des trois jours de discussion. Certains délégués disent toutefois que l'Italie n'a fait nulle concession. On dit que le premier ministre Laval proposera à l'étude du comité la question d'une sorte de tutelle italienne sur l'Éthiopie, laquelle serait semblable à celle qu'exerce la Grande-Bretagne sur l'Irak. Le baron Aloisi, délégué italien, a repris le siège qu'il avait quitté au conseil. Il a de plus exprimé sa satisfaction sur les mesures prises par le comité consultatif au sujet de la fabrication clandestine de l'opium. Le comité qui étudiera le différend italo-éthiopien se compose de représentants de Grande-Bretagne, de France, d'Espagne, de Pologne et de Turquie.

DES TROUPES

Des troupes indiennes se sont rendues secrètement ce matin à la légation anglaise et 700 soldats éthiopiens sont partis pour le front italo-éthiopien. Un rumeur dit que les Anglais ont transporté 1200 Indiens pour garder la légation de même qu'une certaine quantité d'armes.

INDEMNITES (Presse Associée)

ROME 7. — Le premier ministre Mussolini annonce que la somme de près de trois millions de lires (environ \$240,000) a été payée en indemnités aux familles de 113 ouvriers morts dans l'est de l'Afrique.

UNE DEMANDE (Presse Associée)

GENÈVE, 7. — Le comité de cinq puissances nommé par le conseil de la S. des N. pour étudier la crise italo-éthiopienne a décidé d'envoyer des lettres aux autorités italiennes et éthiopiennes leur demandant de s'abstenir de tout acte qui pourrait rendre les négociations difficiles, a déclaré à la Presse associée S. de Madariaga, président du comité. Cela signifie qu'on demandera à l'Italie et à l'Éthiopie de ne pas avoir recours à la force.

UNE ABSTENTION

Les membres du conseil de la S. des N. sauf l'Italie, ont nommé à l'unanimité le comité de conciliation. Le comité invoquera sans délai l'article 15 du pacte de la S. des N. qui exige que les différends soient soumis à l'arbitrage.

MURRE HABILE (C. P. Havas)

PARIS, 7. — La nomination d'un comité est regardée dans les milieux autorisés comme une mesure habile pour empêcher la réunion de la S. des N. de dégénérer en conflit entre l'Italie et la Société. Les délégués italiens n'adoptera pas une attitude récalcitrante; si le conseil soumet la question actuelle à l'étude d'un comité spécial.

UN TRIOMPHE (Presse Associée)

LONDRES, 7. — La nomination

Advertisement for "DES COURS DU JOUR" (Daily Courses) at the "Ecole des Hautes Etudes Commerciales" in Montreal, dated Monday, September 9, 1935.

LA REINE ASTRID ET LA RELIGION CATHOLIQUE

"La Vie Catholique" fait une mise au point nécessaire au sujet de la conversion de la reine des Belges au catholicisme.

PARIS, 7 septembre. (PC-Havas) — "La reine Astrid et la religion catholique." C'est sous ce titre que le grand hebdomadaire français "La Vie Catholique" s'adresse, par une mise au point nécessaire, au concert d'anathèmes suscités par la fin tragique de la jeune souveraine.

"Nous sommes obligés de relever une note discordante dont l'inexactitude porte atteinte aux droits de la vérité et de la justice. Dans un article consacré à celle que la Belgique aime encore, un journal a écrit que la princesse Astrid s'était convertie au catholicisme pour obéir à la raison d'état. Nous nous demandons comment un confrère a pu envisager sous un tel angle, l'abjuration du protestantisme que la regrettée souveraine, encore princesse à cette époque, fit en présence de la plus haute autorité religieuse d'état. Il n'y a aucune raison d'état, en Belgique, qui impose à un souverain ou à une souveraine ou n'importe quel membre de la famille royale, une croyance et une pratique religieuse déterminées. La liberté de conscience, inscrite dans la constitution, est la même pour le premier citoyen belge et pour le dernier. L'histoire du centenaire de la famille royale révèle qu'à aucun moment la moindre dérogation ait été faite à cette règle. La chose est tellement patente que Léopold Ier roi des Belges, fut choisi par le peuple fidèlement catholique, nonobstant ses convictions protestantes. Il garda jusqu'à la fin de sa vie, sans qu'on lui en fit le moindre grief. La phrase incriminée pourrait laisser subsister un doute sur la sincérité de la conversion. Ce serait méconnaître la droiture, la noblesse de caractère de l'infortunée reine que d'accorder crédit à cette choquante supposition. Nous avons du reste à ce sujet, l'attestation formelle du cardinal Van Roey, archevêque de Malines, qui, dans une lettre pastorale adressée à ses fidèles à l'occasion du deuil national, écrit: "le bon Dieu, nous n'en doutons pas, récompensera les œuvres de méritoire que cette reine accomplit avec tant de cœur, elle qui s'était sincèrement donnée à lui dans la plénitude de la foi catholique."

Autre inexactitude: on prétend que la conversion eut lieu quelques semaines avant la naissance du premier enfant. Or, la princesse Astrid fut mariée le 11 octobre 1927, et la conversion eut lieu au mois d'août 1926. L'écart de dates prouve que la conversion de la reine à la vraie foi ne fut pas précipitée. Le calme, la réflexion, l'instruction la précédèrent. La reine Astrid fit, en fin de compte, que rentrer avec elle, passé catholique, dans l'union avec le cardinal de Jean-Baptiste Bernadotte, reine dans le sein de la religion que son père et son époux avaient, lui, indolument abandonnée par raison d'état."

HOMMAGE DISCRET

PARIS, 7 (PC-Havas) — En éploré, éploré une messe pour le repos de son âme, le petit village de Sireix, situé dans un des coins les plus reculés de la Bigorre, vient de rendre à la mémoire de la reine Astrid un hommage plus discret que son nom n'aurait pu le suggérer. En effet, c'est une de ses enfants que pleure la Bigorre en pleurant la reine des Belges.

Nul n'ignore que Bernadotte, arrière grand-père du prince Charles, frère du roi actuel de Suède, et père de la reine Astrid, était d'origine polonoise. On sait moins, en revanche, que le grand-père de Bernadotte était Bigorrien. C'est cette histoire, belle comme un conte de fées que veut bien nous raconter un érudit de la région: "Il y avait une fois à Sireix, une famille nommée d'Abadie. Elle avait six fils et la suite d'un dissentiment avec un de ses frères, alla se placer comme servante dans une auberge d'un bourg voisin. Vint à passer un jeune touriste polonois, du nom de Saint-Jean, officier ministériel. Les deux jeunes gens se plurent et convoitèrent l'un l'autre. Bernadotte, officier de cavalerie, fut le premier à donner le jour à Jules-Jean-Baptiste Bernadotte, futur roi de Suède et fondateur de la dynastie actuellement régnante.

PETITS VOYAGES A L'INCONNU — L'autocar quitte le Château à 3 P.M. et à 7 P.M. Adultes, 50c; enfants, 25c.

RANDONNÉE D'INSPECTION — de la Capitale, quittant le Château à 10 heures A.M. et à 3 heures P.M. Vue étendue d'Ottawa et ses environs. Adultes, \$1.00; enfants, 50c.

VOYAGE CIRCULAIRE — L'autobus quitte le Château à 2.30 P.M. pour une randonnée de 60 milles dans le quartier est d'Ottawa, revenant par un autre chemin. Adultes, \$1.00; enfants, 50c.

Vous pouvez réunir vos billets de nos maintiens pour le voyage par autobus chez les QUINTEPLETTES DIONNES A CALANDEL, ONT. Départ du Château SAMEDI le 14 SEPTEMBRE pour revenir Dimanche le 15 Septembre. Tarif du transport, toutes dépenses, comprenant quatre repas, thé de l'après-midi, logement à l'Hotel Empire, North Bay, SEULEMENT, \$12.50.

Pour retenir vos billets ou pour obtenir d'autres renseignements, veuillez téléphoner à Queen 72.

ATTENTION!

Si la température le permet, il y aura danse aux Jardins Lakeside, à Britannia, samedi soir, le 7 septembre, à 9 P.M. Prix d'entrée, 25c, danse comprise.

La compagnie des tramways d'Ottawa

Lucien Massé & Compagnie

COMPTABLES - VÉRIFICATEURS - SYNDICS

Donat, Vien, S.F.A.E. Lucien Massé, C.P.A., I.P.A.

Chambres: 202-203 129, rue Principale, Hull

LA REPRISE DES CLASSES

Enfants et jeunes gens se remettent à la besogne de la préparation de leur avenir. Ils ont pour les guider et les aider leurs maîtres et leurs parents. Les années difficiles que nous passons sont une raison supplémentaire de bien travailler.

La fête du Travail tombe à une date fort opportune. Elle marque pratiquement la fin de la saison chaude, celle des vacances; elle précède immédiatement la réouverture des classes. Elle célèbre la nécessité et la grandeur du labeur de l'homme et devrait donc faire sur les jeunes, enfants et adolescents, une profonde impression, leur inculquer davantage la conviction que le travail est la grande loi de la vie.

Elle est marquée d'un congé, non pas tant pour procurer du repos aux travailleurs que pour les inciter, après une très courte halte, à reprendre la besogne avec plus de cœur et d'énergie que jamais.

Tel doit être aussi le cas des écoliers. Les longues vacances finies, la fête du travail passée, avec la leçon qu'elle comporte, ils doivent retourner à la classe résolus de faire la meilleure année d'étude. Ils se le doivent à eux-mêmes; ils le doivent à leurs parents et à la société.

Leur temps de scolarité est celui où ils préparent leur avenir. Mieux ils l'emploient, plus ils auront la chance de réussir dans la vie. Et le grand levier du succès se trouve dans le travail encore plus que dans ce qu'on est convenu d'appeler le talent.

Ils ne doivent pas ignorer les sacrifices que leurs parents s'imposent pour leur permettre la fréquentation de la classe, afin de leur procurer la formation morale, le développement intellectuel qui leur sont nécessaires pour devenir de vrais hommes, de bons chrétiens et d'utiles citoyens. C'est leur application à l'étude qui sera la meilleure récompense de ces sacrifices.

Les contribuables également, autrement dit la société tout entière, assument de fortes obligations financières pour assurer l'instruction et l'éducation des enfants. C'est un motif additionnel pour ces derniers de bien travailler, le seul moyen pour eux de faire fructifier à plein tout le capital argent et tout le capital moral mis à leur disposition, sous diverses formes, pour les faire progresser dans le sentier du savoir et de la vertu.

Ils ont sous les yeux le propre exemple de leurs maîtres immédiats, qui se dévouent pour leur faire acquiescer les connaissances religieuses et profanes figurant au programme de leurs études. Ces maîtres, ils ne pourront jamais trop les apprécier, les respecter et les aimer, non plus que leur vouer une trop profonde et fidèle reconnaissance. Ils sont les artisans de leur avenir.

À côté de ces maîtres, il reste toujours les parents, qui doivent être les constants collaborateurs de ceux-ci. L'école n'est pas instituée pour les décharger complètement de la tâche d'éduquer et d'instruire leurs enfants. Ils n'ont pas tout accompli à ce sujet quand ils ont envoyé ces derniers à l'école, après les avoir pourvus de tout ce qui leur est nécessaire. Il leur incombe aussi de s'intéresser au progrès de ces enfants; de les suivre régulièrement, de voir à ce que, par exemple, les devoirs et leçons à domicile se fassent et s'étudient. Pour autant qu'ils le peuvent, ils sont tenus de surveiller et de guider ces travaux scolaires de la maison.

L'enfant intelligent et bien né ne saurait ne pas comprendre au moins dans une certaine mesure tout le dévouement qui s'exerce à son endroit, pour lui préparer un bon avenir. Il ne saurait non plus ne pas reconnaître tout ces soins et c'est par le bon travail surtout qu'il le manifesterait.

Les dures années que nous traversons sont une autre raison pour lui de bien profiter de ses études. Les circonstances actuelles sont difficiles et celles de demain le seront encore peut-être plus. Il devient clair alors que ce sont les mieux préparés qui se débattront et parviendront avec le plus d'avantage.

Cela est vrai pour toutes les carrières, tous les emplois. De petits écoliers aux grands étudiants, chacun a donc toutes les raisons pour faire de l'année scolaire qui commence une année d'intense et constant labeur. Henri LESSARD.

LA LUMIERE MANQUE A LA FOIRE D'AYLMER

LES CHANDELLES PRENNENT LA PLACE DE L'ELECTRICITE PENDANT ENVIRON UNE HEURE. La foire d'Aylmer a été plongée dans l'obscurité pendant une heure environ hier soir, alors qu'une partie de la ville, à la suite d'un trou-

PHARMACIE NATIONALE 2 PHARMACIES HULL 187, rue Principale WRIGHTVILLE 165, Blvd St-Joseph. SERVICE DE 24 HEURES. Livraison rapide dans toutes les parties de la ville et les environs.

Dr ALBERT LEDUC Chirurgien - Dentiste TRAVAUX DENTAIRES DE TOUTES SORTES. 105, rue Hôtel-de-Ville Hull, P. Q.

Service d'Autobus à l'occasion de la CÉRÉMONIE AU CIMETIÈRE NOTRE-DAME DE HULL. Dimanche, le 8 Septembre 1935. PARCOURS DE L'AUTOBUS DANS HULL. Service de 10 minutes. Par les rues Champlain, Principale, Dupont, St-Hyacinthe, boulevard Sacré-Coeur, Maisonnette, Rebourg et au cimetière. D'Ottawa, angle Dalhousie et Georges, à 1 h. 30 p.m., 2 heures et 2 h. 30 p.m. Gatineau Bus Co. Ltd. 89, rue Wellington, Hull Téléphone: Sher. 40

LA MORT DE W. L. CHALKER FUT ACCIDENTELLE

Le défunt a été tué dans une collision d'autos, le 17 août.

TEMOIGNAGES

Un jury réuni hier soir à la morgue Gauthier, sous la présidence du Dr J. Isabelle, coroner, a rendu un verdict de mort accidentelle dans le cas du décès de William Henry Chalker, âgé de 25 ans, domicilié à 12 Lindens, Ottawa. Chalker a été blessé à mort le 17 août dans une collision de son automobile avec celle de James-R. Wilson, 26 ans, sur la route Hull-Maniwaki, près de Kirk's Ferry. L'accident est arrivé un peu avant une heure de l'après-midi et la victime mourut quelque vingt minutes plus tard. Chalker se trouvait avec Miles Irène Plouffe, de Val-Tétreau, et Pierre-Lafortune, de Montréal, et Julien Dupuis, 8 Rebourg, Hull. Ils s'en allaient vers Wakefield, à l'occasion d'un mariage. Wilson revenait vers Ottawa, avec Irvine-T. McNeely, 54 Clarey, et Owen Keatley, 333 Preston, Ottawa. Les témoins entendus furent Charles-P. Chalker, père de la victime, Julien Dupuis, Irène Plouffe, James-R. Wilson, Owen Keatley, I.-T. McNeely, J. Douglas Watt, et l'officier de circulation J.-A. Chénier. Ce dernier a témoigné de la sobriété de Wilson et de ses compagnons. J.-D. Watt a dit avoir croisé ces derniers sur la route, peu de temps avant la collision, et qu'il eut l'impression qu'un accident allait se produire en jugeant d'après leur allure, qui était, d'après lui, de 40 milles à l'heure environ. Wilson a déclaré pour sa part que sa vitesse était de 30 milles et il a été corroboré par ses camarades. Les trois témoins prirent quelque boisson, mais pas au point d'en être affectés.

La collision arriva dans une inclinaison de la route où il était difficile pour des autos venant en sens contraire de s'apercevoir de leur présence, quoique le chemin soit droit au lieu en question. Selon le témoin Dupuis, l'auto dans laquelle il se trouvait faisait du 25 à 30 milles à l'heure. Les témoignages n'indiquent pas qu'il y eut quelque responsabilité criminelle de la part de Wilson, les jurés, sans délibérer, rendirent un verdict de mort accidentelle.

Perte de \$6.000 dans l'incendie de dépendances

LE FEU PREND DANS UNE MACHINE A BATTRE SUR LA FERME DE M. J.-W. ORLILLY, CHEMIN DE LA MONTAGNE. Un incendie a détruit hier les dépendances de la ferme de J.-W. Orilly, chemin de la Montagne. Les pertes sont évaluées à \$6.000, partiellement couvertes par les assurances. Le feu a brûlé toute la récolte de foin et une partie de celle des grains. L'incendie s'est déclaré dans un moulin à battre. Le battage se poursuivait lorsque des flammes sortirent du moulin et se communiquèrent à la paille, puis aux étables, au silo, au poulailler, au grenier et à la remise de la machine.

Pique-nique réussi au parc Cartier

M. ARTHUR D'AROUS, PRÉSIDENT DE LA FRATERNITE DES FAISSEURS DE PAPIER DE L'INTERNATIONALE PRONONCE UN DISCOURS. On estime que 3.500 personnes ont assisté le 2 septembre au pique-nique des deux unions de Gatineau, la 251 I.B.P.M. et la 142 I.B.P.S. et P.M.U., qui eut lieu au parc Cartier.

Le maître Barbeau était en tête de la parade, qui comprenait les membres des deux unions, et prononça le discours de bienvenue. M. Arthur D'arous, cinquième vice-président de la I.B.P.M., prononça aussi un discours sur l'origine de la fête du travail et l'oeuvre accomplie par les ouvriers au Canada.

Dans la matinée, il y eut partie de balle molle et partie de balle dure, courses et autres exercices sportifs. De beaux prix furent décernés aux vainqueurs par des amis d'Ottawa, de Hull et de Gatineau Mills.

À trois heures de l'après-midi, M. Aimé Guertin, député de Hull, prit la parole. Il cita plusieurs cas où les ouvriers avaient été exploités par des maisons d'affaires de personnes se rendant sur les bords de l'Ottawa pour être témoins d'un concours de roulage de billes par des jeunes gens de la Pointe-Gatineau. À 6 h. 30, les prix furent distribués aux gagnants des concours sportifs.

La fanfare de Hull fit les frais de la musique. Le bingo et d'autres amusements étaient sous les auspices de la compagnie Grattan, de Hull. Tous les assistants ont fort apprécié cette journée.

VOS YEUX Correction de TOUS les défauts visuels. SPECIALISTE L. TREMBLAY 104, rue Rideau R. 4230

UNE ASSEMBLÉE D'ACTION CATHOLIQUE PROCHAINE

L'après-midi du 15 septembre, dans la salle paroissiale du T. St-Rédempteur. Programme dans quelques jours.

Le Comité Diocésain d'Action Catholique convoque tous les membres des comités paroissiaux du vicariat forain No 2 à une réunion qui aura lieu dimanche, le 15 septembre prochain à trois heures de l'après-midi, à la salle du Très St-Rédempteur de Hull, M. Labbé J.-A. Carrière, qui est le titulaire de ce vicariat, a bien voulu accepter la tenue de cette réunion dans sa paroisse. Une assemblée du genre, qui a été couronnée de succès, a eu lieu le 16 juin dernier pour les comités paroissiaux d'action catholique du vicariat No 1, dans la paroisse Ste-Anne d'Ottawa. Le but de ces réunions est l'étude en commun des questions concernant l'organisation de l'action catholique et son objet. Il n'y a pas de doute que tous les intéressés se feront un devoir d'être présents. De plus amples détails, quant au programme, seront donnés dans quelques jours.

Récital d'orgue par Mlle Lesage le 29 septembre

Mlle Marguerite Lesage, jeune organiste de 15 ans déjà célèbre, qui est paroissienne de Notre-Dame de Hull, ont eu l'avantage d'entendre il y a quelques années, nous reviendra le dimanche du 29 septembre, avec un talent développé et grandement perfectionné, à la suite d'études musicales poursuivies depuis à Paris, sous les réputés professeurs Marcel Dupré et Joseph Bonnet.



Mlle MARGUERITE LESAGE, jeune et célèbre artiste de 15 ans, qui donnera un récital d'orgue à l'église Notre-Dame de Hull, le dimanche après-midi du 29 septembre.

Ce récital d'orgue du 29 septembre est organisé par la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

Le règlement de la chorale paroissiale de Notre-Dame, au profit de l'église, car il y aura collecte au cours du concert par un groupe de dames. De plus, un chœur mixte de 150 voix composé de la chorale des jeunes filles et de celle des hommes exécutera des pièces de choix.

ON CONDAMNE CE TRAVAIL À LA PIÈCE

Les menuisiers-charpentiers tiennent hier soir leur réunion bimensuelle.

Les syndicats reprochent le travail à la pièce sur la construction, et ne consentiront pas à l'exécuter sur les "chantiers fermés" de la région. Ce travail à la pièce n'est profitable à personne, ni au propriétaire, ni à l'entrepreneur ni aux ouvriers. Le contrat collectif de travail comporte le salaire de 65 sous l'heure, pour les menuisiers-charpentiers, et l'on devra s'en tenir à ce salaire. Telle a été la principale déclaration, faite hier soir, à l'assemblée régulière de l'Union tenue, à la Bourse du Travail.

M. Olivier Normand, a présidé la réunion bimensuelle des menuisiers-charpentiers syndiqués. Un grand nombre de membres ont assisté. Il y eut initiation. L'union fait cadeau au Conseil Central d'une magnifique tribune en chêne et acajou. Le travail à été exécuté gratuitement par un groupe de membres sous la direction de M.M. O. Normand et H. Simard. La tribune constitue un morceau d'ouvrage qui sera une preuve de la compétence et de l'habileté des ouvriers syndiqués. L'on estime que le cadeau fait au Conseil Central vaut plus de cent dollars. L'union a été vivement félicitée et remerciée pour ce geste envers le mouvement syndical.

Le président a invité les membres à suivre régulièrement les réunions du cercle d'études dont l'ouverture se fait demain. Il a également demandé aux membres de s'abonner à "La Vie Syndicale" et de verser leur souscription en faveur de la C. T. C. pour devenir membres fondateurs. L'agent d'affaires a présenté rapport des activités syndicales dans le domaine de la construction. Bien qu'un grand nombre de syndiqués travaillent actuellement, il reste encore beaucoup de chômateurs. Il est à espérer que les constructions nouvelles qui s'annoncent emploieront les sans-travail. Les membres ont été invités à verser mensuellement la cotisation. On a rappelé les divers "services syndicaux" offerts par le Conseil Central.

FÊTE DU TRAVAIL

Les menuisiers-charpentiers ont été félicités par le R. P. L. Gratton O.M.I., aumônier pour leur bonne collaboration et leur grand élan pour la Fête du Travail. "S'il s'est glissé dans cette célébration, a-t-il été dit, quelques événements désagréables, les syndicats catholiques n'y sont pour rien, et ils vont à ce que ces choses ne se renouvelent pas". En général, la Fête du Travail a été un succès, et le mérite en revient à tous ceux qui, à l'exemple des menuisiers charpentiers, se sont dépensés et ont travaillé sans compter.

ENFANT DÉCÉDÉ

M. et Mme Henri Quévillon, de Hull, ont la douleur de perdre leur fille, Marie-Lise-Françoise, décédée le 6 septembre courant, à l'âge de deux mois. Les funérailles ont lieu aujourd'hui à 4 h. 30 en l'église Notre-Dame de Hull. La dépouille mortelle est exposée au no 59, rue Maisonnette, Hull.

Le camion verse deux hommes se blessent hier

LE VOLANT SE BARRE ET LE VÉHICULE CLOTURE PRES DE KAZABAZUA. Joseph Cyr, 21, rue Overton, Eastview, Arsène Rollin, 53, chemin McArthur, Eastview, et deux compagnons ont échappé à des blessures graves dans un accident automobile survenu hier soir vers 10 h., près de Kazabazua. Le volant de leur camion se barra et le véhicule, quittant la route, versa et frappa une clôture.

M. Cyr qui conduisait le camion a été blessé à la tête. M. Rollin souffre de contusions et du choc. Les deux autres passagers s'en sont tirés indemnes.

Les quatre hommes rencontrèrent le docteur R.-M. Cairns d'Ottawa et lui demandèrent de conduire à l'hôpital Joseph Cyr. Celui-ci fut dirigé d'abord chez le docteur T.-E. Dufour, d'Eastview, puis à l'Hôpital Général d'Ottawa. M. Cyr refusa des soins médicaux et dit qu'il pourrait retourner chez lui aujourd'hui. M. Rollin put s'en aller chez lui après avoir reçu des soins du médecin.

Hôpital de Montres Toutes réparations de montres, matériaux compris \$1.00 J.-E. PARADIS 2 MAGASINS 99, avenue Champlain Hull 22, rue DuPont Hull

ASSURANCES Feu, Automobiles, Accidents, etc. A. Guertin & Cie ASSUREURS 169, rue Principale - Hull Tél. Sher. 6568

COMPTOIR DE FLEURS à l'entrée du CIMETIÈRE NOTRE-DAME Dimanche Après-Midi à l'occasion de la Cérémonie des Morts COURONNES - CROIX - GERBES - PANIERS - PAQUETS DE FLEURS Chez ROSE, Fleuriste 187, rue Principale, Hull Tél. Sher. 846 - Résidence, Sher. 5808

M. MACDONALD A REFUSÉ LA CONTRADICTOIRE

M. J.-E. Piché, candidat officiel, ouvre sa campagne dans le Témiscamingue, demain, à St-Bruno de Crigues.

(Spécial au Droit) GUERIN, Qué., 7. - W.-R. MacDonald, candidat libéral indépendant dans Pontiac a refusé vendredi soir de discuter avec Charles Lafontaine, lieutenant de J.-E. Piché, candidat libéral officiel, la situation politique. Plusieurs centaines d'électeurs venus des différentes régions ont manifesté pour entendre les deux orateurs, mais M. MacDonald a préféré ne pas parler plutôt que d'accorder la contradictoire, refusant de se rendre aussi au désir des électeurs. Son assemblée s'est terminée sans discours. La foule quitta alors la salle paroissiale pour se rendre à l'hôtel Larouche où une assemblée libérale fut présidée par Jospin Bordeleau. M. Lafontaine exhorta les électeurs à élire M. Piché, candidat appuyé par Mackenzie King. M. Piché ouvrit sa campagne dans le Témiscamingue demain, dimanche, à St-Bruno de Crigues, où ses adversaires ont été invités à porter la parole. Le candidat officiel est rentré hier soir d'une tournée dans le sud de Pontiac, Galtimé, Quyon, Fort-Coulonge, Chapeau, Otter Lake.

Funérailles de M. A. Charbonneau

À 9 heures, jeudi matin, à l'église et au cimetière de Perkins, ont eu lieu les funérailles de M. Anselme Charbonneau, décédé le lundi précédent à l'âge de 79 ans, chez son genre, le policier T. Larabie, 8 St-Florent, Hull. Le service a été chanté par M. le curé Scariand, et M. le défunt laisse pour le pleurer deux fils, Anselme, à Perkins, et Isidore Charbonneau, à Callander, Ont.; quatre filles, Mme Francis Brassard, à Gatineau, Mlle Modeste Thibault, à Perkins, Mme Alfred Brassard, à Queenville, Mme Thomas Larabie, à Hull, deux frères, Louis, et Léon Charbonneau, à Perkins; plusieurs petits-enfants. Son épouse la précédée dans la tombe il y a trois ans.

Plusieurs parents et amis ont assisté aux funérailles.

La Vie Ouvrière

Comité conjoint des barbiers Le comité conjoint des barbiers de Hull est très actif, et opère un excellent travail. La réunion régulière a eu lieu, à la Bourse du Travail, hier soir, sous la présidence de M. Eug. Legault. On assista à cette réunion, MM. E. Legault, A. Rodier, E. Hébert, E. Hotte et R. Beuparlant. On a discuté et réglé diverses questions dans le plus grand intérêt du métier. Les maîtres barbiers qui ont pas encore leur "carte de compétence" devront se présenter à l'assemblée mardi soir, les inspecteurs R. Beuparlant et W. Duouin font un travail de première valeur. Tous les barbiers syndiqués sont priés d'assister à l'assemblée générale, mardi prochain, à 8 h. 30, p. m. Bricquetiers-maçons, inc. L'union des briquetiers-maçons a tenu, jeudi soir, au secrétariat des syndicats catholiques. M. David Joannisse occupait la présidence. Il y eut rapport des activités syndicales par l'agent d'affaires. L'union a nommé cinq délégués pour le banquet de la C.T.C. le 18 septembre prochain, au Standish Hall, à Hull. Le président a invité les membres à se mêler au mouvement syndical et à prendre intérêt aux délibérations du Conseil Central et du Conseil des métiers de la construction. On a exprimé le regret de n'avoir pas vu de briquetiers maçons lors de la célébration de la Fête du Travail. L'union compte encore plusieurs sans-travail. On a rappelé l'obligation, sous peine de suspension de l'union, de verser mensuellement la cotisation syndicale. Un bel entrain règne chez les syndicats de cette union.

Emp. du Dépt. de feu Les pompiers syndiqués ont siégé, hier matin et hier soir, à la Bourse du Travail, sous la présidence respective de MM. René Dupuis et Aldégo Charette. On a pris connaissance d'une correspondance volumineuse. Le sergent Jos. Giroux a été nommé délégué de l'union au 14e congrès de la C.T.O.C. qui sera tenu à Hull, la semaine prochaine. Le pompier Donat Roy est substitut. L'union sera représentée par les délégués suivants au banquet au Standish Hall: sergent J. Giroux, les pompiers, A.-F. Furnier, E. Tremblay, N. Lafleur, W. Landriault, A. Charette. Les pompiers suivront les délibérations du congrès lundi et mardi les 18 et 17 septembre. On a nommé des collecteurs pour les contributions syndicales. Au poste No 1, le sergent J. Giroux, au poste No 2, le pompier W. Landriault, et au poste No 3 le pompier A. Charette. On a longuement débattu plusieurs questions d'ordre interne. Il y eut rapport financier par le trésorier de l'union. On invita les membres en retard à faire honneur à leur union. On a souligné les bienfaits du syndicalisme par l'assurance-décès maxima de \$400.00 les services médicaux et funéraires. Il est étonnant, a-t-il été dit, que tous les

Emp. de Pulpe et Papier L'assemblée se tient demain soir, à 8 h. 15, et non demain après-midi, à 1 h. 30. Avis aux membres. Par ordre A. Régimbald président

Elle passe du protestantisme au catholicisme Mlle MARY-THERESA STORY, DE BUCKINGHAM, GARDE-MALADE A L'HÔPITAL DU SACRÉ-COEUR, EST CONFIRMÉE HIÉR SOIR PAR SON EXC. MGR FORBES.

Mlle Mary-Theresa Story, 21 ans de Buckingham, garde-malade à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull après avoir abjuré le protestantisme pour entrer dans l'Eglise catholique au cours de la semaine, a fait sa première communion et a été confirmée hier, à l'hôpital du Sacré-Coeur, à l'issue de la retraite des garde-malades. Le R. P. Beaudoin, O.M.I. de Mont-Joli, P.Q., a prêché la retraite.

La nouvelle convertie a communiqué hier matin, et hier soir, Son Excellence Mgr Guillaume Forbes lui a conféré le sacrement de la confirmation. M. l'abbé Joseph Hébert, aumônier de l'hôpital, a baptisé sous condition Mlle Story.

Le conseil est prêt de donner tout terrain Après avoir étudié la demande de certains terrains appartenant à la ville pour la construction d'un sanatorium dans Hull, le conseil de ville a déclaré, hier soir, en assemblée de comité, qu'il était prêt de donner à la Communauté des Soeurs Grise d'Ottawa, n'importe quel terrain appartenant à la ville pour cette fin.

membres de la brigade ne veulent pas profiter de ces avantages. Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

Le Secrétaire

VENTE Les ménagères de cette ville demandent des laveuses électriques BEATTY parce que l'action de lavage de celle-ci est la seule qui lave le linge net et lui donne une belle couleur sans frottage, trépage ou bouillage. CONVOI SPECIAL DE LAVEUSES Beatty \$15.95 Nous avons quelques laveuses électriques Beatty que nous avons échangées pour des modèles plus récents, lesquelles ont été reconditionnées. Prix aussi bas que \$15.00 pour vente rapide. Téléphonnez-nous de vous en garder une. Beatty Vous pouvez vous acheter une laveuse électrique Beatty à un prix aussi bas que \$59.95, action authentique de lavage Beatty et soutenue par le service Beatty. A termes moyennant un léger supplément. ENTREZ VOIR NOS MEILLEURS MODELES 59.95 PLACE UNE BEATTY dans VOTRE MAISON BEATTY BROS LIMITED 101, rue DuPont, Hull Tél: Sher. 366

Economisez
en achetant
votre charbon
maintenant!

Appelez votre Fournisseur Aujourd'hui

PLACEZ VOTRE COMMANDE ET PROFITEZ DE CES BAS PRIX DE L'ÉTÉ!

Votre argent
achète
actuellement
plus de charbon

Commandez votre Combustible dès Maintenant

ET PROFITEZ DES PLUS BAS PRIX DEPUIS QUINZE ANS

Nous Vendons Tous les Genres de Charbon

CHARBON - COKE HUILE - COMBUSTIBLE

Nous vendons l'HUILE COMBUSTIBLE avec un service de 24 heures

CHARBON D'ALBERTA
\$12.50 LA TONNE

O'REILLY & BÉLANGER

LIMITED

53, rue Queen, Ottawa

Téléphone: Queen 860-861



OUI --- EXAMINEZ MA COMMANDE
DE CHARBON DE L'ÉTÉ DERNIER ET
FAITES DE MÊME ---

Maintenant, Marie, tu connais le secret
qui m'a permis d'économiser assez d'ar-
gent pour acheter cette jaquette de
fourrure l'hiver dernier! Cette année
j'achète un sofa de studio avec mes
économies!

Les femmes sages et les propriétaires économes connaissent ce que c'est que d'acheter du charbon pour l'hiver aux bas prix de l'été! Faites votre secret; et ayez plus d'argent pour vos vêtements d'automne . . . pour les nécessités nouvelles du foyer, et pour un congé de fin de semaine.

ACHETEZ DU

OTTAWA COKE

UN COMBUSTIBLE SATISFAISANT SOUS
TOUS RAPPORTS, A PRIX RAISONNA-
BLES. DONNEZ VOTRE COMMANDE
MAINTENANT.

THE OTTAWA GAS, COMPANY

56, RUE SPARKS — TEL: QUEEN 5000

BUREAU DE HULL, 85, RUE PRINCIPALE — TEL. SHERWOOD 2236

ACHETEZ MAINTENANT

Les prix vont certainement augmenter. De plus,
on peut vous donner un meilleur service
dans le moment.

ANTHRACITE AMÉRICAIN

ANTHRACITE GALLOIS

ANTHRACITE ÉCOSSAIS

COKE LASALLE

TOUTES LES GROSSEURS

Téléphonez votre Commande à

RIDEAU 775

Wm R. CUMMINGS, Ltd.

Grains, Engrais, Ciment, Chaux, Gravier, etc.

WM. R. CUMMINGS, Président. ALBERT FERRAS, Secrétaire-trésorier et Gérant.

Téléphone: Rés. Queen 7654

63, Chemin de Montréal - Eastview

CHARBON BOIS COKE

De Première Qualité --- à des Prix Raisonables

Service Prompt et Courtois

TWIN CITY ICE CO.

E.-A. BOURQUE, gérant.

339, rue St-André

Tél. R. 503

Les jumelles Dionne parleront bientôt . . . et en français

C'est ce que déclare le Dr Dafeo, de passage
à Ottawa hier.

Le Dr Allan-Roy Dafeo, de Callander, Ont., l'un des gardiens officiels des cinq jumelles Dionne, était de passage à Ottawa hier. Il est venu recevoir des mains du gouverneur général le titre honorifique que lui a conféré Sa Majesté le Roi Georges V lors du 25ème anniversaire de son règne. Il a été fait Compagnon de l'Ordre de l'Empire Britannique.

Le Dr Dafeo n'était pas venu à Ottawa depuis 1927, lors des fêtes du jubilé de la Confédération. A son arrivée ce matin, il a été faire visite à M. Hector Charlesworth, président de Radio-Canada et au Dr R. F. Wodehouse, sous-ministre des Pensions et de l'Hygiène. Il s'est aussi rendu chez Sir Robert Borden, avec qui il a causé pendant une demi-heure. Le Dr Dafeo a déjeuné au Rideau Club avec le Dr Wodehouse et Sir Francis Ploud, haut-commissaire britannique à Ottawa.

Le Dr Dafeo est accompagné de son frère cadet, le Dr William-L. Dafeo, de Toronto. Parlant aux journalistes de M. et Mme Dionne, il tient à faire savoir, de façon non équivoque, que les parents des jumelles jouissent d'un accès complet en tout temps à leurs enfants à l'hôpital de Callander. "Les jumelles ne parlent pas encore, dit-il, mais elles le feront bientôt, et en français, parce que seule la langue française est en usage à l'hôpital. Les infirmières qui ont charge des enfants étudient déjà à développer leurs jeunes intelligences et leur chantent souvent des vieilles chansons françaises."

DE TRIPLES FUNERAILLES

(De notre correspondant)

ALEXANDRIA, Ont., 6. — Dimanche, le 18 août, à l'église du Sacré-Coeur, ont eu lieu les funérailles de Mme Joséphine Cholette, de son fils Edmond Cholette, et de son épouse, née Elodia Leduc, tous trois trépassés accidentellement le jeudi précédent. M. l'abbé Donald MacDonald, curé de Ste-Marthe, Qué., neveu de Mme Joséphine Cholette, officiait.

Les porteurs étaient MM. J.-A. Laurin, A. Davis, J. Gagnier, J. Maroux, D. Lalonde, et A. McMillan.

Mme Joséphine Cholette était née à St-Palycarpe, Qué. Il y a 70 ans. Elle laisse cinq garçons et sept filles, Basile et Henri, de Montréal, Albert de Glen-Robertson, Emile, de Green Valley, Elie, de North Bay, Mme L. Daoust, Mme Rosa-

rio Brunet, Miles Berthe, Annette et Alma, de Montréal, Mme Hervé Filie, de Lachute, Mlle Marie-Angèle de Cornwall.

M. Edmond Cholette avait 42 ans. Il était né à Ste-Justine, Qué., et son épouse, Elodia Leduc, avait 36 ans. Elle était native de Cobalt, Ont.

M. et Mme Cholette laissent deux enfants, Claude-Amé, 9 ans, et Gracine, 5 ans.

Aux familles en deuil nos plus sincères sympathies.

Gare aux nazis

BERLIN, 7.—Les évêques catholiques d'Allemagne avertissent les prêtres catholiques "d'attendre, de regarder et d'écouter" avant d'agir ou de parler, car on les épie afin de trouver matière contre l'Eglise.

Une lettre signée par le cardinal Bertram dit clairement que l'évêque s'efforcera d'empêcher autant que possible les nazis d'attaquer l'Eglise.

RELIGION: Vie et Doctrine

S. E. le cardinal Villeneuve présidera à la clôture de la semaine missionnaire

Réception à Son Eminence aux limites du diocèse. Messe en plein air demain.

LES CONFERENCES

Une visite à l'exposition. Grande leçon d'histoire religieuse.

DES KIOSQUES
(Spécial au Droit)
TROIS-RIVIÈRES, P.Q. 7. — La grande semaine missionnaire, ouverte samedi dernier, au Manège Militaire des Trois-Rivières, se terminera demain. Les cérémonies de clôture seront présidées par Son Eminence le cardinal Rodrigue Villeneuve, O.M.I., archevêque de Québec, et président général de l'Union Missionnaire du Clergé.
Son Eminence est attendue aujourd'hui à Trois-Rivières. Une délégation de communautés missionnaires et de la population tréfontaine, se rendra au Pont Saint-Maurice, limites du diocèse et fera une réception au cardinal.
La journée de clôture, demain, commencera le matin à 7 h. chez les RR. SS. Ursulines, où Son Eminence dira la messe pour les missionnaires. Dans l'après-midi, il aura grand messe pontificale en plein air. A laquelle officiera son Excellence Monseigneur Alfred-Odilon Comtois, évêque de Trois-Rivières. Son Eminence le cardinal Villeneuve, assistera au trône. Le sermon de circonstance sera prononcé par le R. P. Paul-Eugène Trudeau, O.F.M., gardien du couvent des Mites exécutif de l'exposition.
A 3 heures, dans l'après-midi, Son Eminence le cardinal Villeneuve, le clergé et les membres des communautés religieuses visiteront l'exposition.
Après le programme des dernières conférences qui seront données demain.
Salle du Séminaire:
Voix de la Palestine: R. P. Urbain-M. Cloutier, des Pères Franciscains.
Voix du Japon: R. P. Hyacinthe Roid, des Pères Dominicains.
Salle de l'Hôtel de Ville:
Voix de l'Inde: R. P. Philéas Boulay, des Pères Sainte-Croix.
Voix de l'Océanie: R. P. Alphonse Fradette, des Pères du Sacré-Coeur.
Salle Notre-Dame:
Voix de la Mandchourie: R. P. Eugène Berichon, des Missions Étrangères.
Voix de l'Extrême-Orient: R. S. M. Joseph du Sacré-Coeur, des Soeurs de l'Immaculée-Conception.
UNE VISITE A L'EXPOSITION
Nous empruntons au Nouvelliste de Trois-Rivières, le compte-rendu missionnaire qui se tient actuellement dans cette ville.
Il y a tellement de choses splendides à l'exposition missionnaire, que le visiteur, même après avoir maintes fois accompli le tour des kiosques, trouve encore mille objets nouveaux et merveilleux qui captivent son attention en attirant sa curiosité. L'intérêt apostolique de cet événement est encore le plus propre à nous frapper profondément, mais à côté de cet intérêt, on trouve la ferveur artistique aussi bien que le vouloir de s'instruire.
Car le spectateur, qui a plusieurs fois considéré l'étalage des kiosques, a reçu par le fait même une grande leçon d'histoire artistique et géographique. Ces visites répétées lui ont permis d'approfondir le caractère ethnique des peuples, la géographie des pays, et les variantes les plus merveilleuses de l'art dans le monde entier.
Les missionnaires éprouvent un plaisir réel à expliquer aux visiteurs tout ce qui suggère à l'esprit les exhibits présentés dans l'étalage de leurs kiosques. Ces hommes, qui travaillent depuis des années dans les pays étrangers, ont saisi les caractéristiques de ces peuples qu'ils évangélisent; dans l'ambiance d'une vie aussi exotique, ils ont tout naturellement cherché à connaître mieux le tempérament propre des peuples que le Christ leur confie. Ce savoir, qu'ils ont acquis par des expériences de plusieurs années, ils veulent à nous le communiquer et ne craignent pas d'entrer dans les détails les plus intéressants. Certaines nations, noires, par exemple, sont plus superstitieuses; les Japonais ont un caractère « hermétiquement fermé », et on remarque toujours sur leurs lèvres le même perpétuel sourire; ils sont très polis. Quant aux Chinois, on remarque qu'ils ont une patience d'ange, à voir les menus objets qu'ils sculptent avec tant d'art. Et ceci et cela, dans une heure, vous avez appris ce que vous n'auriez pas appris avec le livre le mieux condensé, le mieux écrit le plus philosophique. On comprend maintenant pourquoi il est si passionnant de connaître le tempérament, les habitudes, le train de vie, la nourriture même de ces centaines de peuples qui vivent en même temps que nous sur la boule terrestre.
L'intérêt que nous éprouvons à connaître plus exactement la géographie de la terre, la délimitation de tous ces pays, la situation des grandes villes, les variétés de tempérament, la faune, la culture, les forêts sur toute la surface du globe, est un intérêt dont il est impossible de nous départir dès que nous remarquons les cartes géographiques largement commentées dans les divers kiosques, est ce qui nous pousse à poser nous-mêmes aux missionnaires les questions les plus nombreuses et les plus passionnantes. Cette curiosité géographique d'un visiteur nous aide à mieux comprendre le caractère ethnique de ses habi-



Une section du kiosque des Oblats de Marie Immaculée à l'Exposition missionnaire des Trois-Rivières.

L'APOSTOLAT AUX MISSIONS DE L'AFRIQUE

Une conférence des chefs de mission organise l'action catholique en Afrique.

S. E. Mgr RIBERI

CILUBULA (Bangueolo, Rhodésie). — S. E. Mgr Ribéri, le nouveau délégué apostolique pour présider une conférence des chefs de missions du Nyassaland et de la Rhodésie septentrionale, qui devait tracer les grandes lignes de l'organisation de l'action catholique, dans les missions de la troupe et dans les centres miniers de Broken Hill et de Ndola.
Les vicaires apostoliques du Shire, Mgr Auneau, du Nyassa, Mgr Julien, l'évêque coadjuteur de Bangueolo, Mgr Roy, le préfet apostolique de Broken Hill, M. Messie et le R. P. Butler, chef de la mission des capucins de Livingstonie, le R. P. Mazziari sup. des conventuels de Ndola et le R. P. Van Sambeek, chef de la mission autonome de Loangwa, prenaient part à la conférence.
Après la Grand-Messe célébrée par le délégué apostolique, la conférence commença ses travaux. Tout le monde fut d'accord pour reconnaître qu'il ne suffisait pas de développer le prosélytisme individuel, mais qu'il fallait organiser partout, et sur une base commune, l'action catholique. L'organisation était en vigueur au Shire fut choisie comme modèle.
Elle consiste à avoir dans chaque village, deux ou trois zélés volontaires, chargés d'aider leurs camarades, en leur réunissant à la prière publique quotidienne, en les prémunissant contre tel ou tel danger menaçant leur religion ou leurs moeurs, en faisant la mention fraternelle, en aidant les malades, en distribuant les sacrements, et en suscitant l'entraide sociale, et l'observation d'une meilleure hygiène.
Les villages ainsi organisés, se groupent autour d'un centre commun. C'est là que se font les réunions dominicales présidées par le chef du centre, et de temps en temps, au lieu de fois où il le peut, le missionnaire y va célébrer la Messe et distribuer les sacrements, instruisant la population, donner des avis appropriés, après entente avec les dirigeants de l'action catholique, dont il s'efforce ensuite d'éclairer et de soutenir le zèle.
Les troubles récents survenus dans les centres miniers de Lwandsha et de Ndola, motivent l'urgence de cette organisation de sauvegarde et de conquête, dans ces camps de travailleurs. En plusieurs séances la conférence étudia le moyen de grouper pour une action commune les missions des territoires miniers et les missions du Shire. Les associations de zélés, les registres peuvent rester à jour, et il est plus facile de protéger la foi de l'ouvrier déraciné de son milieu et de sa famille. Les chefs des missions d'origine, usant des renseignements reçus, ont travaillé à leurs ouailles émigrées dans les régions industrielles. Une lettre pastorale annuelle, et pour établir des contacts plus fréquents, ils publieront en Cibemba un bulletin mensuel où se trouvera un peu d'écologie et des nouvelles locales de différentes missions du pays.
A la fin du congrès, une messe pontificale fut célébrée par S. E. Mgr Auneau, en l'honneur de sa consécration d'archevêque, reçue en cette église de Cilubula il y a 25 ans.
Après la cérémonie, le délégué apostolique adressa quelques mots à la foule, du haut du perron, et lui fit promettre de travailler de toutes ses forces, en faveur de l'action catholique. (Fides)

Les nouvelles religieuses

Nouveaux vicaires
QUEBEC, 6. — Par décision de Son Eminence le Cardinal-Archevêque de Québec, M. l'abbé Roch Gignac, vicaire à St-Honoré, a été nommé vicaire à St-Louis-de-Gonzague, M. l'abbé Ernest Robitaille, vicaire à Lotbinière, a été nommé vicaire à St-Honoré.
La démission du vicaire apostolique de Yenchowfu
YENCHOWFU, Shantung, Chine. — La démission apostolique de Pékin a accepté le 23 juin 1935, la démission du vicaire apostolique de Yenchowfu, S. Exc. Mgr Henninghaus, de la troupe de la mission, le nommant jusqu'à l'élection de son successeur administrateur apostolique.
Mgr Henninghaus, qui a soixante-treize ans et compte trente-et-un ans d'épiscopat, est une des personnalités les plus avérées de la mission de Chine. Le 30 mai 1935, il célébra le cinquantième anniversaire de son ordination sacerdotale. A cette occasion le vénérable évêque recevait une lettre autographe du Souverain Pontife. Pour se faire une idée du travail de ce vaillant missionnaire il suffit de se rappeler qu'il son arrivait à Shantung la mission ne comptait que 14 prêtres, 634 chrétiens et 2150 catéchumènes, tandis qu'elle compte aujourd'hui 144 prêtres, dont 39 indigènes, 140.000 fidèles et 30.000 catéchumènes. (Fides)
Inauguration d'une clinique et d'un dispensaire en Chine.
FOOCHOW, Pupien, Chine. — Les Dominicains espagnols ont ouvert dans la ville de Foochow, une clinique dans les anciens édifices de la Sainte-Enfance. Le nouvel établissement sera dirigé par le docteur Dymond, médecin anglais bien connu de la population locale, lequel, pas catholique, est un grand ami des missionnaires, dont il a pu apprécier l'abnégation au cours de sa carrière médicale. Le soin des malades est confié aux soeurs dominicaines dont quelques unes sont diplômées de la Croix-Rouge et de l'Infirmières. Le personnel auxiliaire se compose de douze jeunes chinoises du monastère de Sainte-Rose-de-Lima, fondé en 1923, et qui a déjà donné à la mission des propagandistes et des catéchistes, éparpillés dans les divers districts de la mission. Sous la direction des Dominicaines elles s'initieront aux premiers rudiments de la médecine, et permettront ainsi aux missionnaires d'étendre leur champ d'apostolat en ouvrant des dispensaires à l'intérieur du territoire. (Fides)
L'éloquence des chiffres.
PEKIN. — D'après un article paru dans le "China Christian Year Book" par le R. P. Dietz, des missions de la province d'Amoy, secrétaire de la commission synodale de Pékin, on peut voir que la Chine possède 89 évêques, dont 14 chinois, desquels 9 sont coadjuteurs ou auxiliaires, 200 prêtres apostoliques, dont 80 chinois. Sur ses 4.014 prêtres, 1.647 sont indigènes, et plus de moitié des 1.148 frères laïcs, sont chinois. Il y a 3.319 soeurs chinoises dont 1.831 soeurs blanches.
Le personnel ecclésiastique est secondé par un fort contingent d'aides laïcs, 11.833 catéchistes, dont 7.381 hommes et 4.452 femmes et 14.302 maitres de mission, dont 8.533 hommes et 6.249 femmes. L'année 1935 a marqué un progrès de 500 nouveaux catéchistes et 2.100 instituteurs.
Les catholiques sont en Chine 2.702.483 ce qui représente pour les 12 derniers mois un accroissement de 78.908 âmes, les catéchumènes étant au nombre de 465.000 (Fides).
Les grands communistes
Tientsien.
Le léproserie de Mosimien dans le vicariat apostolique de Tientsien, confié aux Missions Étrangères de Paris, était tombée aux mains des communistes, et comme le signalait l'Agence Fides dans son communiqué du 21 août 1935, de nombreuses personnes avaient été prises prisonnières. Des nouvelles plus détaillées permettent de préciser les événements.
Quand les rouges furent signalés, seuls les PP. Hong et Pou et trois ou quatre religieuses de la léproserie de Mosimien, furent évacués dans les montagnes, où ils furent rejoints par les communistes, qui leur prirent tout ce qu'ils possédaient, mais ne les retinrent pas prisonniers.
Le Frère Nazaire O.F.M., de la léproserie d'Orléans, qui avait quitté la léproserie de Mosimien la veille, fut saisi par les éclaireurs rouges, en face de Lentsi, Likoté, dépouillé, il fut emmené à Lutzingkiao, mais là, pour une raison inconnue, il reçut un sauf-conduit et fut autorisé de retourner à sa léproserie.
Cependant à Mosimien, les RR. PP. Placide et Epiphane, les RR. Pascal et Joseph et les Franciscaïnes Missionnaires de Marie, qui n'avaient gagné à temps les montagnes, furent pris, convoyés au poste de commandement; ils purent s'expliquer en français et en anglais, avec les chefs communistes, parmi lesquels se trouvait un russe. Il leur fut notifié, poliment mais sans appel, que les religieuses et le frère Joseph étaient libres de retourner soigner les lépreux, mais que les frères Placide et Epiphane et le frère Pascal, ne seraient relâchés que contre un rançon de 100.000 piastres. Les trois captifs, arrivés à Tsongshua, à 4 ou 5 étapes d'Houailin, où le P. Placide, ne pouvant plus continuer, fut autorisé à regagner la léproserie. Les deux autres captifs sous bonne escorte, prirent le chemin de Tientsien et Moupin, et on n'a plus eu de leurs nouvelles.
Les communistes, après avoir gagné Lutzingkiao ne continuèrent pas sur Tientsien, mais gagnèrent les régions plus fertiles du Setchouan. Et le vicaire apostolique Mgr Giroudeau, son coadjuteur Mgr Valentini, le clergé et les religieuses qui avaient évacué la ville, purent regagner leur résidence; si la menace du sud s'est dissipée, celle du nord par contre devient tous les jours plus grave. Descendant du nord-ouest de Chengtu, les rouges sont arrivés à Tsongshua, à 4 ou 5 étapes de Tientsien. Et il est à craindre, que cette seule ville du vicariat, épargnée jusqu'à ce jour, ne finisse elle aussi, aux mains des rouges. (Fides)

Naissance et progrès du coquet petit village de Wendover sur la rive ontarienne de l'Outaouais

Cinquantenaire de Wendover



L'église actuelle de la paroisse St-Benoit-Labre de Wendover en Ontario.

Une église de pierre remplacée la première chapelle en 1895. Premiers curés.

L'EPREUVE

Le temple est détruit en 1910. Remplacé en 1912. Les anciens de "la place".

Progressivement, néanmoins, à Wendover, la forêt avait reculé devant la hache du défricheur pour faire place aux champs cultivés. Ça et là, des fermes où le potager aux légumes variés, les pièces de grains de blé et de seigle, l'aspect de bâtiment de services bien ordonnés démontraient déjà qu'une culture mixte, bien comprise, serait tout à l'avantage des habitants. La terre de la région travaille intelligemment, pourrait fournir ses ressources inépuisables alors que la commune de Duroit et Pigeon, avec ses premiers résidences se mirant aux ondes calmes de la rivière, le village commence des lars à faire figure gracieuse à l'ombre des érables et des ormes séculaires.

LES FETES

Avec son magasin tenu d'abord par A. Cunningham puis par Zéphir Pigeon; son bureau de poste et télégraphe; chez Lamb et sa première école dont furent titulaires Mlle-Brigitte O. Boyle, institutrice, Bélanger et successivement les demoiselles Duroit et Pigeon; avec ses premières résidences se mirant aux ondes calmes de la rivière, le village commence des lars à faire figure gracieuse à l'ombre des érables et des ormes séculaires.

La VOIX DU PAPE

Lettre du Souverain Pontife à S. E. le cardinal Van Roey

A l'occasion des fêtes jubilaires de la J.O.C. qui ont lieu à Bruxelles à la fin d'août.

S. Em. le cardinal Van Roey a reçu du Souverain Pontife, à l'occasion des fêtes jubilaires de la J.O.C., qui se sont tenues à Bruxelles à la fin d'août, la lettre suivante:
« Notre cher fils Joseph-Ernest Van Roey, cardinal prêtre de la Sainte Eglise Romaine du titre de Sainte Marie "in Ara Coeli", archevêque de Malines.
Notre cher fils.
Salut et Bénédiction apostolique.
En songeant au Congrès de la Jeunesse ouvrière chrétienne qui va se tenir prochainement à Bruxelles, et en Nous représentant d'avance en imagination ces bataillons serrés de jeunes gens, qui seront les notes de la jeune année de Belgique. Notre cœur exulte de joie et s'élève reconnaissant vers Dieu; car, si les angoisses trop souvent ne lui manquent pas, de larges consolations lui sont aussi accordées. Cette joie, cher fils, vous la partagez plus particulièrement, vous qui avez assisté à l'heureuse naissance dans votre patrie de cette Association, aujourd'hui si florissante, et qui, avec une élite d'athlètes et de prêtres, allez prendre part à ce Congrès qui s'annonce remarquable par sa foi et sa piété, splendide par sa magnificence et son éclat.
Quant à Nous, Nous engageons paternellement les membres de cet Association et ses dirigeants à se montrer toujours plus fidèles à leurs loyales résolutions, et à porter toujours plus ardemment les lampes de la charité, qui doivent apporter au monde animé la chaleur vitale. Nous souhaitons vivement que la Bénédiction apostolique, que Nous vous accordons spécialement à vous, cher fils, descende par vous sur tous ceux qui prennent part à ce Congrès solennel, quelle soit pour tous le témoignage de Notre vive affection, et qu'avec le secours divin elle fasse de vous labeurs mûris d'une abondante moisson.
Donné, à Castel-Gandolfo, près de Rome, le 19 août 1935, onzième année de Notre Pontificat.
PIE XI, Pape.

Situation critique des missionnaires espagnols à Yensanfu.

YENANFU, Shensi, Chine. — Les communistes provoquent continuellement de nouveaux désastres dans la région de Shensi. Après s'être emparés de Kankeyou, ils ont sacrifié l'église de Notre-Dame de Aranzau et la résidence des missionnaires franciscains de la province de Cantabrie, qui ont pu fuir réfugiés dans les montagnes ou se cacher dans les maisons des chrétiens.
La résidence de Notre-Dame de Begona, a dû être, elle aussi, évacuée et les orphelins et séminaristes se sont réfugiés à Yensanfu, où ils ne sont pourtant pas encore entièrement à l'abri du danger. Si bien que l'évêque missionnaire, S. Exc. Mgr Ibanez, vicaire apostolique de Yensanfu, a télégraphié au ministre d'Espagne en Chine lui demandant d'intervenir auprès des autorités pour obtenir l'aide nécessaire. (Fides)

Un miracle éblouissant se serait produit à Lourdes

Une jeune fille atteinte d'un ulcère semble tout à fait guérie.
PARIS, 6. (G.P.-Havas) — A la suite du dernier pèlerinage de Lourdes, le bureau des constatations médicales annonce un des plus prodigieux miracles qui se soient produits de la guérison depuis le premier bain qu'elle a pris dans la piscine lors de son arrivée à Lourdes. Retour de forces, alimentation parfaite. Les médecins consultés sont unanimes à penser que la guérison se confirmera.

taints. La-dessus, certains kiosques sont d'un intérêt plus vif et leurs étalages offrent des suggestions plus directes. Qu'on fasse un voyage en Abyssinie avec les Pères Capucins, on comprend mieux, après cette randonnée, la question du conflit italo-abysin.
Là ne s'arrête pas encore l'ardeur qui nous pousse à considérer les moindres détails de cette formidable exposition. Nos yeux ont un véritable éblouissement devant certaines richesses que nous trouvons faillées. L'exposition missionnaire aura le grand avantage aussi de nous avoir procuré de précieux renseignements sur l'art des peuples. L'expérience, sans doute, n'est pas toujours avantageuse pour nous car nous considérons, si nous avions les yeux ouverts, que toute cette civilisation tapageuse et sonore, dont nous nous vantons si fort, n'est pas le dernier cri dans l'univers, ni l'apogée du bon sens humain. Tiens, nos préjugés sont fauchés et tombent du commun. Ceci nous apprendra à mieux respecter la réputation des Chinois, qui sont autrement plus artistes que nous, aussi bien que la culture des indigènes qui ont du moins la capacité de construire eux-mêmes leurs "automobiles et leurs machines" si démodées.
Afin de mieux renseigner nos lecteurs sur toute cette richesse de savoirs et d'impressions qu'ils peuvent procurer en visitant l'exposition missionnaire, nous essaierons de donner ci-dessous un aperçu général de chacun des kiosques, avec le caractère qui lui est propre. A mesure que nous déambulons dans les allées du Manège, nous nous apercevons que la physionomie des kiosques change complètement à tous les vingt pas.
CHEZ LES FRANCISCAINS
A gauche du kiosque, c'est le Japon, à droite, la Palestine, au-dessus de nos têtes, saint François d'Assise béatissant la grande ceinture des missions. La culture des Franciscains qui donnent les explications à la foule, nous livrent une foule de détails sur le tempérament japonais, sur la situation géographique du montueux pays nippon, et sur les nombreuses habitudes polies et inconcevables de ces braves "frères jaunes". L'art japonais est représenté par une myriade d'ustensiles et d'objets plus épatants les uns que les autres.
Les habitants de la Palestine sont des drôles de gens. Impossible de trouver chez eux une parcelle de coutume qui ressemblerait à une de nos. La cuisine est une loi, et la loi, il n'y en a point, pratiquement. Vivent là toutes sortes d'individus qui se chamaillent. Et pourtant, la terre de la Palestine est bien la plus sacrée pour nous, Chrétiens. Le bon Père Clémentien vous donnera certes beaucoup de renseignements sur la manière dont les lieux saints sont gardés là-bas. Tout le monde sait que les Franciscains sont les fidèles gardiens du tombeau de Notre-Seigneur, et ce, depuis le Moyen-Age.
CHEZ LES OBLATS
Avec les Pères Oblats, les visiteurs ont tout à leur portée un froid missionnaire nous conduisant, comme par la main, du Pôle Nord à Cayland; et là, ils portent pour le Basoutland, pour revenir au Canada, à la Bale James et au Keewatin. Décidément, on brille les distances dans ces pays là. Les Pères Oblats, prêchant en cinquante-deux langues et dialectes différents, l'étalage de leurs cinq kiosques communique nécessairement une impression d'universalité.
Nous voyons, et même nous pouvons toucher les produits de l'industrie des peuples les plus éloignés et les plus différents de la terre, les Esquimaux et les Ceylaniens. Il est très intéressant de comparer l'art et l'existence des deux. Quelle variété de climat créant chez deux races des habitudes tellement dissemblables. Une suggestion, chers lecteurs, ne passez pas au kiosque des Oblats sans saluer le bon Père Jean-Baptiste Ducharme, mission-

naire au Keewatin. Il vous dira tant et de si belles choses au sujet de ses catholiques montagnais.
CHEZ LES CAPUCINS
La figure d'Hailé Sélassié domine tout l'étalage du kiosque que les Pères Capucins ont dédié à leurs ouailles éthiopiennes. Les missionnaires nous conduisent à travers les marais abyssins jusqu'à la capitale, Addis-Abeba, autour de laquelle les journaux font tant de publicité actuellement.
A vrai dire, (et je vous livre cette pensée, lecteurs, parce que sachant que vous n'êtes pas italiens) on se demande après cette intéressante visite au kiosque des Capucins, pourquoi Mussolini enrage tant de civiliser les Ethiopiens, en donnant comme idéal à son peuple de faire dégringoler au plus tôt dans l'autre monde. Quelle condescendance admirable chez ce descendant de César! Certes, Rome en est encore à sa devise: "Senatus Populusque Romanus".
Connaissez-vous la faune de l'Ethiopie? Voyez les méchantes panthères et les scélérats léopards qui sont installés dans le kiosque à la vue de tout le monde. Savez-vous, d'autre part, que les Ethiopiens sont des Chrétiens? ... ce qui ne veut pas dire nécessairement catholique. Eh bien! les bons Pères Capucins ont maintes explications à vous donner à ce sujet.
CHEZ LES JESUITES
Les Chinois ne sont pas aussi pouilleux qu'on le croit. Les Blancs sont assez unanimes à partager ce préjugé. Le Céleste Empire est plus riche que n'importe quel pays de l'univers. Témoin, cette splendide exposition artistique qui nous est présentée à l'étalage du kiosque de la Compagnie de Jésus. Il y a là des meubles d'une splendeur inouïe. Plusieurs articles sont des chefs-d'œuvre, et nous n'exchangeons rien.
C'est là que nous goûtons une véritable délectation spirituelle. Quant à moi, je n'ai jamais rien vu de si beau, et tiens à vous le dire. Vous pouvez, en effet, magnifiquement, à la vue de ces tables qui n'ont pas de prix, et qui ne sauraient même être comparées à des morceaux d'art. Chacun se rend compte qu'il n'est pas facile d'incruster ces délicates figures d'ivoires dans ces pièces de brillant acajou, de tirer d'un arbre quelconque un pied de lampe ciselé et dont la composition est une véritable dentelle. Contemplez plus haut ces tentures de soie où les broderies ont autant de relief que des peintures.
Malgré son air, le visiteur perçoit que surgissent en lui, des comparaisons. Lequel emporte la balance, l'art des Chinois ou celui des Jaunes? Les Chinois sont-ils les ignorants que nous croyons?
CHEZ LES PERES DES MISSIONS ÉTRANGÈRES
Ici, vous êtes encore en Chine. L'intérêt que suscite l'étalage du kiosque est aussi puissant, mais vous avez quitté la Chine. Bêtaïté qui exécute de si grands chefs-d'œuvre. Le Père Berichon vous fait chaque fois une longue et trop courte conférence de la vie familiale dans ses missions.
Le visiteur pénètre à l'intérieur des maisons chinoises, et il n'en sort que quand il a tout vu. Ça doit être rigolo de voir une Chinoise "laver" la vaisselle en crachant dans les plats, ou bien d'essuyer sa pipe avec le bas de sa robe, avant de vous la prêter, comme il est de convenance là-bas.
Voyez ces simarètes qui font les dieux et les déesses qui demeurent en équilibre, je ne sais comment, sur ces chaises originales. Or, ce sont des dieux qui, en Chine, obéissent à la route des déesses, et puis des déesses, qui, un sac au dos, qui une canne à la main, qui, la mine pitoyable d'un pauvre chien qu'on a battu. Et tout ceci s'anime, vous donnant une idée assez significative de la manière dont on vit, et de la manière dont on s'habille en Afrique.

ment l'action catholique et par là aider la hiérarchie ecclésiastique dans l'exercice de l'apostolat.
Le travail quotidien leur permet de offrir à Dieu en hosties exploitaires et leur ouvre un large champ où peut se déployer leur zèle pour ramener leurs compagnons de travail, leurs frères, à la pratique de la vie chrétienne. Nous n'ignorons nullement combien, par leur dévouement, leurs prières, par leur usage fréquent des sacrements, par leur douceur et par leurs soins diligents, ils s'efforcent de gagner leurs frères au Christ, vrais semeurs de lumière, collaborateurs de l'Esprit-Saint, soldats d'avant-garde de l'Eglise.
Que saint Joseph leur soit propice, ce modèle et ce gardien admirable des travailleurs, et que la Sainte Vierge Marie leur soit propice, elle qui, quoique née de la race royale de David, connut les difficultés d'une vie humble et laborieuse; que Jésus daigne abaisser sur eux un regard favorable, lui, Créateur des autres, qui n'hésita pas à manier l'outil, que, grâce à de puissantes protections, fleurisse en eux la foi ancestrale et que croisse la gloire de l'oeuvre qu'ils ont entreprise!
Quant à Nous, Nous engageons paternellement les membres de cet Association et ses dirigeants à se montrer toujours plus fidèles à leurs loyales résolutions, et à porter toujours plus ardemment les lampes de la charité, qui doivent apporter au monde animé la chaleur vitale. Nous souhaitons vivement que la Bénédiction apostolique, que Nous vous accordons spécialement à vous, cher fils, descende par vous sur tous ceux qui prennent part à ce Congrès solennel, quelle soit pour tous le témoignage de Notre vive affection, et qu'avec le secours divin elle fasse de vous labeurs mûris d'une abondante moisson.
Donné, à Castel-Gandolfo, près de Rome, le 19 août 1935, onzième année de Notre Pontificat.
PIE XI, Pape.

PAGE FÉMININE

AU CHALET

Un chalet en pleine nature, c'est l'idéal pour la saison chaude. La vie y est tellement simplifiée. On s'accommode de peu. Le soleil sert de joyeux réveille-matin. La lumière s'épand partout, dispose à la détente heureuse du jour nouveau. Au matin clair, la campagne est bourdonnante de chants d'oiseaux, du susurrement du vent dans les ramures. Quel bien-être dispense l'air vivifiant dans le décor incomparable du paysage!

Les dernières conceptions du pied-à-terre des fins-de-semaine, du camp des mois d'été nous montrent de vastes pièces généreusement éclairées. Les meubles y sont en nombre réduit et souvent font corps avec la maison.

De longues armoires basses, dont le meuble à fait les frais servent de siège dans les alcôves et le long des murs. Entre deux sections de tiroirs, les placards renferment le linge et la lingerie de maison.

Dans les chambres, sur un rayon profond, disposé à une certaine hauteur, se rangent les chapeaux. Sur une tige métallique, quelques pouces plus bas, s'alignent les vêtements enfilés sur des cintres et préservés de la poussière par un rideau de cretonne, ce qui remplace avantageusement le vestiaire.

Une massive plaque de glace fixée au mur tient lieu de l'encombrante table à toilette si peu stable dans un logis peu en rapport avec les habitudes d'élégance et de contrainte que l'on abandonne volontiers pour la vie sportive et aisée de la belle saison.

Autant que possible, pas de tapis ni de tentures, si ce n'est d'étroits rideaux de mousseline claire ou de toile bise ou la

calogne de chez nous quadrillée ou rayée, qui ajoutera à la pièce sa note paysanne.

La salle à manger a le ton hospitalier du vivoir, si elle est aménagée à l'intérieur du chalet. Sinon, le porche ensoleillé ou la véranda grillagée et ombrée de vignes offrira l'agrément des repas en plein air.

Si vous avez la bonne fortune de posséder une cheminée, vous n'appréhenderez ni les soirées fraîches ni l'humidité des jours de pluie. En dépit d'une température malséante, les causeries intimes au pétilllement d'un bon feu, s'animeront d'un charme nouveau.

La cuisinette se réduit au poêle, à l'évier et à la glacière. Des rayons alignés au mur recevront la vaisselle et les boîtes de conserves ou d'épicerie.

En faut-il davantage pour les nécessités de chaque jour? Un séjour à la campagne nous apprend à apprécier les goûts simples des fermiers si peu exigeants après une journée employée à la vie besogneuse des champs.

Malgré le confort rustique du chalet, la grève et les sous-bois attirent bien davantage, vous y passez les meilleurs moments de la journée. A l'heure de la sieste, le hamac, la balançoire, les piliers, quelques chaises aux rayures éclatantes comme l'aube espagnole, vous convient à la lecture ou au repos après les longues promenades, le tennis ou le bain.

Libérée des obligations journalières, la vie prend un autre sens. L'allure bohème de chacun dispose à faire à sa guise. Et ce n'est pas un péché de goûter la douceur des beaux jours!

NICOLE

SOLITUDE NOCTURNE

J'assiste, toute émue, au grand jour qui se meurt. Quand le soleil s'endort dans son chariot rose. Oubliant dans sa course un rayon de splendeur. Qui plane comme l'aigle, et aux sommets se pose.

Une senteur de sève au fond des bois épais. Rafraîchit la campagne et la route jolies. Un voile vaporeux s'étend des marais. Dépliant sur le monde une mélancolie.

Le Zéphyr vagabond se repose en ces lieux. D'un geste las, la terre étend son manteau sombre. Un nuage empourpré s'attarde dans les cieux. Et dans le calme soir, tout s'assoupit dans l'ombre.

Sous l'herbe ensevelis, les fourmis et grillons. Goûtent la paix sereine en leur retraite obscure. La fleur, toute confuse, aime les papillons. Qui étreignent d'amour sa corolle si pure!

Une immense turquoise au zénith éthéré. Dardé quelques reflets de son grand luminaire. La Déesse des nuits, sur la dune et les prés. Ouvre tout grand son oeil de couleur fauve et claire.

Le feuillage endormi sous le ciel rayonnant. Se dresse en visions pleines de métamorphoses. Et mon esprit s'agite en un songe troublant. Qui fait oublier l'heure où s'effeuillent les roses.

Sous l'ogive du pont, la rivière languit. Voluptueuse et molle en son lit de mousse. Son parcours sinués dans sa hâte poursuit. Une féerie image où se mêle la brousse.

Le lac paisible étend ses flots bleus argentés. Caresse les roseaux, reflète avec mystère. Le merveilleux décor de cette nuit d'été. Dont la beauté sublime illumine la terre.

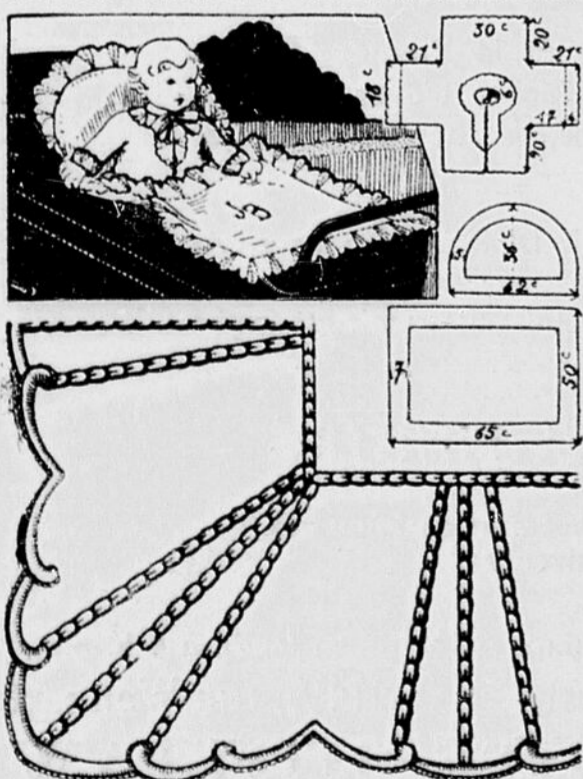
Pensive et solitaire avec l'immensité. Je fais taire mon coeur et la voix de mon âme. Pour mieux goûter le rêve et brûler de sa flamme.

Rejaillis sur ma vie, ô divine clarté. Un rayon éblouissant jamais ne s'achève. Tout d'amour et d'espoir sur l'aube qui se lève.

Virginie DUSSAULT PETOSA.

Le 22 août, 1935; Gulgues, Qué.

Travaux Féminins



UN ENSEMBLE POUR BEBE

Il se compose d'une enveloppe de coussin, d'un dessus de voiture et d'une petite veste; le tout se fait en popeline festonnée et ornée de piqûres en soie.

L'enveloppe du coussin servant d'oreiller est faite comme une taie. On ménage à l'envers une fente boutonnée permettant de glisser l'oreiller dans l'enveloppe.

Quand à la couverture de la voiture, elle se taille sur 65 x 50 centimètres pour le dessus, le dessous compte en moins sept centimètres une fois posé. Toutefois, si la popeline est légère, on peut couper dessus et dessous à la même dimension et festonner les bords sur les deux épaisseurs d'étoffe. Le centre de dessus de voiture est ourlé; la ourline se place, bien entendu, entre les deux épaisseurs de la popeline. Pour faire les piqûres, on utilise une soie choisie dans le ton du tissu.

Afin de faciliter le nettoyage de ce dessus de voiture, on peut former une enveloppe munie d'une fente boutonnée, placée vers le milieu à l'envers. De cette façon, la cuisine reste indépendante et rien n'est plus simple que de la glisser dans l'enveloppe ou de la retirer lorsque ceci devient utile.

La petite veste se fait, selon les préférences avec manches kimono ou montées. Elle est festonnée sur tous ses bords. Un feston dessine une bordure assez large à l'encolure; cette dernière est fermée par un noué. Les revers qui terminent les manches sont également festonnés.

Si la petite veste est de forme kimono, son assemblage se fait par des coutures sur les côtés et sous les bras. Le feston s'exécute ensuite sur les bords. Quelques piqûres, rappelant l'ornementation du dessus de voiture et du coussin, agrémentent aussi la bordure de l'encolure et les revers des manches.

Les tomates et la manière de s'en servir

De tous les légumes qui croissent dans nos potagers il n'y en a peut-être pas qui puisse être utilisé et servi de plus de manières différentes que la tomate. Et ceci n'est qu'une des très nombreuses raisons pour lesquelles la ménagère devrait employer ce légume appétissant et nutritif, surtout au temps de sa pleine maturité.

La tomate contient près de deux fois autant de fer que le lait, et cinq fois autant que le blanc d'oeuf. Elle fournit plus de chaux que la pomme et trois fois autant que le lait. Elle est très riche en sels de potasse et son jus contient toutes les vitamines essentielles au développement et au bon fonctionnement de l'organisme.

Voici quelques manières variées d'apprêter et de servir les tomates qui feront des plats appétissants et nutritifs en même temps que fort appréciés de toute la famille durant la saison chaude.

Salade aux oeufs et aux tomates. — Coupez trois tomates en deux et enlever un peu de la chair avec un couteau. Faites bouillir trois oeufs durant quinze minutes, et refroidissez-les immédiatement dans l'eau froide. Quand ils sont bien froids coupez-les en deux et enlevez le jaune. Hachez les jaunes bien fin et mélangez-les avec deux cuillerées à table de fromage à la crème, sel, poivre, cayenne et autres assaisonnements au goût, empilez le centre des tomates et enduisez d'une couche de mayonnaise fraîche. Garnissez avec un bouquet de persil.

La salade sera plus jolie si vous avez soin de prendre des tomates presque aussi petites que les oeufs.

Saumon aux tomates. — Ingrédients nécessaires: — 1 cuillerée à table de tomates — 1-4 de tasse d'eau froide — 2-4 tasse de mayonnaise — 1 tasse de saumon frais, déchiqueté — 1-2 tasse de céleri haché — 2 cuillerées à table d'olives hachées — 1-2 cuillerée à thé de sel — 1-4 c. à thé de paprika — 1 c. à thé de vinaigre.

Trempez la gélatine durant 5 minutes dans l'eau froide. Laissez dissoudre dans l'eau bouillante et ajoutez ce liquide aux autres ingrédients qui ont été bien mélangés. Enlevez la chair de 6 tomates moyennes et remplissez avec le mélange préparé. Laissez refroidir sur la glace et servez sur des feuilles de laitue, et saupoudrez le tout de paprika.

Tomates au cari. — 6 tomates de grosseur moyenne — 3 c. à table de beurre — 1 petit oignon taché fin — 1-2 c. à thé de sel — 1-2 c. à thé de poudre de cari.

Faire fondre le beurre dans une casserole à frire. Y ajouter l'oignon et le laisser cuire jusqu'à ce qu'il brunisse. Peler les tomates. Jeter dans cette sauce bouillante les tomates et autres assaisonnements. Laissez cuire doucement durant 5 minutes et servir. (On met autant de tomates qu'il y a de convives).

Tomates grillées. — Coupez en deux de belles grosses tomates, bien fermes. Etendre sur chaque moitié de tomate une mince couche de beurre fondu, de panure. A laquelle on aura mêlé un petit oignon haché, du persil fin et autres herbes, suivant le goût. Assaisonner de poivre et de sel et faire griller selon le procédé ordinaire.

Tomates à la sarriette. — Prenez six tomates et bien rondes, bien fermes et d'égale grosseur, enlevez une petite tranche sur le dessus, et videz le dedans de toute sa pulpe sans briser le dessous. Faites une "farce" avec ce que vous avez enlevé du centre de la tomate, un peu de panure, du beurre défilé, du fromage râpé, un oignon haché bien fin, de la sarriette, du poivre et sel au goût, remplissez les tomates avec ce mélange, bien dur, mettez un peu de beurre sur le dessus et mettez au four jusqu'à ce qu'elles deviennent tendres.

Les tomates fraîches peuvent être ainsi farcies avec différentes préparations; du poulet haché auquel on aura ajouté de petits dés de concombres, un peu de noix râpées et de la mayonnaise, ou encore avec des légumes frais hachés en dés et assaisonnés au goût. Des tomates de terre, ces fèves et concombres petits pois font un ragoût fort agréable. On décore l'assiette avec

goût, sans oublier le traditionnel bouquet de persil frais.

Sauce aux tomates délicieuse: Mettez frire, dans une petite marmite, quelques tranches minces de lard salé; laissez jusqu'à ce qu'elle soient sèches et brunes; ajoutez un petit oignon tranché fin, de petites tranches de carottes fraîches et quelques dés de chou de Siam, laissez brunir tranquillement dans la

graisse. Ajoutez six tasses pleines de tomates non écrasées auxquelles vous n'avez enlevé que la pelure, un peu de persil de feuilles de céleri et une ou deux feuilles de laurier, si possible. Laissez mijoter le tout, en brassant de temps en temps, pendant une heure. Passez au tamis et liez avec de la fleur de maïs détrempée. Servez chaud avec des croquettes, du poisson ou tout autre plat.

Voilà bien six manières intéressantes, faciles et peu dispendieuses de se servir des tomates. Il est bon de varier les menus, même quand on n'a pas d'invités. La bonne ménagère entretient la bonne humeur au foyer d'une façon bien prosaïque. A la vérité, mais tous les moyens ne sont-ils pas bons quand il s'agit de capturer cet oiseau rare qu'est le bonheur parfait...

MAUBERTE.

ENIGME

N'aurait-il en tout que trois lettres, Il engage la vie peut-être. Il est peut de chose, il est beaucoup. En trois lettres, il peut être tout. ... Charade ... Mon premier est porte-bonheur. Monsecond est une négation. Mon troisième est l'océan. Mon tout: aviateur célèbre.

HOMMES

qui souffrent de la PROSTATITE, CATARRHE de la VESSIE, RETENTION D'URINE et des symptômes suivants: insomnie, douleurs dans les jambes, lumbago, nervosité, papilles enflees, brûlure et pesanteur de la vessie, urine brûlante, difficulté à uriner, prenez la

PROSTATINE

Ce remède efficace soulage les douleurs, combat la cause et enrayer le progrès du mal, même si ces maladies sont anciennes. Le prix réduit à \$1.50 le flacon. A. R. FARLEY, Ph.C., Hull

Les transformations de la Ville Lumière

PARIS 7. — Le gouvernement vient d'élaborer un plan de travaux gigantesques destinés à donner à la capitale des accès dignes d'elle et à mettre fin au désordre de construction qui gâtait sa périphérie. Plus de six années seront nécessaires pour mener à bien cet effort qui marquera une étape historique dans le développement de la ville.

Nous sommes loin de la petite cité du sixième siècle qui tenait à l'aise dans une île de la Seine. Paris couvre aujourd'hui une superficie de dix mille hectares avec une densité de 10300 habitants au kilomètre carré, alors que la densité moyenne de la France n'est que de 72. La nature a été transformée et domptée: la Seine, que nos ancêtres disaient "sortie de la cuisse d'un ange" est maintenant canalisée, encasée entre ses quais et privée de ses bras annexes.

La capitale est devenue une superposition de villes et de mondes,

un muscle énorme attirant et refoulant tour à tour des multitudes humaines dont les besoins croissent de jour en jour. Paris s'approvisionne en viande jusque dans les Pyrénées, en légumes jusqu'en Provence, en électricité jusque dans le Rhône. Ne lisait-on pas ces jours derniers que, faisant concurrence aux poissons volants des mers de Chine, vingt mille sardines de l'Atlantique ont été amenées par avion dans la capitale réalisant en trois heures un vol de six cents kilomètres? Les Parisiens ont pu manger à leur dîner des sardines pêchées le matin sur les côtes de Bretagne.

LOGOGRIPE

Mes deux premiers pieds ne changent pas. Ajoutez-m'en deux, signifie rapide et prompt. Ajoutez-m'en trois, c'est secouer et remuer.

A VERSAILLES

Toto est allé visiter le palais de Louis XIV. — Est-ce beau? lui demande un petit camarade. — Pas tant que cela; il n'y a même pas la T. S. F.!

di-so-ma

ACTIVE INSTANTANÉMENT LA DIGESTION

Brûlements d'estomac, gonflements, gaz, lourdeurs, maux de tête, acidité, langueurs et sensations fréquentes de fatigue sont l'indice que vous avez besoin de Di-So-Ma. Le plus tôt vous en prendrez mieux vous vous sentirez. Mangez à votre goût et laissez Di-So-Ma digérer ce que vous mangez.

CHEZ VOTRE PHARMACIEN

Freiman's for LINENS and BEDDING NEEDS

COUVRE-LITS DEUX TEINTES

Seulement 50 couvertures réversibles, tout laine, deux teintes, grandeur 60 x 80. Teintes: rose et or, mauve et vert, or et vert, rose et bleu. Régulier \$5.95. Spécial, lundi, chacune

\$3.98



Couvertures Mossfield tout Laine

Grandeur à peu près 64 x 84. Pesant 5 livres. Bordure d'une belle teinte. Spécial, lundi, la paire

\$6.95

Spécial de 9 heures Couvertures Woolcot

Seulement 32 couvertures Woolcot deux teintes, grandeur 60 x 80. Spécial de 9 heures, lundi, chacune

\$1.98

Édredons Remplis de Laine

Seulement 50 édredons remplis de laine réversibles et couverts de célanèse une grandeur 60 x 72. Les deux teintes réversibles se présentent dans les coloris rose et bleu, rose et or, or et vert, or et bleu et nuances unies de rose, or, bleu et vert, chacun

\$4.95

Troisième Etage

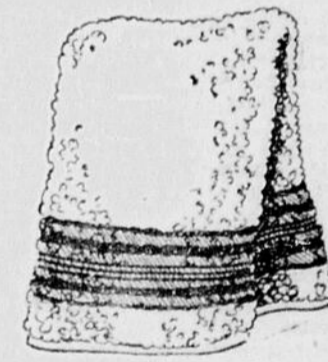
900 GRANDES

Serviettes de Bain

A un Prix qui commande les Emplettes de 9 a.m.!

Ne manquez pas d'être ici de bonne heure! Serviettes de bain anglaises, épaisses, semi-blanchies. Rayures de couleur. Remarque la grandeur, 24 x 48 pcs. Spécial, lundi, chacune

29¢



Alléchante Offre Répétée! SOULIERS!

La demande fut si grande pour ces Souliers la semaine dernière, que nous nous sommes procuré un autre lot semblable... Ne manquez pas d'être ici à 9 h. du matin pour jouir du meilleur choix!



- Escarpins
- Sandales
- Souliers lacés

2.39

- Souliers élastiques
- Oxfords
- Souliers à lanières



Sur demande à notre Vente antérieure, nous avons décidé d'offrir le solde de cet achat spécial plus de 150 paires supplémentaires. Largeurs A à D; pointures 3 à 8 dans le groupe.

Pas de commandes postales ou contre remboursement. Chaussures pour Dames — Troisième Etage

Souliers d'Ecoliers et d'Ecolières

Souliers à lanières et oxfords en cuir verni et de cuir noir dans les genres à lanières, lacés et oxfords. Talons de caoutchouc et semelles durables pour les pieds bien portants. Pointures 8 à 10 1/2 et 11 à 12. Chaussures pour Enfants — Troisième Etage

99¢



A. & J. Freiman - Limited "The Store that Sets the Pace"

S'AMUSER — S'INSTRUIRE — S'EDIFIER

Royaume des Enfants

DIRECTEUR: ONCLE JEAN

"D'UN OCEAN A L'AUTRE"

Mes chers enfants.

Chaque samedi, le "Droit" vous présente un lieu historique canadien sous le titre "D'un océan à l'autre". Sous l'image, vous pouvez lire quelques lignes explicatives.

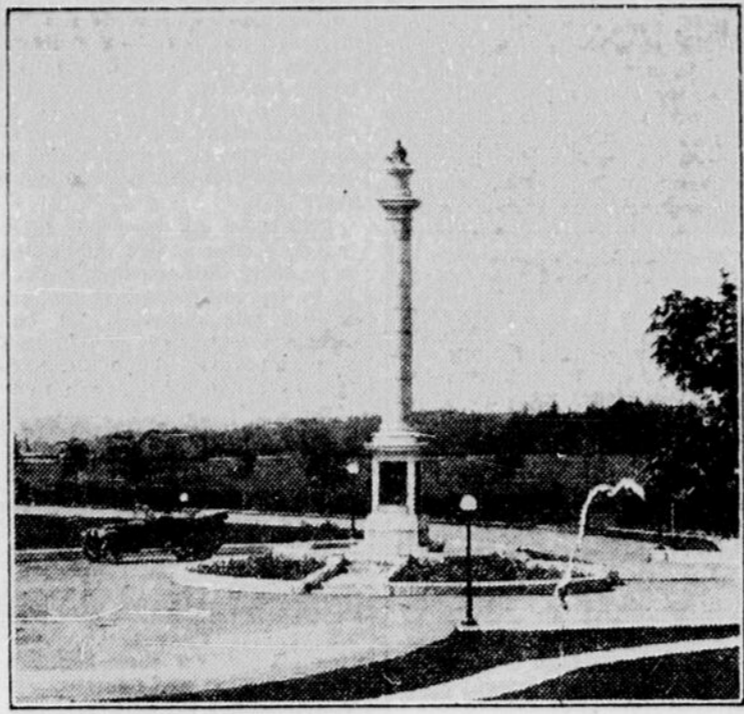
Je n'ai pas besoin d'ajouter que cette chronique a son prix. Plus vous connaîtrez votre pays, plus vous l'estimerez et l'aimerez. Et votre pays, c'est non seulement la ville où la campagne où vous êtes nés, mais le Canada tout entier. A titre de Canadien français, c'est-à-dire de fils de découvreur et de pionniers, vous êtes deux fois chez vous de l'Atlantique au Pacifique — d'un océan à l'autre. N'oubliez jamais cette pensée, elle console le compatriote qui vit aux extrêmes du pays, elle l'encourage à réclamer les droits de sa race et de sa foi, elle le rend aux frères qu'il vient de quitter puisqu'il fait briller, comme eux, la civilisation française et la lumière chrétienne sur le nord de ce continent. Honneur à ceux qui se souviennent... d'un océan à l'autre!

Oncle JEAN

LA NOUVELLE

SAYNETE.
PERSONNAGES: Mme Cresson; André, sa fille, 10 ans; Denise, Micheline, Florence, Marie, 10 à 12 ans; Mlle Marthe, surveillante; Mme Pinson, directrice d'internat.
SCENE PREMIERE
Mme Cresson, sa fille, Mme Pinson, dans une salle meublée d'une table et de plusieurs chaises, qui est le parloir de l'internat.
Mme Cresson. — Trois heures et demi! André, d'une voix triste. — Déjà! Mme Cresson. — Oui ma chère André. (Se penchant vers elle.) Le moment est venu de nous séparer. Je n'ai que le temps bien juste de retourner à la gare si je ne veux pas manquer mon train. Embrasse-moi, mon enfant; montre que tu es une petite fille courageuse et promets-moi d'être une élève aussi sage que studieuse.
André, faisant un violent effort pour ne pas pleurer, se jette au cou de sa mère, l'embrassant à pleurs reprises. — Je te le promets, maman chérie.
Mme Pinson, à la mère d'André et prenant la fillette par la main. — Au revoir, madame, quand vous reviendrez voir votre petit sauvageon dans quinze jours, vous le saurez complètement apprivoisé et je suis persuadée que d'ici là, elle n'aura mérité que des compliments.
Au moment de passer la porte du parloir, Mme Cresson se retourne. André tourne la tête également et de la main restée libre, lui envoyant un baiser.
André. — Au revoir, maman; dans quinze jours, n'oubliez pas!
Mme Cresson, agitant la main. — Sois tranquille; à bientôt. André. (Elle sort.)

LES PLAINES D'ABRAHAM



C'est à Abraham Martin que les célèbres Plaines doivent leur nom. Ce Martin était aussi appelé l'Écossais, mais rien n'en dit la raison. Nous connaissons mieux le drame qui s'est joué sur ce modeste plateau, les 13 et 14 septembre 1759. Surpris par les troupes anglaises déjà rangées en bataille, l'héroïque Montcalm ne put opposer qu'une brève résistance. Les troupes venues des Francs reculérent, mais les Canadiens — nos pères — tinrent jusqu'au bout. Les deux généraux moururent en cette bataille qui décida du sort de la Nouvelle-France. On ne peut dire que la victoire de Wolfe ait été bien glorieuse, puisqu'il eut affaire à des bataillons déjà épuisés de fatigues, manquant de munitions et, pour comble de malheur, pris à l'improviste, et inférieurs en nombre. La deuxième bataille des Plaines d'Abraham, ou bataille de Sainte-Foy, qui fut une victoire française éclatante, confirme ce que pensent les historiens les mieux renseignés; à savoir, que le drapeau français flotta encore sur nos rives, si la France avait voulu nous secourir d'une manière plus efficace. A Québec, on a élevé un modeste monument à Wolfe et à Montcalm, sur le champ de rencontre. Les Plaines d'Abraham font maintenant partie d'un Jardin National dédié aux gloires françaises et anglaises.

ONCLE JEAN

LES PETITS CHANTEURS CÉCILIENS À AMOS

Enfin on les a vus et entendus! Un groupe de la 38e troupe de la "Boys Scouts Association" d'Ottawa, mieux connue sous le nom de "Petits Chanteurs Céciliens", arriva à Amos le 6 juillet au soir. Une délegation de la troupe des Éclaireurs C-F d'Amos était allée à leur rencontre à Taschereau. Dès le premier contact la franche camaraderie régna entre nos petits frères franco-ontariens et les Éclaireurs d'Amos. Les Scouts d'Ottawa, au nombre de onze, furent reçus dans les familles des Éclaireurs. Dimanche, le 7 juillet, pendant la grande-messe, la population d'Amos se sentit porter davantage à la prière par la piété entraînante du chant. Les Petits Chanteurs Céciliens, arrivés en maître le chant en partie du Kyrie, du Gloria, du Credo et de l'Agnus Dei. Le chant religieux est une prière et l'on sentait entendre ces voix d'enfants si justes et si pures que les Petits Chanteurs Céciliens se créèrent, comme leur oeuvre est une oeuvre d'apostolat. Avant le sermon, M. le vicar Savaud souhaita la bienvenue à nos visiteurs. A midi, un banquet réunissait au Couvent des Religieuses de l'Assomption, Scouts d'Ottawa, les Éclaireurs d'Amos; les membres du clergé y assistèrent. Les mamans des Éclaireurs qui firent le service des tables avaient apprêté des mets succulents et variés. A l'issue du banquet, M. le vicaire, professeur à l'Université d'Ottawa, créateur et chef des "Petits Chanteurs Céciliens" répondit en termes émus et délicats à la bienvenue de M. le vicaire Lapointe, aumônier des Éclaireurs d'Amos et organisateur de cette réception. Le chef d'Ottawa laissa parler son cœur de patriote et dit toute sa reconnaissance à la population d'Amos; il termina en affirmant que jamais sa troupe n'aurait été aussi bien reçue qu'à Amos. L'après-midi, grâce à la générosité des Religieuses de la ville, des automobiles furent à disposition des visiteurs qui allèrent visiter la Mine O'Brien. Dimanche soir, Mme Gourd recevait les Scouts; au cours de la soirée, il y eut musique, chants et déclamations. Parmi les morceaux classiques, les Éclaireurs se rendaient au Châtelet de M. Gourd, où un succulent dîner aux fêtes leur fut servi. Le lundi soir tant désiré de la population arriva enfin. La salle paroissiale était comble. Chacun put admirer à son aise la facilité d'exécution des morceaux classiques ou de folklore. Devant cette maîtrise, on ne pouvait faire autrement que d'admirer le dévoué professeur qui, par un travail ardent, a inculé à ces enfants une telle perfection musicale. Parmi les morceaux classiques, on se souvient plus particulièrement de deux, remarquables: "Les Bateliers de la Volga" et le "Beau Danube Bleu". Leur programme varié de chants du terroir fut aussi très bien rendu et les gens d'Amos auront dans la mémoire les chants de Mlle Muguette, Les Gas de la Marine, Les Raft Man, Allouette. Ah si mon moine voulait danser, etc." A la fin du concert, les visiteurs jouèrent une petite comédie Scout: "Les deux Jacques", où ils se révélèrent aussi bons acteurs que chanteurs. Mardi, les deux troupes, celle d'Ottawa et d'Amos furent reçues au Chalet du Dr Biqué. Et mardi soir, avant la grande vue, on eut encore la joie de les écouter pendant une heure et demie dans un programme varié de chants anglais et français. Après la séance, les

Un Ami des Scouts (La Gazette du Nord)

Jeanne D'Arc

Quelle est donc cette pieuse bergère
Que l'on voit chaque matin en prière,
Demandant que son bien-aimé pays
Puisse triompher de ses ennemis?
Et l'écho, comme une voix douce et frêle,
Nous répond: C'est Jeanne d'Arc la Pucelle.

Quel vois-je devant le roi impuissant?
N'est-ce pas une enfant de dix-sept ans?
Oh! quelle âme héroïque qu'on ignore!
Quelle est donc cette fleur qui vient d'éclorre?
Et l'écho, comme une voix douce et frêle,
Nous répond: C'est Jeanne d'Arc la Pucelle.

Quel, dans toute la France est le courage
De vouloir prendre sous son patronage
Un régiment presque désarmé?
Qui sauva la France près de tomber?
Et l'écho, comme une voix douce et frêle,
Nous répond: C'est Jeanne d'Arc la Pucelle.

Deux accusations qui se valent

Il y a quelques années, raconte un bon curé de l'extrême-nord, je voyageais sur le C. N. R. Dans le compartiment où j'étais, se trouvaient quelques chasseurs, parmi lesquels se trouvait un notaire, que je connaissais sans être connu de lui. Quand il me vit, il se mit aussitôt à débâter contre les curés et à raconter force histoires... salées. Il finit par cette ineptie:
— Tous les curés se ressemblent. Ah! ils se valent tous!
Du coup la moulture me monta au nez, et le lui répliquai:
— Monsieur, vous êtes un mauvais notaire, vous avez fait un trou à la lune!
Se voyant jeté feu et flamme:
— Comment, Monsieur, vous osez suspecter mon honorabilité professionnelle?
— Parfaitement! Tenez, la semaine passée, un notaire de l'Est a filé en emportant la caisse. Or, Monsieur, tous les notaires se ressemblent... Ah! ils se valent tous!
Se comparant parurent d'un formidable éclat de rire, et l'un d'eux lui dit:
— Tu ne l'as pas volé, mon vieu!
Et l'eus la paix.

ENFANT TERRIBLE
Un ami prend Toto sur ses genoux et le fait sauter.
— Oh! Monsieur, dit le carconnet, faites bien attention de ne pas me faire tomber.
— Mais non, mais non.
C'est que, tu sais, le suis déjà tombé d'un anc. hier.

CHARADE
Mon premier: dieu des troupeaux.
Mon second: se prend à cinq heures.
Mon troisième: pronom indéfini.
Mon tout: monument à la mémoire (des grands hommes).

Pour ceux qui veulent s'instruire

LA BANQUE DE FRANCE
La Banque de France qui a joué un rôle si important dans la guerre a été organisée dans sa forme actuelle par Napoléon Ier il y a 110 ans. Ce fut à l'origine une compagnie au capital de six millions de dollars et Napoléon lui-même souscrivit pour trente parts. Aujourd'hui les plus grands magasins de France sont intéressés dans la Banque et en outre, il y a trente-deux mille participants ayant un ou deux actions chacun.
La Banque de France a environ deux cents succursales dans les principales villes et ses employés, tous de nationalité française, sont au nombre de sept mille.

SUR LE VIE

Riposte.
— Un jeune gredin, condamné déjà sept ou huit fois, passe devant le tribunal.
— Comment s'appelle le juge, encore vous? Voilà où mènent les mauvaises compagnies.
— Les mauvaises compagnies, Monsieur le Juge... mais je passe ma vie avec des magistrats et la police!
— Poissons.
— Ça grossit vite les poissons?
— Ça dépend des pêcheurs. Aimé le brochet que ton père a pêché la semaine dernière grossit d'une livre par jour.
— Le mot qui manque.
— Dans une auberge de France, un Anglais veut manger des oeufs, mais il ne sait que peu de français. Justement ce mot lui manque. Sans s'émouvoir le moins du monde il aborde l'aubergiste:
— GA'con, comment v' appelez ce gros oiseau qui promène dans le cour?
— Un coq.
— Well! Et comment v' appelez le femelle du coq?
— Une poule.
— Une poule, est! Et comment v' appelez l'enfant du poule et du coq?
— Un poulet.
— Poulet, well! Et comment v' appelez le poulet avant qu'il est poulet?
— Un œuf.
— All right! Apportez deux Logique.
Le terrien. — Voyons, mon ami, vous n'êtes pas fou! Tous vos parents sont morts à la mer et vous osez encore naviguer, mais c'est de la folie.
Le marin. — Et vous Monsieur, où sont-ils vos parents?
Le terrien. — Tous dans leur lit.
Le marin. — Et vous osez encore vous coucher?
Mots d'enfants
Bébé a assisté à un feu d'artifice. Quand la dernière fusée fut partie, les étoiles brillèrent.
— Dis, maman, regarde les fusées qui sont restées accrochées là-haut.
CHARADE
Mon premier: se met dans la poche.
Mon second: est une promesse sacrée.
Mon troisième: est une partie du (corps) Par les mains des druides, leurs prêtres.
Mon tout: fait grincer des dents u (anarchiste)

L'ENFANT

Lorsque l'enfant parait, le cercle de famille
Approuve à grands cris: son doux regard qui brille
Fait briller tous les yeux,
Et les plus tristes fronts, les plus souillés peut-être.
Se dérident soudain à voir l'enfant paraître.
Innocent et joyeux,
Il est si beau, l'enfant, avec son doux sourire,
Sa douce bonne foi, sa voix qui veut tout dire.
Ses pleurs vite apaisés,
Laisse-err sa vue étonnée et ravi.
Offrant de toutes parts sa jeune âme à la vie
Et sa bouche aux baisers!
Seigneur, préservez-moi, préservez ceux que j'aime.
Frères, parents, amis, et mes ennemis même.
Dans le mal triomphants,
De ne jamais voir, Seigneur, l'être sans fleurs vermeilles,
La cage sans oiseaux, la ruche sans abeilles,
La maison sans enfants.
V. HUGO.
ENIGME
On assure qu'il porte bonheur
Quand il est offert de bon cœur.
Déjà le cueillait nos ancêtres,
Par les mains des druides, leurs prêtres.

Pierre et son oncle

— Bonjour, mon oncle!
— Bonjour, Pierre; d'où viens-tu?
— J'arrive d'une promenade en auto; ma foi, c'est la plus belle dont j'aie jamais joui.
— Antoinette a la plus belle Chrysler tenez, c'est bien simple, on se perd dans les sièges en peluche, et puis elle file, elle ronge la route.
— Qu'il est chanceux Antoine; je donnerais n'importe quoi pour en avoir une.
— Mais vous me semblez mécontent?
— C'est que, dit l'oncle, je n'aime pas... je déteste... je hais l'automobile, cette peste du monde dont on ne peut compter les méfaits, tant elle en engendre.
— Oh! vous y allez! L'auto n'est pas aussi méprisable que vous le dites.
— Que de plaisirs ne procure-t-elle pas!
— Elle nous permet de prendre du grand air, de voir du pays...
— D'ailleurs, vous autres, les vieux, vous voyez les choses tout en noir...
— Il n'y a pas moyen de s'amuser, que vous nous menaciez d'aller chez le diable tout droit.
— Vous êtes incapables à nous comprendre... vous êtes de l'ancien temps.
— Mais enfin, la jeunesse a ses droits que l'on doit contenter.
— Et puis, n'oubliez pas, mon oncle, que l'auto est une aide précieuse pour le prêtre; il lui permet de se transporter plus vite au chevet des mourants.
— Oh! oui, c'est bien beau, mon Pierre, tout ce grand discours.
— De notre temps, nous n'avions pas d'automobiles et les gens n'en mouraient pas plus vite.
— De l'air, nous en respirions autant que vous, avec vos autos, dont vous vous êtes soigné de fermer les fenêtres et de baisser les petites toiles...
— Le plaisir ne nous manquait pas non plus; mais ce n'était pas de ces plaisances qui vous captivent et auxquelles l'âme n'a aucune part.
— Quand nous allions faire un tour de voiture avec Bella, cette belle petite jument brune qui partageait nos joies, nous avions le temps de contempler les beautés de la terre.
— Les oiseaux avaient des auditeurs, les ruisseaux des clients, et des méchants enchanteurs élevaient nos coeurs vers le Créateur.
— Vous autres, vous n'avez le temps de rien voir.
— Le diable vous emporte, et on est toujours à se demander si vous n'accrochez pas quelque poteau.
— Aussi faut-il vous voir le tempérament; vous n'êtes qu'un paquet de nerfs et vous avez le cerveau sans cesse en ébullition.
— Fais-moi croire, après tout cela, que la santé et les études n'en souffrent pas.
— C'est une vraie maladie chez vous; il faut que tout file dans la vie, à une vitesse de soixante-quinze milles à l'heure, ou vous n'êtes pas heureux.
— On n'entendait pas parler autrefois de collision de personnes écrasées, d'accidents de toutes sortes.
— Mais, mon oncle, on peut aussi bien mourir à pied qu'en auto?

UNE INVENTION MERVEILLEUSE

Un Japonais, M. Isaac Morrioka, vient de réaliser une invention vraiment extraordinaire! Grâce à un dispositif exclusivement mécanique, il fait le buste de quelqu'un comme un photographe fait des photographies.
— Vous allez chez lui, vous lui dites: "Je voudrais avoir mon buste en bronze."
— C'est bien, répond l'inventeur, mettez-vous devant cette chambre noire.
— Que se passe-t-il alors? On n'en sait rien d'une façon très précise, mais ce qui est certain, c'est qu'au bout de quelques minutes votre buste est extrait de la dite chambre noire. Il n'y a plus qu'à faire sa toilette, c'est-à-dire enlever des bavures de paraffine, travail auquel se livrent des ouvriers de M. Isaac Morrioka.
La ressemblance est parfaite, notez que ce buste a les dimensions que vous désirez depuis le buste que l'on met sur sa cheminée jusqu'au buste que l'on peut placer sur socle dans une antichambre ou dans un jardin.

ANAGRAMME

— Ce n'est pas de la poésie.
Mais c'est l'écriture choisie
Que l'on trace sur son cahier.
— Aujourd'hui, chez le photographe.
Sans connaître à fond l'orthographe.
C'est le faire sans hésiter.
— Vous le prenez sur la couchette.
— Comme vous allez bien dormir!
— Sur votre peau, des ouvertures (Je n'ai pas dit des "ouvertures").
Que vous regardez sans trembler.
REP. — Prose, poser; repos; pores.

MERVEILLES ET CURIOSITES DE LA NATURE



DANS LA DIRECTION DE LA NEBULEUSE D'ORION A L'EXTREME LIMITE DE NOTRE GALAXIE ILY-A DEUX ÉTOILES VOLANT CHACUNE DANS UN SENS OPPOSÉ, VUES DE LA TERRE ELLES PARAISSENT TRÈS PRÈS L'UNE DE L'AUTRE, MAIS EN REALITE LA DISTANCE ENTRE ELLES EST SI ENORME QU'ON NE LES VERRA SE CROISER QUE DANS 20 000 ANS BIEN QUE LLES MARCHENT A LA VITESSE DE 5 000 KILOMETRES A LA SECONDE
LE LOTUS EST UNE FLEUR QUI AIME LA SOLITUDE, ELLE POUSSÉ AU MILIEU DE L'EAU ET DE PREFERENCE OULI N'Y A PAS DE AUTRES AQUATIQUES

PITCHE dédaigne l'opinion d'autrui



LA DIPHTÉRIE PEUT ÊTRE PRÉVENUE

PAR L'IMMUNISATION À LA TOXOÏDE

VINGT ANS DURANT avant l'usage de la Toxoïde, Ottawa comptait une moyenne de 400 cas de Diphtérie avec 30 mortalités en dépit d'une sévère quarantaine, de l'hospitalisation et de l'usage de l'antitoxine.

Après quatre années de prévention de la Diphtérie, au moyen de la Toxoïde, durant lesquelles 20,000 enfants furent protégés, le nombre des cas de Diphtérie en ces 12 derniers mois est tombé à 41 sans mortalités.

ON PEUT PRÉVENIR LA DIPHTÉRIE
La Toxoïde peut être donnée par votre médecin ou aux cliniques gratuites suivantes:
Jeudi, à 4 h. p.m. 235, ave King Edward
Vendredi, à 4 h. p.m. 165, rue Rochester
Jeudi, à 4 h. p.m. 114 1/2, rue Wellington
SERVICE DE SALUBRITÉ D'OTTAWA

Une fois, il est bon de vous dire..



LE COUREUR DES BOIS

La plus canadienne de toutes nos chansons Chantée par le vieux canotier Hovington, de Tadoussac

Le six de mai, l'année dernier, La-haut, je me suis engagé; (bis) Pour y faire un long voyage, Aller aux pays hauts, Parmi tous les sauvages.

Quand le printemps est arrivé, Les vents d'avril soufflent dans nos voiles, Pour revenir dans mon pays, Au coin de Saint-Sulpice, J'irai saluer m'amie, Qui est la plus jolie.

Qui en a fait la chanson? C'est un jeune garçon, S'en allant à la voile, Le chantant tout au long, Elle est bien véritable, Adieu, tous les sauvages, Adieu, les pays hauts, Adieu, les grands misères!

Chansons de voyageurs.

Il n'y a pas, dans tout notre répertoire, de chanson plus canadienne que La Plainte du coureur des bois, et il ne s'en trouve guère dont la mélodie est plus captivante. Elle est belle, dans sa rusticité. Non pas qu'elle soit un chef-d'oeuvre, loin de là. On n'avait pas l'habitude d'en faire, sur le Saint-Laurent, encore moins dans les pays sauvages du Nord-Ouest.

A défaut de prosodie et de raffinements lyriques, le poète canotier qui composa cette chanson parlait de l'abondance du coeur. Il s'était lui-même engagé le six de mai, pour aller dans les Pays-Hauts, parmi les sauvages. Pour se servir des mots d'une chanson de Voyageurs, il lui fallait "bien du courage" pour affronter tous les dangers, souffrir tous les ennuis d'une longue et périlleuse navigation sur les rivières et dans les portages.

Dans le cours du voyage, Exposé aux naufrages, Le corps trempé dans l'eau, Éveillé par les oiseaux; Nous n'avons de repos Ni le jour ni la nuit, N'y a que de l'ennui.

Préoccupé du temps, Battu par les vents... Ah! Je vous dis, mes frères, Ya personne sur terre Qu'endur' tant de misère.

Oui, c'est un mariage Que d'épouser le voyage. Moi, j'attends la journée, Jour de mon arrivé. Jamais plus je n'irai Dans ces pays damnés, Pour tant m'y ennuyer."

Dans des chansons comme celles-ci l'âme fruste des voyageurs-canotiers d'autrefois — car ils sont disparus — s'exhale au grand air, dans des accents passionnés. On peut seulement regretter qu'il n'y ait pas eu parmi eux quelques jongleurs à l'antique pour chanter leurs aventures et leurs exploits.

Chansonniers rustiques.

Si la haute tradition orale de la poésie gallo-romane ne s'est conservée chez nous que par les chanteurs, non par les bardes, elle n'y a pas moins survécu à l'état latent, en beaucoup de lieux obscurs. Il fallait bien peu de chose pour faire renaitre le goût des vers, pour ne pas dire de la poésie. Dans les recueils de Québec et de l'Acadie, on se souvient encore de faiseurs de chansons à la rustique, dont les improvisations quelquefois couraient les campagnes.

Les chanteurs parlent encore souvent, dans les comtés de Rimouski et de Gaspé, d'un nommé Robert Carle (d'origine allemande) qui composait des complaintes sur les noyades ou des chansons d'élection. Nous avons, dans notre collection nationale, quelques centaines de versions de facture canadienne, dont les auteurs inconnus étaient de l'Acadie, de Témiscouata, de Charlevoix, de la Beauce ou du Nord-Ouest.

Ainsi l'on raconte qu'une vieille fille, nommée Pâquet, à Saint-François (Beauce) avait l'habitude de faire des chansons à tout propos, comme elle fabriqua aussi des médicaments populaires. Sachant à peine lire, elle faisait des rimes, façonnait des complaintes, qu'elle chantait sur des airs connus. Une fois,

Il se donnait un festin chez un capitaine Bernard, de la milice sédentaire. On y accueillit tous ceux qui se présentaient, et tous voulurent en être. Les convives firent table rase, avant qu'ils en eussent assez pour leur grosse dent. Et la mère Pâquet, mise en verve, composa sur-le-champ une chanson, maintenant oubliée, dont voici un fragment:

(Solo) Chez le capitaine Bernard, Nous chantions assez fort, (Choeur) Assez fort!

(Solo) Et nous n'avions que des os, Qui ébréchaient nos côteaux, (Choeur) Nos côteaux!

Pierrick Falcon.

Le mieux connu de ces chansonniers rustiques est Pierre (soi-disant Pierrick) Falcon, de la Rivière-Rouge, dans le Nord-Ouest. D'habitude il signait ses chansons au dernier couplet du nom de "Pierre Falcon, le bon garçon".

Joseph Tassé, aussi du Nord-Ouest, fit une description de ce chansonnier au Révérend George Bryce, que j'adapte:

"Dans la cohue des fuyards à l'escarmouche des Sept-Chênes (Seven-Oaks) se trouvait un jeune métis français, dont le père était un commerçant de fourrure canadienne, et la mère, une sauvagesse du Haut-Missouri. Ce jeune combattant, dont le nom était Pierre Falcon, était né en 1793, au Fort du Coude (Elbow Fort), dans le district de la Rivière-du-Cygne.

"Son père l'amena au Canada, à Laprairie, où il le laissa quelques années. Mais l'enfant retourna dans l'Ouest à l'âge de quinze ans, et il entra au service de la Compagnie du Nord-Ouest..."

"Pierre Falcon devint le barde de sa nation... Incapable de lire et d'écrire, il n'en chercha pas moins à redire en vers des épisodes frappants de l'histoire de son temps. Il voulait surtout glorifier ses gens, les Bois-brûlés, pour la part qu'ils avaient prise dans l'escarmouche des Sept-Chênes:

Voulez-vous écouter chanter Une chanson de vérité? Le dix-neuf juin, la bande des Bois-brûlés Est arrivé. C'étaient des braves guerriers!

"Et il termine sa chanson par les mots:

Les Bois-Brûlés jetaient des cris de joie.

"Joseph Tassé ajoutait que toutes ses compositions n'avaient pas la même valeur, mais que les voyageurs aimaient à les chanter en avironnant, sur les rivières et les lacs lointains du Nord-Ouest. Les échos de l'Assiniboine, du Mackenzie et de la Baie-d'Hudson n'oublièrent pas de longtemps les chansons de Pierre Falcon, le bon garçon..."

"Sa manière la plus familière de clore une chanson était d'y apposer sa signature verbale, ainsi:

"Qui en a fait la chanson? Un poète du canton, Au bout de la chanson, Nous vous le nommerons, Un jour, étant à table, A boire et à chanter, Il chanta tout au long La nouvelle chanson, Amis, buvons, trinquons, Saluons la chanson De Pierrick Falcon, Ce faiseur de chansons!"

La Plainte du coureur des bois.

Cette chanson dut naguère jouir d'une certaine popularité parmi les voyageurs du Nord-Ouest. Elle redit en termes émus les choses familières de la vie aventureuse des premiers temps, et sa mélodie, avec sa modulation bémolisée, ne manque pas d'une certaine grandeur sauvage. Hovington, le chanteur nonagénaire de Tadoussac, en faisait une des pièces les plus musicales de son répertoire.

Mais elle est depuis longtemps déchu du souvenir populaire. Je n'en ai recueilli que deux versions, dans le Bas-Saint-Laurent — Tadoussac et dans Gaspé —, non pas aux environs de Montréal, d'où était pourtant son auteur. Les canotiers-voyageurs étaient recrutés à l'Assomption ou dans tout le district de Montréal, et la chanson elle-même se termine par les mots:

"Nous faut mettre les voiles Pour aller dans mon pays, (bis) Au coin de Saint-Sulpice, Pour aller voir m'amie, Qui est la plus jolie"

On l'emploie pour les travaux difficiles... pourquoi?



Parce qu'il est fort, vigoureux, que son organisme est parfaitement équilibré.

Quelle que soit la position que vous occupez, tenez-vous toujours en condition de fournir un maximum d'efforts si vous voulez réussir et lorsque votre résistance physique aura été amoindrie par la fatigue, la faiblesse, les tracas, le surmenage, un traitement aux PILULES MORO vous rétablira d'une manière rapide.

Les PILULES MORO permettent de lutter efficacement contre l'épuisement et ses conséquences, telles que: troubles d'estomac, maux de reins, rhumatisme, dépression nerveuse.

Partout ou par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25.

PILULES MORO

UN PEU DE LA FRANCE

Presse canadienne — Agence Havas — Correspondances Spéciales

RELIGIEUSES ARTISTIQUES POLITIQUES ECONOMIQUES, Etc.

PUBLICATION DU BRÉVIAIRE LATIN-FRANÇAIS

La traduction du Père Hugueny. Un commentaire de "La Vie Catholique".

POUR LES FIDÈLES

(P. C. Havas)

PARIS, 7. — La publication du bréviaire latin-français est assurément le véritable événement liturgique. Le Très Révérend Père Hugueny, de la Société de Jésus, avait déjà donné la précieuse traduction de Phauius. Voici qu'il complète l'ouvrage en rapportant l'intégrale traduction du bréviaire romain.

"Le grand organe religieux, "La Vie Catholique", faisait récemment remarquer que cette publication est un inestimable bienfait pour les fidèles, surtout à une époque où l'on constate de toutes parts, une nouvelle "invasion mystique et liturgique".

"N'arrive-t-il pas", ajoutait la "Vie Catholique", "de trouver dans le bagage de l'équipier en vacances, un petit office de la Sainte Vierge? Désormais, notre équipier pourra emporter son bréviaire, un peu plus gros en vérité, mais combien plus riche."

Psalmes, hymnes, les principaux passages de la Bible, les commentaires des Pères, les antiques oraisons, cette richesse, jusqu'à présent, n'était offerte au public de langue française, qu'en latin. Beaucoup donc n'en pouvaient profiter. Ce bréviaire nouveau aura pour effet de mettre l'office à la portée de tous.

Nous eûmes, d'ore et déjà l'avantage de le consulter avec un savant professeur de l'Institut catholique qui fut notre guide à travers ces 1400 pages et 29 fascicules et les interchangeables qu'il se trouve contenu tout ce qui concerne "le propre du temps et le propre des saints."

"L'excellence de la traduction", nous faisait remarquer notre interlocuteur, "est indiquée par les éminents approbateurs de l'ouvrage, les archevêques de Lyon et de Paris, l'un primat des Gaules et l'autre chargé de l'administration du plus important diocèse de langue française du monde entier. Ils louent-ils, outre la traduction avec l'éclaircissement des passages obscurs — les notes discrètes qui rendront grand service aux prêtres manquant des loisirs nécessaires pour s'arrêter à une étude des textes difficiles.

"Le Père Hugueny réalise une véritable gageure en donnant un bréviaire utile aux prêtres et aux communautés, comme aux fidèles eux-mêmes. Souhaitons, pour notre part, que ce précieux instrument de prières se répande dans tous les pays de langue française et ramène à la foi de plus en plus nombreuses à la piété liturgique que Pie X définissait comme source première et indispensable de véritable esprit chrétien."

En tout, 1140 quinquats sont promis par le canton de Douz. Mais le créateur de cette journée religieuse et paysanne devait souligner par la foule des agriculteurs, la nécessité de ne point borner le témoignage de la foi à un don généreux d'une part de la récolte. "La foi des ancêtres, déclara le directeur de l'œuvre des vocations du diocèse de Bayeux, a magnifiquement semé notre sol bas-normand des très beaux monuments d'art religieux. Mais pourquoi les paysans de chez-nous ne donnent-ils plus volontiers argent et récoltes et temps que leurs propres fils!"

D'abord, ce sont des enfants trop souvent avoir un seul père résident qui dessert plusieurs églises. La crise du recrutement sacerdotal est plus grande dans les provinces riches que dans les départements pauvres, et en dépit du net redressement, le chiffre des vocations reste inquiétant. Certes le travail de la terre à sa beauté, mais Dieu a demandé aussi aux semailers de bon grain et des déracinateurs de l'ivraie.

La fête du blé eucharistique et l'appel pathétique de l'abbé Lemesle, directeur diocésain des œuvres des vocations ont été retransmis par le poste de l'Etat-Radio P.T.T.

LE PREMIER HOMME VOLANT

La mode est aux hommes volants.

PARIS, 7. — La mode est aux hommes volants. Voici quelques jours on apprenait qu'un berlineois avait réussi à parcourir une centaine de mètres en l'air. Un peu après, un jeune inventeur parisien présentait au concours Lépine son invention des ailes battantes... et se baptisait lui-même "Ligère du vingtième siècle."

Mais, comme il fallait s'y attendre, ces deux brevets d'invention sont déjà contestés. En effet, le ténancier d'un tout petit restaurant situé au faite de la butte Montmartre, prétend avoir été, lui et lui seul, "le premier homme volant."

"Parfaitement", déclarait Klendgen Daniel (c'est ainsi que se nomme ce courageux précurseur), aux représentants de la presse spécialement convoqués, le suis le premier homme volant. Au vélodrome de l'archevêque, à Marseille, en 1906, devant des milliers de témoins, je me suis élané sur une bicyclette, une hélice devant le guidon, et des ailes sur les bras, pour triompher de l'air. J'ai décollé pendant dix mètres et, puis-je en parler aujourd'hui d'aviateur musculaire, j'ai le droit de dire que je fus le premier de ceux-là.

Le parachèvement de la route la plus élevée d'Europe

Il ne reste plus que deux tronçons à construire.

PARIS, 7. (P.C.-Havas) — La grande attraction des touristes alpins, dans la région d'Albertville, est, cette année, l'excursion des travaux de la route nationale 202 qui réunit Evian à Nice, et sera la route la plus pittoresque et la plus élevée d'Europe. Il reste seulement à effectuer le tronçon qui joindra les deux petits villages de Bonneval-sur-Arc et de Val d'Isère, situés à une altitude moyenne de 1840 mètres, mais en passant par le col de Liseran, à 2769 mètres.

Les travaux géants sont retardés sans cesse par le percement de tunnels, en plein roc, dans une région où la neige est en permanence, en plein mois d'août, de telle sorte que neuf mois par an, tous les travaux sont impossibles.

Cette voie moderne, bientôt achevée, malgré toutes les difficultés passées et à passer, franchira les gorges et chaos de Tignes, passera en lièvre du pied-de-dent, de la grande route de montagne de Mont-Pourri, des Evettes, de l'Albaron, du Charbonnel.

Toutes ces merveilles étaient en proie bien peu connues des profanes en raison des difficultés d'accès. C'est cette fois une route pour circulation moderne: jamais de difficultés pour le croisement, même pour deux autocars, sur une chaussée dont la largeur minima est de sept mètres. En maints endroits, de larges garages ont été aménagés pour permettre aux touristes de s'arrêter et de saisir l'aspect inattendu du tour d'horizon. Les virages sont relevés et assez spacieux pour laisser de front passer trois autocars. La route a été construite de telle manière que, malgré le virage et les accidents du terrain, les automobiles pourront la descendre à la vitesse moyenne de 50 kilomètres à l'heure pour peu que les touristes ne soient pas tentés par la beauté de la décoration du mobilier, des industries scientifiques, céramique et verrerie, des arts et métiers graphiques, du travail des pierres précieuses, des petites industries traditionnelles de l'art et du théâtre — pour ne citer que les principales.

LE CORTÈGE DU BLÉ EN NORMANDIE

Renaissance d'une vieille coutume. La croisade eucharistique.

(P. C. Havas)

PARIS, 7. — Le cortège fleuri du blé a parcouru la paroisse de la Délivrande, en Normandie. C'est la renaissance de la vieille coutume des prémices et des offrandes aux divinités des plus beaux spécimens des produits de la terre. La Délivrande est le siège d'un très vieux pèlerinage célèbre dans toute la basse Normandie. Sous sa forme actuelle, avec la participation des jeunes gens de la Croisade Eucharistique, c'est désormais une solennelle procession de plusieurs milliers de fidèles suivant les chants du blé. D'abord, ce sont des enfants vêtus suivant l'expression classique "de robe candide et de lin blanc", les tout petits en robes blanches comme pour une procession du Saint-Sacrement, entourent deux charrettes garnies de gerbes de blé, disparaissant sous des bouquets de fleurs champêtres. Puis ce sont douze panneaux où des épis dessinent les promesses de douze communes de participer à la croisade du blé eucharistique, suivant une sorte de dime proportionnelle à la récolte.

En tout, 1140 quinquats sont promis par le canton de Douz. Mais le créateur de cette journée religieuse et paysanne devait souligner par la foule des agriculteurs, la nécessité de ne point borner le témoignage de la foi à un don généreux d'une part de la récolte. "La foi des ancêtres, déclara le directeur de l'œuvre des vocations du diocèse de Bayeux, a magnifiquement semé notre sol bas-normand des très beaux monuments d'art religieux. Mais pourquoi les paysans de chez-nous ne donnent-ils plus volontiers argent et récoltes et temps que leurs propres fils!"

D'abord, ce sont des enfants trop souvent avoir un seul père résident qui dessert plusieurs églises. La crise du recrutement sacerdotal est plus grande dans les provinces riches que dans les départements pauvres, et en dépit du net redressement, le chiffre des vocations reste inquiétant. Certes le travail de la terre à sa beauté, mais Dieu a demandé aussi aux semailers de bon grain et des déracinateurs de l'ivraie.

La fête du blé eucharistique et l'appel pathétique de l'abbé Lemesle, directeur diocésain des œuvres des vocations ont été retransmis par le poste de l'Etat-Radio P.T.T.

UNE PÉPINIÈRE DE VOCATIONS

C'est à Arrens dans les Pyrénées qu'on la trouve.

PARIS, 7. — (P. C.-Havas) — Au pied du Col Aubert, à quelques heures de marche de la Frontière Espagnole, se trouve, à 750 mètres d'altitude, le petit village pyrénéen d'Arrens, sillonné par des gaves tumultueux, habité par des bergers et des agriculteurs. Or ce village minuscule, par une soirée d'été du ciel, commença récemment l'érection de Lourdes, est une véritable pépinière de vocations. Depuis un demi-siècle, il donna au diocèse une soixantaine de prêtres dont trois sont actuellement supérieurs du grand séminaire, supérieur du petit séminaire et directeur de l'Observatoire d'Abbadia, sur la Côte d'Argent, appartenant à l'Institut de France.

Il était donc naturel que Monseigneur Cerlier, évêque de Tarbes et de Lourdes, choisit ce village pyrénéen pour siège de la "Fête des vocations" qu'il présida lui-même. Il y fit son entrée revêtu de tous les insignes sacerdotaux, dans la vieille chapelle dominant cette paisible bourgade, dont le sol est uniquement de roc et qui sert de lieu de pèlerinage à toute la vallée, dans une paternelle nommée, il complimenta cette population "chrétienne au point qu'elle donne des prêtres comme une terre fertile donne de beaux fruits", et il partit entouré des pères descendants des montagnes d'Arrens "pour citer Arrens en exemple à toute la chrétienté."

exploits plus dangereux encore que ce vol périlleux: ne fut-il "l'écroulé vivant sur le corps durquel passait une auto garnie de points, de conducteur, homme-torille et n'a-t-il pas l'héroïsme de dire, aujourd'hui encore: "J'ai subi deux trépanations, je suis tout sec et l'autogène, et pourtant je recommencerais s'il le fallait?"

L'ARTISANAT PRÉPARE LA CORPORATION

L'exposition nationale du travail à Paris en 1936. Le but de l'organisation.

PARTICIPANTS

PARIS, 7 septembre. (P.C.-Havas) — L'exposition nationale du travail aura lieu à Paris en 1936. Les organisateurs en définissent d'ores et déjà ses buts: Améliorer la formation professionnelle, fortifier l'esprit corporatif, développer le goût de l'ouvrier pour le travail, l'attachement des artisans et des façonniers à leur métier, stimuler le zèle de l'apprenti, permettre aux uns et aux autres d'affirmer leur personnalité d'esprit, d'initiative, enfin d'affirmer leur goût tout en obtenant la juste récompense de l'effort.

L'originalité de cette exposition, par rapport aux autres manifestations de même nature à l'étranger, consiste dans le fait qu'intéresse également toutes les branches de l'activité nationale: L'alimentation, travaux du bâtiment et travaux publics, l'art et l'industrie de la mode, de la décoration du mobilier, des industries scientifiques, céramique et verrerie, des arts et métiers graphiques, du travail des pierres précieuses, des petites industries traditionnelles de l'art et du théâtre — pour ne citer que les principales.

Dans tous ces groupes aura lieu une désignation des meilleurs ouvriers de France par épreuve à deux degrés: 1) Exposition régionale ou départementale qui installera, jugera et récompensera les œuvres des exposants, 2) exposition nationale qui figurera seulement les œuvres désignées par les jurys régionaux ou départementaux.

Seront admis à participer, tous les ouvriers façonniers, contremaîtres et artisans français — y compris les apprentis qui concourront dans une section spéciale.

Nous avons pu joindre une personnalité se consacrant depuis de nombreuses années, à la renaissance de l'artisanat, qui a bien voulu dégager le sens de cette manifestation: L'exposition nationale figurera seulement les œuvres désignées par les jurys régionaux ou départementaux.

Seront admis à participer, tous les ouvriers façonniers, contremaîtres et artisans français — y compris les apprentis qui concourront dans une section spéciale. Nous avons pu joindre une personnalité se consacrant depuis de nombreuses années, à la renaissance de l'artisanat, qui a bien voulu dégager le sens de cette manifestation: L'exposition nationale figurera seulement les œuvres désignées par les jurys régionaux ou départementaux.

"Napoléon unique" pièce historique

LA MODE EN FRANCE. — L'OUVRAGE DE PAUL RAYNAL.

PARIS, 7. — (P. C.-Havas) — La mode fit des pièces historiques continue. De l'avis général, le clou de la saison sera, par sa nouveauté, la "pièce unique", de l'auteur du "Tombeau sous l'Arc de Triomphe", et de "Francœur": Paul Raynal.

Avant même d'avoir passé la rampe, la pièce donna lieu aux plus vives critiques. Jusqu'à présent, Paul Raynal n'avait pas vu son titre de sa retraite du petit village de Saint-Léger-en-Bray, en lisière de la Normandie, pour alimenter ou faire taire les controverses.

A titre exceptionnel consentit-il à faire exception à cette règle et — dans une interview expresse, accordée l'après-midi, par l'agence Havas — précisa dans quel esprit il avait entrepris de porter sur la scène la grande figure de Napoléon: "Depuis le collège, je m'intéresse au plus au point à ce caractère dont les historiens s'efforcent vainement de percer le secret. Or je fus toujours frappé par le fait que Napoléon apparaît toujours dans les pièces de théâtre que comme un personnage d'imagerie d'Epinal, dépouillé de toute humanité. C'est cette carence que je me suis efforcé d'interpréter. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent trahi par ses généraux, par ses amis, par sa femme. Napoléon unique, apparaît dans son intimité impériale et humaine. Je n'ai contenté ni le jeune Bonaparte de la campagne d'Italie ni le personnage légendaire du rocher de Sainte-Hélène, mais Napoléon à 40 ans. Nous sommes en 1809: il est apparemment parvenu à l'apogée de sa puissance et le monde entier est aux pieds du conquérant de l'Europe devenu genre du chef de la maison des Habsbourg. Lui-même n'est pas dupe de ce décor. Il se sent, et il se sent tr

Carnet du Cinéma

L'INFORMATION HYPOCRITE

Elle existe ailleurs. Et elle rapporte gros. Mais elle gâte tout. Voilà pourquoi, au risque de causer gros de peine à des esprits naturellement chagrins, nous n'en voulons faire.

Parlant à des groupes dispersés, de culture et de goût différents, il nous serait facile d'abuser: il n'y aurait qu'à paraître plus à la mode: tout louer, tout honorer d'épithètes laudatives, toujours embaucher la trompette. Mais, au fond, c'est de la musique canaille...

L'information hypocrite joue de tous les instruments. Les films les plus sales y sont précédés d'airs de fanfare qui servent, en

d'autres pages, à sérénader des monsignori, des orateurs sacrés, des retraitants en congés, et même de très humbles capucins. Tous, sur le même pied que Mae West!!!

Cette information déforme: elle confond le laid moral et le supposé beau artistique. Son docteur est Monsieur Zola, de sophistication mémoire. Elle trompe sa clientèle, sur le fabricant, le vendeur et la marchandise; son seul mérite est d'échapper à la justice. Malheureusement, elle a ses adorateurs comme le Veau de la Bible eut les siens.

Victor BARRETTE.

AU RIDEAU

MERcredi SEULEMENT, A SES CLIENTS DE LANGUE FRANÇAISE, LE CHEF D'ŒUVRE DU FILM FRANÇAIS — MARIA CHAPDELAINÉ.

Landi, Orchids to You, bon spectacle pour adultes. Mercredi, le film inoubliable: Maria Chapdelaine.

Le film "Maria Chapdelaine" raconte sans y rien changer le roman de Louis Hémond, qui tous nos lecteurs connaissent. Le père Chapdelaine dès qu'il a fait un peu de bien "planché" et de bon rapport la quitte pour recommencer à débiter: il a ainsi emmené sa famille vers le grand nord, dans les grands forêts où elle vit seule, loin du village. Marie, sa fille aînée, commence à être remarquée par les jeunes gens. Ils sont trois: Lorenzo Surprenant qui habite la ville et n'est venu au pays que pour vendre la terre paternelle. Eutrope Gagnon, solide paysan, qui débrite comme le père Chapdelaine, et dans son voisinage, François Paradis, chasseur de fourrure et guide, homme des bois qui rien n'arrête.

C'est celui-ci qu'elle choisit dans son cœur et pour qui elle prie durant la longue nuit de l'hiver boréal. Il ne revient point; et lorsqu'elle le déceit, elle se résout à le quitter. Elle se voit passer un traîneau qui emporte un mort: c'est François Paradis. Quittant le chantier où il travaillait, il a voulu passer la Noël chez les Chapdelaine; mais, pris dans la tourmente, il s'est "écarté". Des trappeurs, à la fin de l'hiver, ont retrouvé son corps.

Marie se désespère, mais les rudes conseils du curé et sa foi ramènent à la raison. Elle épouse son voisin, Eutrope Gagnon, débriteur comme le père Chapdelaine, et continuera la dure vie qu'elle a menée à sa mère jusqu'à la mort survenue le dernier hiver.

Interprétation — Jouer des rôles de paysans canadiens n'était pas une entreprise aisée. Bien qu'ils déploient infiniment de talent, les acteurs n'y parviennent qu'imparfaitement les uns. M. Baquet (le

AU FRANÇAIS

Le premier film est "Transient Lady" est un mélodrame dont la scène principale se passe dans une ville du Sud américain. Francis Drake y joue très habilement le rôle principal.

La deuxième production, nous dit l'histoire intéressante d'un noble qui passe en Russie à la recherche de son fils. Les aventures des héros sont très intéressantes, dans un pays où il est impossible de faire un mouvement sans la permission du gouvernement. "The Forbidden Territory" met en vedette Gregory Mattif, Binnie Barnes, Barry Mackay, Anthony Bushell.

Ce film avec George Rotoff et Binnie Barnes est le plus grand orchestre de ballet russe et ce qu'il y a de plus nouveau en fait de films. L'histoire est captivante au plus haut degré et les différentes scènes nous font connaître la Russie tel qu'elle est présentement. Il y a une scène de café concert splendide et l'on est tout ébahi par la splendeur du fameux aérodrome caché et gardé dans les fondements de la Sibirie le territoire défendu aux étrangers.

AU CAPITOL

PROGRAMME DOUBLE ET DEUX FOIS RECOMMANDABLE — VEDETTE: WILL ROGERS.

Les autorités du cinéma Capitol veulent être à la page en présentant en exclusivité le dernier film tourné avec Will Rogers à la vedette: "Steamboat Round the Bend". Il est inutile de revenir sur le talent du grand humoriste dont on déplore la mort il y a quelques temps. Will a conquis une juste célébrité en amusant sa génération par des mots de réel esprit. Son jeu est simple mais fort agréable.

L'action du film se passe dans la région du Mississippi aux environs de 1880. Dans ce film, Will Rogers a l'occasion de paraître un excellent humoriste. Mais le film possède aussi des moments dramatiques intenses. C'est dans cette production que l'on fait connaissance avec une jeune fille obscure et un pilote et deux capitaines de navires qui sont ennemis. Tout d'abord Rogers s'oppose à l'idylle du jeune couple mais lorsque le pilote est condamné à être pendu pour avoir tué un homme, le vieux capitaine prend sa défense.

Ce film est des plus recommandables, de même que le deuxième: "We're in the Money", qui est un charmant comédie.

Mais la vedette, en cette excellente semaine au Capitol, sera à n'en pas douter, l'inoubliable Will Rogers. Tout ce spectacle peut être vu en famille; qu'on se le dise.

QUELS FILMS CHOISIR?

LA SEMAINE PROCHAINE

L'appréciation morale que nous donnons des films désignés ci-dessus est faite par la Centrale Catholique de Paris et par l'International Federation of Catholic Alumnae of Brooklyn, E-U. Les dossiers Harrison, les Comités catholiques des diocèses de Detroit, de Chicago et de New-York ORCHIDS TO YOU Adultes.

MARIA CHAPDELAINÉ Excellent.

ALIBI IKE Convenable. MURDER IN THE FLEET Adultes.

TRANSIENT LADY Adultes. FORBIDDEN TERRITORY Adultes.

MUTINY AHEAD Adultes. DESERT TRAIL Convenable.

STEAMBOAT ROUND THE BEND Convenable. WE'RE IN THE MONEY Convenable.

THE IRISH IN US Convenable. MEN OF THE HOUR Convenable.

CURLY TOP Bon.

WEDDING NIGHT Adultes. BREWSTER MILLIONS Adultes.

GM'EN Convenable. LIFE BEGINS AT FORTY Convenable.

CARNIVAL Adultes. UPPER WORLD Réserve.

AU CAPITOL

PROGRAMME DOUBLE ET DEUX FOIS RECOMMANDABLE — VEDETTE: WILL ROGERS.

Les autorités du cinéma Capitol veulent être à la page en présentant en exclusivité le dernier film tourné avec Will Rogers à la vedette: "Steamboat Round the Bend". Il est inutile de revenir sur le talent du grand humoriste dont on déplore la mort il y a quelques temps. Will a conquis une juste célébrité en amusant sa génération par des mots de réel esprit. Son jeu est simple mais fort agréable.

L'action du film se passe dans la région du Mississippi aux environs de 1880. Dans ce film, Will Rogers a l'occasion de paraître un excellent humoriste. Mais le film possède aussi des moments dramatiques intenses. C'est dans cette production que l'on fait connaissance avec une jeune fille obscure et un pilote et deux capitaines de navires qui sont ennemis. Tout d'abord Rogers s'oppose à l'idylle du jeune couple mais lorsque le pilote est condamné à être pendu pour avoir tué un homme, le vieux capitaine prend sa défense.

Ce film est des plus recommandables, de même que le deuxième: "We're in the Money", qui est un charmant comédie.

Mais la vedette, en cette excellente semaine au Capitol, sera à n'en pas douter, l'inoubliable Will Rogers. Tout ce spectacle peut être vu en famille; qu'on se le dise.

Au Régent

TEL QU'ANNONCE À PLUSIEURS REPRISES ET JUSTEMENT APPLAUDI, IL FAUT ACCLAMER CE BON FILM: "CURLY TOP".

Dans "Curly Top" qui passe cette semaine au Régent, Shirley Temple incarne une enfant qui a été abandonnée par ses parents à conduit dans un orphelinat, où sa grande sœur occupe un emploi de cuisinière. La gamine s'adapte mal à l'atmosphère terne et renfermée de ces sortes de maisons. Elle s'y montre vite enfant terrible. Elle attire et inquiète à la fois ses supérieures.

C'est alors que survient, sous la forme de l'élegant comédien qu'est John Boles, le chevalier qui délivrera la petite et finira par épouser sa grande sœur. Boles est riche d'argent et pauvre d'affection, comme la plupart des millionnaires de l'écran. Il prend chez lui les deux orphelins, les présente à une tante qui accepte leur compagnie, et peu à peu s'habitue à leur présence au point de la trouver indispensable. Les deux sœurs ayant juré de ne jamais

se séparer, on conçoit que l'aventure ne peut finir que par les fiançailles de l'aînée et de son bienfaiteur qui deviendra en quelque sorte, par la même occasion, le père de la cadette. Si le scénario ne révèle pas, comme on le voit, un grand effort d'imagination vers l'inédit, il a du moins le mérite de placer continuellement en vedette la jeune Shirley Temple qui s'en tire fort bien. Il serait difficile d'exiger d'une enfant de ce âge plus d'intelligence et de grâce dans l'interprétation d'un rôle long et parfois difficile. Diction juste, réparties, attitudes et expression de sentiments, tout est correct, aisé, soutenu et sûr. On songe seulement avec un peu de réticence, en regardant évoluer cette gracieuse enfant, aux dangers que présente pour la formation du caractère tant de bruyante adulation. Mais ceci, comme dirait Kipling, est une autre histoire.

Celle dont "Curly Top" raconte les diverses péripéties n'en vaut pas moins la peine d'être vue. Grâce à la petite Temple elle reste, malgré le sujet rabattu, fraîche et agréable comme le rire d'un enfant.

H. F. — (Le Canada)

La troupe San Carlo viendra à Ottawa le 23

A OTTAWA LE 23 ET 24 SEPTEMBRE — ARTISTES DU METROPOLITAN A L'AFFICHE

A la dernière minute on annonce que la troupe d'opéra San Carlo, qui n'en est pas à sa première visite à Ottawa, sera au théâtre Capitole, cette année, les 23 et 24 septembre. De là, la troupe se dirigera vers Chicago en passant par Hamilton, Toronto et Détroit.

AU CAPITOL



NINO MARTINI, premier ténor au Metropolitan, sera l'un des nombreux artistes de premier plan qu'offre la série Tremblay. Il sera à Ottawa le 23 février.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

M. DIMITRI ONOFREI, ténor lyrique de la troupe d'opéra San Carlo, qui chantera le rôle titre de Lohengrin, au Capitole, mardi soir, le 24 septembre.

M. Gallo, le génial directeur de la troupe, présentera cette année à Ottawa, plusieurs artistes du Metropolitan Opera de New-York, qui font la province avec lui en attendant l'ouverture de la saison du Metropolitan.

CONCERTS TREMBLAY



La septième série des concerts Tremblay promet de surpasser toutes les précédentes, ce qui n'est pas peu dire puisque nous avons toujours eu à louer le choix excellent des artistes qui nous ont été présentés par le passé. La simple énumération des spectacles et concerts de la prochaine série suffira à en faire connaître l'excellence.

Comme début, hors série mais offerts à prix réduits aux abonnés de la série proprement dite, les célèbres ballets russes de Monte Carlo. Cette magnifique troupe européenne complète, avec son orchestre symphonique, ses techniciens et metteurs en scène, plus de cent membres. Elle a fait en Amérique deux tournées qui furent de véritables triomphes, plus de 1.000.000 de spectateurs ayant assisté à ses représentations l'an dernier. Ce sera un spectacle comme nous n'en avons pas vu depuis Pavlowa. Il sera donné au théâtre Capitole le 22 octobre.

L'Orchestre Symphonique National des États-Unis, sous la direction de Hans Knierim, ouvrira la série proprement dite le jeudi 5 décembre. Cet orchestre de soixante-douze musiciens s'est rapidement acquis la réputation d'être un des meilleurs corps symphoniques d'Amérique depuis que Hans Knierim en a pris la direction il y a six ans. Hans Knierim qui s'est fait une renommée mondiale comme violoncelle virtuose s'est depuis révélié, comme chef d'orchestre, véritable animateur d'âmes pour qui les instrumentistes accomplissent des prodiges. Une série de douze concerts donnera en plein air, sur une péniche ancrée dans le Potomac, à attiré 12.000 personnes chaque soir, chose qui ne s'était pas encore vue.

En vue d'offrir à nos élèves l'occasion de se familiariser avec les différents instruments d'un orchestre et d'une fanfare aussi bien que de parfaire leurs sens musicaux, l'Ensemble Symphonique La Salle, sous la direction de M. Wilfrid Charretre, continuera cette année ses auditions pour les élèves de nos écoles. Les dates de ces auditions seront connues plus tard. Nous espérons que les enfants assisteront nombreux. Ils y entendront d'excellents leçons de musique et ils prouveront qu'ils apprécient les efforts que l'on fait parmi nous pour le développement du goût de la bonne musique.

Ottawa entrera Mme Charlotte Symons, qui s'est taillé une belle réputation au sein de la troupe San Carlo. C'est toutefois la première fois que Mme Symons vient à Ottawa, et à la veille de commencer une tournée au Metropolitan.

Mme Symons a été choisie dans un concours entre 200 concurrentes, par M. Witherspoon, quelques semaines avant sa mort. Ce n'est pas la première fois que le Metropolitan et les grands opéras du monde viennent puiser dans la troupe de San Carlo pour renouveler leurs cadres, depuis un quart de siècle.

La troupe comprend encore Mmes Bianca Saroya, Rosemarie Branca, Lucille Mausel soprani; Maria Matyas, Florence Wilde, Philine Falco, mezzo-soprani; MM. Arturo Lindi, Dimitri Onofrei, Edouard Molitrot, Sydney Rayner, Francesco Curci, ténors; Mario Valle, Moustyn Thomas, Stefan Kozakovich, barytons; Harold Kravitt, Natalie Cervi et Fausto Bozza, basses.

Mme Lyda Aronoff et M. Lucien Prideaux, directeurs des ballets et de M. Carlo Perosi, directeur de réputation internationale, dirigera l'orchestre.

La troupe présentera trois opéras dans les deux jours qu'elle passera à Ottawa: Aïda de Verdi, lundi soir. Madame Butterfly de Puccini, en matinée le lendemain et le soir Lohengrin de Wagner. Le rôle-titre de l'oeuvre de Wagner sera chanté par M. Onofrei, le plus grand Lohengrin depuis Jean de Reszke, d'après un grand nombre de critiques.

Le grand nombre de critiques, Mme Perosi viendra de Montréal où elle ouvrira sa saison.

Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

LES BALLETS RUSSES I CI EN OCTOBRE

La septième série des concerts Tremblay promet de surpasser toutes les précédentes, ce qui n'est pas peu dire puisque nous avons toujours eu à louer le choix excellent des artistes qui nous ont été présentés par le passé. La simple énumération des spectacles et concerts de la prochaine série suffira à en faire connaître l'excellence.

Comme début, hors série mais offerts à prix réduits aux abonnés de la série proprement dite, les célèbres ballets russes de Monte Carlo. Cette magnifique troupe européenne complète, avec son orchestre symphonique, ses techniciens et metteurs en scène, plus de cent membres. Elle a fait en Amérique deux tournées qui furent de véritables triomphes, plus de 1.000.000 de spectateurs ayant assisté à ses représentations l'an dernier. Ce sera un spectacle comme nous n'en avons pas vu depuis Pavlowa. Il sera donné au théâtre Capitole le 22 octobre.

L'Orchestre Symphonique National des États-Unis, sous la direction de Hans Knierim, ouvrira la série proprement dite le jeudi 5 décembre. Cet orchestre de soixante-douze musiciens s'est rapidement acquis la réputation d'être un des meilleurs corps symphoniques d'Amérique depuis que Hans Knierim en a pris la direction il y a six ans. Hans Knierim qui s'est fait une renommée mondiale comme violoncelle virtuose s'est depuis révélié, comme chef d'orchestre, véritable animateur d'âmes pour qui les instrumentistes accomplissent des prodiges. Une série de douze concerts donnera en plein air, sur une péniche ancrée dans le Potomac, à attiré 12.000 personnes chaque soir, chose qui ne s'était pas encore vue.

En vue d'offrir à nos élèves l'occasion de se familiariser avec les différents instruments d'un orchestre et d'une fanfare aussi bien que de parfaire leurs sens musicaux, l'Ensemble Symphonique La Salle, sous la direction de M. Wilfrid Charretre, continuera cette année ses auditions pour les élèves de nos écoles. Les dates de ces auditions seront connues plus tard. Nous espérons que les enfants assisteront nombreux. Ils y entendront d'excellents leçons de musique et ils prouveront qu'ils apprécient les efforts que l'on fait parmi nous pour le développement du goût de la bonne musique.

Ottawa entrera Mme Charlotte Symons, qui s'est taillé une belle réputation au sein de la troupe San Carlo. C'est toutefois la première fois que Mme Symons vient à Ottawa, et à la veille de commencer une tournée au Metropolitan.

Mme Symons a été choisie dans un concours entre 200 concurrentes, par M. Witherspoon, quelques semaines avant sa mort. Ce n'est pas la première fois que le Metropolitan et les grands opéras du monde viennent puiser dans la troupe de San Carlo pour renouveler leurs cadres, depuis un quart de siècle.

La troupe comprend encore Mmes Bianca Saroya, Rosemarie Branca, Lucille Mausel soprani; Maria Matyas, Florence Wilde, Philine Falco, mezzo-soprani; MM. Arturo Lindi, Dimitri Onofrei, Edouard Molitrot, Sydney Rayner, Francesco Curci, ténors; Mario Valle, Moustyn Thomas, Stefan Kozakovich, barytons; Harold Kravitt, Natalie Cervi et Fausto Bozza, basses.

Mme Lyda Aronoff et M. Lucien Prideaux, directeurs des ballets et de M. Carlo Perosi, directeur de réputation internationale, dirigera l'orchestre.

La troupe présentera trois opéras dans les deux jours qu'elle passera à Ottawa: Aïda de Verdi, lundi soir. Madame Butterfly de Puccini, en matinée le lendemain et le soir Lohengrin de Wagner. Le rôle-titre de l'oeuvre de Wagner sera chanté par M. Onofrei, le plus grand Lohengrin depuis Jean de Reszke, d'après un grand nombre de critiques.

Le grand nombre de critiques, Mme Perosi viendra de Montréal où elle ouvrira sa saison.

Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a chanté au Metropolitan, aux opéras de Philadelphie, Chicago et San-Francisco, et que le public

connait et aime. Elle commencera après sa courte tournée avec la troupe San Carlo, sa cinquième saison au Metropolitan. Il y a deux ans, Mme Ljungberg a créé une sensation dans le rôle de Salomé.

M. Gallo présente aussi la célèbre chanteuse japonaise Hizi Koyke, qui a

Radio - Concerts

Les programmes et les renseignements radiophoniques que nous publions nous sont transmis par les postes et les compagnies de radio. S'il arrive qu'un programme soit pas irradié à l'heure mentionnée ou qu'un renseignement soit inexact, Le Droit n'en peut être tenu responsable.

AVEC ROMBERG



HELEN MARSHALL, soprano, sera de nouveau l'une des vedettes au programme Romberg lorsque ce dernier reprendra ses émissions le 10 septembre à 10 heures sur le réseau NBC (WEAF).

CA ET LA

NOUVEAUX STUDIOS A CRCM
L'ouverture des nouveaux studios de CRCM aura lieu le 7 ou 8 octobre. Les spécialistes de la radio considèrent que la nouvelle installation sera la plus parfaite du genre au Canada. Les divers appareils émetteurs ont été éprouvés par les radiotechniciens de la Commission dans leurs laboratoires à Ottawa. On s'est intéressé moins à quelque bel édifice des studios et des antennes qu'à la nature et à la perfection des perceptions auditives. Tout a été ordonné pour assurer, par exemple, un parfait équilibre des diverses parties orchestrales. Il ne dépendra désormais qu'aux artistes et aux opérateurs du poste de servir comme il convient de ce nouvel instrument. Les uns et les autres n'auront plus à faire face aux difficultés résultant de studios qui étaient en nombre insuffisant vu des répétitions fréquentes, les auditions de toutes sortes, etc.

LA QUESTION ETHIOPIENNE
L'honorable M. N. W. Rowell, C.R., parlera du sujet à discuter de l'Ethiopie, le dimanche 8 à 7 h. de l'heure avancée, aux postes de Radio-Canada, M. Rowell qui est un ancien ministre du gouvernement fédéral est considéré comme l'une des autorités du pays en fait de droit international. Il parlera sous les auspices de la section canadienne de la Société des Nations.

LES EMPLOYES DES POSTES
L'Association des Employés des Postes donnera un concert-causerie aux postes du secteur français de Radio-Canada, le samedi, 7 de 7 heures p.m. à 7 h. 30 p.m.

UN NOUVEAU CHOEUR
Un ensemble de douze voix, neuf voix d'hommes et trois voix de femmes, — se fera entendre au cours de l'émission qui remplacera à Radio-Canada, "Requiem-Capriccio". Ces chanteurs, recrutés spécialement sous la direction de M. Agostini, La première émission de ce radio-concert sera diffusée vers la mi-octobre.

DISCOURS DU T. H. M. KING
Le poste CRCM de Radio-Canada diffusera samedi soir, 7, de 9 h. 30 à 10 h. 30, de l'heure avancée, les discours qui seront prononcés à quelques légers brouillonnements. C'est là une faiblesse dans la froideur du piano et serait un fond plus "humain" aux chansons.

Les pièces au programme de Mlle Meurand étaient hier soir "Des mots nouveaux". "Dans un train départemental", "C'est pas la peine..." "Si tu connaissais papa" et "Chaland qui passe". Notez la variété dans la construction du programme. Les chansons tristes sont entrecoupées de petits riens spirituels et vivement enlevés. Toutes les pièces sont reliées entre elles par des monologues qui sont le point final de la chanson précédente et le prologue de la suivante.

Tout a fait au début de l'émission on notait une certaine nervosité qui se révélait dans la respiration trop lourde et

LES RESEAUX

NBC (réseau bleu) (WJZ)
WJZ: WBAL, WBZ, WBZA, WHAM, KDIA, WJR, WENR.
NBC (réseau rouge) (WEAF)
WEAF: WGAE, WTAM, WWJ, WLW, WGY, WJAR, WHO, WMAQ, WOW, WTIC, WRVA, WSM.

Columbia Broadcasting System (WABC)
WABC: WNAC, WGR, WKBW, CKLW, WCAJ, WBEM, WPO, WHAS, KMOX, WLWB, WBT, WCCO, CKAC, CFRB.

L'Assemblée du parti libéral au marché St-Roch, à Québec. Les principaux orateurs seront le T. H. M. Mackenzie King, l'honorable M. Taschereau, l'honorable M. Ernest Lapointe, etc.

LA CAMPAGNE ELECTORALE
Le parti conservateur a loué les postes de T.S.F. de Radio-Canada, de 10 h. 30 à 11 h. de l'heure avancée les 6, 9 et 11 septembre, et de 11 h. à minuit, le 14 septembre. M. Jean Jevonne donnera la version française des discours du T. H. M. Bennett à la radio.

On remarque plusieurs changements dans les listes radiophoniques du poste CRCT de Toronto. Les fervents de la légèreté joyeuse dans la musique vocale et instrumentale apprendront avec plaisir que M. Ernest Dainty, pianiste et organiste, Helen Morton, soprano lyrique, Adolphe Warrant, baryton russe, et les frères Cowling, quatuor vocal, seront les vedettes de nouvelles émissions diffusées des studios de la CCR à Toronto. Helen Morton et Ernest Dainty se font entendre ensemble au cours d'une émission irradiée tous les mercredis soirs à 8 heures sur le réseau de l'est.

Une partie du dernier concert de Grand Park, Chicago, sera diffusée dimanche soir à 10 h. 30 sur le réseau NBC (WJZ). Pour cette dernière émission l'orchestre de l'opéra municipal de Chicago, l'orchestre symphonique de Chicago et l'orchestre symphonique féminin seront tous trois réunis sous la direction de Dr. Frederick Stock.

La T. S. F. semble avoir donné naissance à une nouvelle dynastie d'instruments de musique. Les principes de la radiophonie ont été appliqués à la création de sons musicaux. Et maintenant, après plus de dix mille années de vie musicale à travers le monde, un nouveau genre d'instrument fait son apparition.

Actuellement, les ingénieurs se contentent de reproduire avec fidélité ce que possible le timbre des caractéristiques. Ils cherchent même à leur faire subir des améliorations. Mais l'on prévoit que dans un avenir rapproché, de nouveaux instruments totalement nouveaux seront fabriqués, ce qui aura certainement une très grande influence sur la composition musicale.

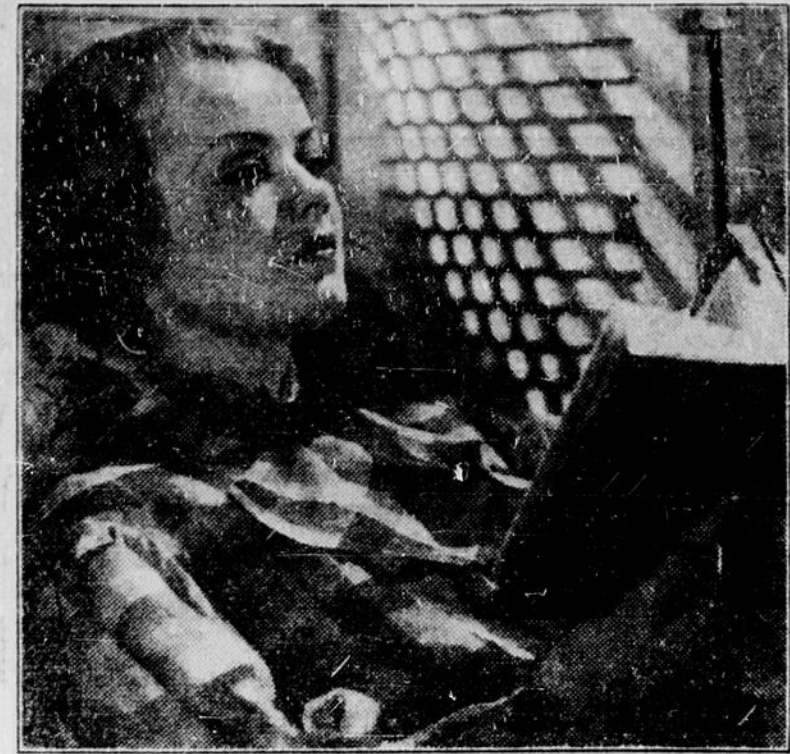
L'on a récemment découvert que des tubes radiophoniques, "c'est-à-dire" à électrons, des claviers, retransmis avec une étonnante fidélité toute la sonorité et toute la riche profondeur d'un grand orgue de cathédrale, aussi bien d'ailleurs, que les harmoniques pianissimo d'un violon.

Ce nouvel instrument reproduit fidèlement les timbres de l'orgue, du violoncelle, le banjo, la guitare, le piano et le violon. Le dernier perfectionnement est un orgue pouvant produire plus de 253,000 notes de variations de timbre. Aucune partition orchestrale connue jusqu'à date ne requiert tant de variété. Et ainsi progresse la science dans le champ musical, comme dans tous les autres champs de l'activité humaine.

Gene Curtis est de retour à Montréal (can.) et d'abord du chef de Loew's. M. Curtis fut une vedette de premier plan l'hiver dernier au cours de l'émission "Up-to-the-minute" diffusée de Toronto. Il n'a pas perdu son goût pour les choses de la T.S.F. en arrivant à Montréal pour remplir ses nouvelles fonctions. Du poste CRCM il dirige deux émissions de 11 minutes connues sous le nom de "The Hollywood Loew-down". Ces émissions présenteront probablement plusieurs des vedettes qui seront de passage au théâtre montréalais.

Après avoir fonctionné pendant des années d'après un système qui se rapproche beaucoup de notre, la T. S. F. européenne devient commerciale. Il a fallu plusieurs mois de discussions pour persuader les gouvernements d'autoriser ce revirement et ainsi une amélioration ou un recul?

La France, l'Italie et l'Espagne possèdent maintenant leurs réseaux bleus et rouges. Tous ces pays vendent leurs périodes de diffusion de la même façon que les deux grands réseaux des Etats-Unis. L'Angleterre est une des rares exceptions. La T. S. F. des îles Britanniques fonctionne d'après une charte gouvernementale qui n'expire que dans un an. Après l'expiration de ce contrat, qu'advient-il en Angleterre? Les émissions françaises, espagnoles et italiennes peuvent maintenant s'acheter pour fins commerciales aux taux suivants: un quart d'heure de l'émetteur Radio-Toulouse pour \$265. Les postes de Bordeaux et d'Agon sont à \$110. Le taux du poste de Paris est un peu plus élevé: \$365 du quart d'heure. La même période de temps à l'émetteur marocain d'Afrique du Nord s'achète pour environ \$50. Le quart d'heure se vend \$1,390 sur le réseau rouge de l'Italie. Ce réseau comprend six postes: Milan, Turin, Gènes, Trieste, Florence et Bolzano. Le réseau bleu de l'Italie — Rome, Naples et Bari — demande \$695 pour un quart d'heure.



VIC et SADE, que l'on entend tous les jours sauf le samedi et le dimanche, viennent d'apprendre que l'une de leurs plus fidèles admiratrices est la blonde JOAN MARSH du cinéma. La petite actrice leur rendait visite récemment dans les studios de la NBC à Chicago.

gnoles et italiennes peuvent maintenant s'acheter pour fins commerciales aux taux suivants: un quart d'heure de l'émetteur Radio-Toulouse pour \$265. Les postes de Bordeaux et d'Agon sont à \$110. Le taux du poste de Paris est un peu plus élevé: \$365 du quart d'heure. La même période de temps à l'émetteur marocain d'Afrique du Nord s'achète pour environ \$50. Le quart d'heure se vend \$1,390 sur le réseau rouge de l'Italie. Ce réseau comprend six postes: Milan, Turin, Gènes, Trieste, Florence et Bolzano. Le réseau bleu de l'Italie — Rome, Naples et Bari — demande \$695 pour un quart d'heure.

Nous nous permettons de faire remarquer qu'il est au moins un aspect de la radiodiffusion européenne que nous ferions bien d'imiter. Chaque émission ne peut pas comporter plus de deux annonces commerciales, d'une durée maximum de trente secondes chacune.

PROGRAMMES DETAILLES

RECITAL D'ORGUE
Ernest Dainty, organiste de Toronto, présentera le programme suivant ce soir à 8 heures 30 sur le réseau de l'est de Radio-Canada. Just a song at twilight... Edward Loveligh in your eyes... Edward I love you so... Norton Danse norvégienne... Grieg

"FIESTA"
Les solistes et un orchestre sous la direction de Don Pedro présentera le programme suivant de Vancouver ce soir à 10 heures sur les réseaux de la CCR au Canada et de la CBS aux Etats-Unis. El manisero... Ay Ay... Lamento exaltivo... In a little gypsy tea room... Hasto Manana... La flor del Camino... Cardos... Une vieille guitare et un vieux refrain.

CONCERT SYMPHONIQUE
L'orchestre symphonique Columbia sous la direction de Victor Bay exécutera les pièces suivantes dimanche après-midi à 3 heures sur le réseau CBS (WABC) et du poste CKAC. Symphonie no. 2 en ré majeur... Haydn

a) Adagio allegro, b) Andante, c) Minuetto, d) Allegro spiritoso. Suite no. 4 (Mozartiana)... Tschakowsky

a) Gigue, b) Menuet, c) Préhiera, d) Thème et variations, Le Tombeau de Couperin... Maurice Ravel



Voici les "RHYTHM ACES", populaire quatuor vocal que l'on entend au cours de l'émission "Dites-le en musique" irradiée de London, Ont., sous la direction de RUSS GEROW tous les mardis soirs à 10 heures sur le réseau national de Radio-Canada.

RADIO CE SOIR

ON PRÉSENTE

MONSIEUR SAGE

Un observateur avisé qui met à jour les feintes, connaît les faits, comprend les véritables circonstances de la campagne politique actuelle, et discute des élections avec ses amis.

CRCO - OTTAWA

ET SUR UN RESEAU NATIONAL

11 h. 15 du soir Heure d'été 10 h. 15 du soir Heure normale

PETITE SYMPHONIE DE RADIO-CANADA
Le capitaine Chas. O'Neill, de la musique du Royal 21ème Régiment, dirigera dimanche soir, 8, à 10 heures, la petite Symphonie de Radio-Canada, à Québec. Mlle Jeanne Bernier, mezzo-soprano est également au programme. Ce sera le 20ème concert de la Symphonie. Voici le programme: Si j'étais roi... Adam Chanson hindoue... Rimsky-Korsakoff Sérénade "La Paloma" Yradier Pastorale... Haydn "I love life" Mana-Zucca Mlle Jeanne Bernier, mezzo-soprano Valse... La vie d'artiste... Johann Strauss La Veuve joyeuse... Lénar

VARIETES
Des solistes, un chœur et un orchestre sous la direction de Roland Todd exécuteront le programme suivant dimanche soir à 10 heures 30 sur le réseau national de Radio-Canada. Kathleen Mavourneen... Chœur et orchestre Put on your old gray bonnet... Solistes Ben Bolt... Solistes My bonnie lies over the ocean... Solistes Nellie was a lady... Chœur The bloom is on the rye... Chœur There's a long, long trail winding... Chœur Menuet... Orchestre Bocherini La danse des petits bouffons... Alessio Orchestre Menuet du "Ballet Piquant" Parks Orchestre

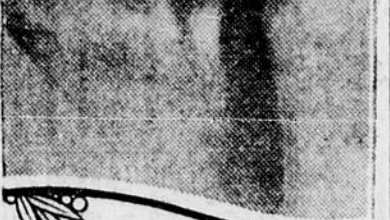
MELODIES MATINALES
Au cours de cette émission irradiée lundi avant-midi à 9 heures 45 sur le réseau NBC (WEAF) les pièces suivantes seront interprétées. Le matin... Grieg Danse hongroise no. 3... Serey Caravante de Trois danses arabes... Ring Trois danses arabes... Valverde Marche espagnole... Valverde

RADIO-CAUSERIES DE L'U. C. C.
POSTE C.K.A.C., 1 H. P. M.
Lundi, 9 septembre: M. Gérard Filion: Notre population rurale. Jeudi, 12 septembre: M. R. M. Puget: La situation agricole. Samedi, 14 septembre: M. J.-E. Laforce: La Colonisation. **POSTE C.R.C.M., 6 H. 45 P. M.**
Mardi, 10 septembre: M. René Chailout Cultivateurs attention aux contrats que vous signez. Jeudi, 12 septembre: M. Louis Bileau: La Ligue de moralité publique.

ENTRE AUTRES CE SOIR...
SAMEDI
12.15—Genia Fomariova, soprano — WJZ.
2.30—Quatuor à cordes Walberg Brown — (WJZ).
3.30—Musique de Chambre — WEAF.
4.45—Chœur de Chicago — WJZ.
6.45—Tous les deux — Lucienne Gravel, pianiste, et M. Léonard, baryton et Orchestre. CKCH.
7.30—Souvenirs d'opéra — Orchestre Spitalny — WJZ.
9.00—Concert Columbia — WABC-CKAC.
9.30—Mélodies de la Californie CKAC-WABC.
10.00—Fiesta de Vancouver—CRCO.
10.30—"Summer Follies" — CRCO.

DIMANCHE
8.00—Trio international WEAF.
10.30—Musique de Chambre — WJZ.
12.30—Orch. Symphonique (NBC)-WJZ-CFCF.
12.45—Emission internationale de Londres, Angleterre — WABC CKAC.
2.30—"Le Mikado" — Gilbert et Sullivan — WJZ.
3.00—Orchestre symphonique — dir. Victor Bay — CKAC.
5.00—Philharmonique de Kansas — (NBC-WEAF).
Melodianda — WABC.
6.00 Heure Catholique — (NBC-WEAF).
Les Grenadiers Guards — dir. J.-J. Gagnier — CRCO et CKCH.
8.30—"Sérénade Lyrique" — Trio

DE TORONTO
10.00—Fiesta.
10.30—Carifé Canava.
11.00—Orchestre Coburn.
11.30—Orchestre Ray Noble.
8.30—A être annoncé.



HELEN MORTON, jeune soprano lyrique, que l'on entend fréquemment au cours d'émissions provenant de Toronto sur les réseaux de la CCR.

Lyrique et Trio Mozart — CRCO et CKCH.
7.00—Lanny Ross, ténor — Orch. Howard Barlow. (NBC-WJZ-CFCF).
7.30 — Sgurd Nilssen basse; Hardesty Johnston, ténor — (NBC-WEAF).
8.00—Concert Symphonique, dir. Frank Black — WJZ. Silhouettes campagnardes — CKCH.
"Rhythm at eight" — WABC.
8.00—"Silken Strings" — Betty Bennett, contralto — (NBC-WJZ).
9.30 — Revue musicale — Frank Murray, ténor; Vivienne Ségal, soprano — (NBC-WEAF-CFCF).
10.00—Lois Bennett, soprano, et Conrad Thibault, baryton. (NBC-WEAF).
L'orchestre symphonique de Québec. — CRCO et CKCH.
Trois orchestres symphoniques — sous la direction de Frederick Stock — WJZ.
Quatuor de violoncelles — CRCO et CKCH.

HORAIRE
Samedi, 7 sept. 1935

CRCO-OTTAWA-250
8.00—Heure du déjeuner.
12.00—Musique promotionnelle.
1.00—Orchestre Rex Battie.
1.30—Blattnerphone.
5.00—Vaises.
5.30—Musique de danse.
5.45—Nouvelles.
6.00—Disques.
6.30—Ernest Dainty, organiste.
6.45—Causerie.
7.00—En revue — Variétés.
7.30—"Bessie and Sam" de Windsor.
8.00—Bert Andrie et ses montagnards.
8.30—"From a rose garden".
9.00—"A être annoncé".
9.30—"Summer Follies" quatuor vocal et orchestre, dir. Percy Faith.
10.00—"Fiesta" de Vancouver.
10.30—"Summer Follies" avec Helen Landers, soprano; Dodo Davis, crooner, et l'orchestre de Howard Fogg.
11.00—Radio-Journal.
11.15—Emission politique conservatrice.
11.30—"Musique de danse".
11.45—"A être annoncé".
12.00—Spécial.
12.30—"Dites-le en musique".
12.45—"Musique de danse".
13.00—"Musique de danse".
13.15—"Musique de danse".
13.30—"Musique de danse".
13.45—"Musique de danse".
14.00—"Musique de danse".
14.15—"Musique de danse".
14.30—"Musique de danse".
14.45—"Musique de danse".
15.00—"Musique de danse".
15.15—"Musique de danse".
15.30—"Musique de danse".
15.45—"Musique de danse".
16.00—"Musique de danse".
16.15—"Musique de danse".
16.30—"Musique de danse".
16.45—"Musique de danse".
17.00—"Musique de danse".
17.15—"Musique de danse".
17.30—"Musique de danse".
17.45—"Musique de danse".
18.00—"Musique de danse".
18.15—"Musique de danse".
18.30—"Musique de danse".
18.45—"Musique de danse".
19.00—"Musique de danse".
19.15—"Musique de danse".
19.30—"Musique de danse".
19.45—"Musique de danse".
20.00—"Musique de danse".
20.15—"Musique de danse".
20.30—"Musique de danse".
20.45—"Musique de danse".
21.00—"Musique de danse".
21.15—"Musique de danse".
21.30—"Musique de danse".
21.45—"Musique de danse".
22.00—"Musique de danse".
22.15—"Musique de danse".
22.30—"Musique de danse".
22.45—"Musique de danse".
23.00—"Musique de danse".
23.15—"Musique de danse".
23.30—"Musique de danse".
23.45—"Musique de danse".
24.00—"Musique de danse".

Dimanche, 8 sept. 1935
POSTES CANADIENS
CRCO-OTTAWA-250
8.30—Mélodies matinales.
10.00—Londie Ned et le coucou Don.
6.00—La fanfare des Grenadiers Guards — dir. J.-J. Gagnier.
6.30—"Summer Sérénade" — (CBS).
6.45—"The Canada" la question ethnolinguistique, causerie de l'Hon. N. W. Rowell, C.R.
7.30—"Summer Sérénade" — (CBS).
8.00—Patel Panels.
8.30—Revue Hand Box.
9.00—Radio-Théâtre.
9.30—Concert Horace Heint.
10.00—L'orchestre symphonique de Québec. Dir. Charles O'Neill.
10.30—"The Road to Yesterday".
11.00—Radio-Journal.
11.15—Concert de violoncelles. Dir. Rubin Kraener.
11.30—Atlantic nocturne.
5.55—Ouverture CKCH—HULL—1210
6.00—La fanfare des Grenadiers Guards.
6.30—Sérénade Lyrique.
7.00—Orchestre du Standish Hall.
7.30—Orchestre interprovincial.
8.00—Silhouettes campagnardes.
8.30—Le petit théâtre de l'Outaouais.
9.00—"Alasce" — 3e acte.
9.30—"Régence" opéra. Joseph Pharaud.
10.00—L'orchestre symphonique de Québec.
10.30—"su révant".
11.00—Radio-Journal.
11.15—Quatuor de violoncelles.
11.30—Louis-Duval.
2.00—"He, she and they" — (CBS).
3.00—"Musique symphonique".
4.00—"St. Louis en parade".
5.00—"Le Credo du paysan".
5.45—Jean Forget, pianiste.
6.00—Extraits d'opéras.
7.00—Vivian Déta Chiesa et orchestre.
7.30—"Offre musicale".
8.00—"L'heure canadienne".
10.00—Neuville à Ste-Anne.
10.30—Radio-Théâtre.
11.00—"L'heure canadienne".
11.15—Musical Mirror (CBS).
11.30—Nouvelles.
11.45—"Musique de danse".
12.00—CFCE—MONTREAL—600
6.00—La fanfare des Can. Grenadiers Guards.
6.30—"L'invitation à la danse".
7.00—"K-7".
7.30—Soliste.
7.45—"Ranch Boys et les soeurs Mocin".
8.00—"Heure des amateurs du major Bowler".
9.00—Manhattan Merry-Go-Round.
9.30—Frank Mann, ténor. Vivienne Ségal.
10.00—Seth Parker.
10.30—Orchestre trigane Haas. (NBC-WEAF).
10.45—CRCO-OTTAWA—1010.
10.15—Orchestre du Glenora.

Lundi, 9 sept. 1935
POSTES CANADIENS
8.00—Programme du déjeuner.
12.00—Programme du midi.
12.45—Emission internationale de l'Angleterre.
1.00—Orchestre Rex Battie.
1.30—Disques.
5.00—"chefs-d'oeuvre de la musique".
5.30—Programme.
5.45—Nouvelles.
6.00—Disques.
6.30—"The Three Treves".
6.45—Bourles.
7.00—Emission internationale.
7.30—George Grant.
7.45—Orchestre du Châteaub Laurier.
8.00—"The Melody Boys".
8.15—Orch. Rex Battie.
8.30—Show Shop Songs.
9.00—Variétés.
9.30—Musique du vieux temps.
10.00—Emission politique conservatrice.
10.30—Caprice.
10.45—"Radio-Journal".
11.00—Spécial.
11.15—"Fermetur".
11.30—Disques.
11.45—"Musique de danse".
12.00—Spécial.
12.30—"Musique de danse".
12.45—"Musique de danse".
13.00—"Musique de danse".
13.15—"Musique de danse".
13.30—"Musique de danse".
13.45—"Musique de danse".
14.00—"Musique de danse".
14.15—"Musique de danse".
14.30—"Musique de danse".
14.45—"Musique de danse".
15.00—"Musique de danse".
15.15—"Musique de danse".
15.30—"Musique de danse".
15.45—"Musique de danse".
16.00—"Musique de danse".
16.15—"Musique de danse".
16.30—"Musique de danse".
16.45—"Musique de danse".
17.00—"Musique de danse".
17.15—"Musique de danse".
17.30—"Musique de danse".
17.45—"Musique de danse".
18.00—"Musique de danse".
18.15—"Musique de danse".
18.30—"Musique de danse".
18.45—"Musique de danse".
19.00—"Musique de danse".
19.15—"Musique de danse".
19.30—"Musique de danse".
19.45—"Musique de danse".
20.00—"Musique de danse".
20.15—"Musique de danse".
20.30—"Musique de danse".
20.45—"Musique de danse".
21.00—"Musique de danse".
21.15—"Musique de danse".
21.30—"Musique de danse".
21.45—"Musique de danse".
22.00—"Musique de danse".
22.15—"Musique de danse".
22.30—"Musique de danse".
22.45—"Musique de danse".
23.00—"Musique de danse".
23.15—"Musique de danse".
23.30—"Musique de danse".
23.45—"Musique de danse".
24.00—"Musique de danse".

Le coeur de Paul Comeau est à St-Donat: chantiers "drape", danses, chassé, tout lui revient à la mémoire.



Et qu'enfin il consulterait Allan... Paul souriait à demi: tout le temps qu'il avait duré l'entretien avec la nature, il avait recité Ave sur Ara.
Il l'avait promis, en bon Acadien vous à la Vierge. Mais Jean avait promis à ses oncles de leur ramener leur bien. Et il était tout bougeux.
L'hiver était venu depuis cette scène. Et Paul eut une crise d'ennui. La victoire tardait à baliser à Saint-Donat les bûches ronds maintenant une vie plus vivante.

Plaine de périls, évidemment: à la "drape", surtout. Et la "drape" cela annonce le moment le retour à la maison: la main pleine d'écus bravement gagnés.
Illustrateur: James McIsaac. Éditeur: Le Cercle Catholique des voyageurs. Commentateur: Victor Barrette. de Commerce des Trois-Rivières.
Certains fluctuations inattendues du marché permettent souvent aux marchands de vous offrir des marchandises de haute marque et de qualité supérieure, à des prix fort réduits. Lisez les annonces.

MONTREAL ENLEVE LE TITRE INTERNATIONAL

Le Royal s'assure le trône grâce à son succès sur Toronto

LES HONNEURS A Mlle MACKENZIE

PARC JASPER. — Mlle Ada Mackenzie, de Toronto, a décroché les honneurs du tournoi de golf Totem, grâce à la victoire de 4 et 3 qu'elle remporta sur Mlle Barbara Northwood, de Winnipeg, dans le match décisif, disputé vendredi.

LA FUSILLADE DES CORSAIRES

ILS INFLIGENT UN BLANCHISSAGE DE 13 A 0 AUX DODGERS. — LES MENEURS TRIOMPHEMENT.

PITTSBURG. — Les Pirates sont tombés sur trois lanceurs pour un total de 21 coups saufs et ont infligé à Brooklyn une déroute de 13 à 0 dans un match de la ligue Nationale qui eut lieu ici vendredi. Cy Blanton l'accorda que neuf coups espacés aux visiteurs. C'était sa 17e victoire de la saison.

Le résultat: Brooklyn 000 000 000—0 9 4
Pittsburg 111 221 14x—13 21 0

Zachary, Baker, Babich et Lopez, J. Taylor, Blanton et Eadden.

ST-LOUIS GAGNE

A St-Louis: 001 011 100—4 12 1
St-Louis 000 002 13x—6 10 2

Smith et Spohrer; Hallahan, J. Dean et Davis, Delaney.

SUCCEDES DE CHICAGO

A Chicago: 000 000 020 0—2 1 2
Chicago 100 000 010 1—3 6 1

Bowman et Wilson; Warneke et O'Dea.

UN RALLIEMENT

A Cincinnati: 000 500 000 2—7 9 2
Cincinnati 000 020 0—5 12 3

Schumacher et Mancuso; Derringer et Lombardi, Campbell.

DEUX TALOCHES AUX SENATEURS

ST-LOUIS ENLEVE UNE DOUBLE PARTIE A WASHINGTON.—LE 2e DEBAT FORT SERRE.

WASHINGTON. — Les Chemises brunes ont infligé vendredi une double défaite aux Sénateurs. Le pointage fut de 11 à 8 et 2 à 1.

Il fallut dix manches pour bécoter les affaires dans le deuxième combat.

Les résultats: 1re partie: St-Louis 004 210 004—11 18 2
Washington 002 105 000—8 14 0

Cain, Van Atta, Knott et Hemsley; Russell, Pettit, Coppola, Hadley et Bolton.

2e partie: St-Louis 001 000 001—2 10 2
Washington 000 010 000—1 8 1

Andrews et Hemsley; Newson et Starr, Bolton.

UNE SURPRISE

Le Crain a battu le Continental, par 15 à 11, dans la série qui conduit au championnat de la ligue Commerciale d'Ottawa.

A l'Ombre du Sobranié de Sport

Par Gil.-U. Julien

LES amateurs de balle de Montebello auront dimanche le privilège d'applaudir les joueurs de deux des plus solides troupes de la région.

Le clan d'Alfred, champion de Prescott, envahit en effet l'histoire que ville de Papineau pour livrer combat au club de l'endroit et, comme les équipes disposent de copains habiles et bien versés dans la science de la balle au bâton, il est entendu que le jeu sera de calibre supérieur.

SPORT POPULAIRE

ET ceci nous rappelle que la balle aux bases jouit d'une grande popularité dans la région. Clair Leconte, qui arbitra les détails en Prescott, nous dit que de vastes foules furent témoins des parties et que le plus vif enthousiasme possible ne cessa de régner durant toute la série.

En fait, c'est avec regret que les amateurs virent se cloîtrer le tournoi de championnat.

ET LE DEFI RESTE

ET, pendant que nous y sommes, pourquoi ne pas rappeler au Hull-Volant que le Wrightville juvénile lui a lancé, il n'y a pas si longtemps, un défi en règle?

Et depuis, les amateurs attendent en vain la réponse. Et, conséquemment, en pensant au Volant, on peut se poser la question bien connue de tous: que fera-t-il, que fera-t-elle?

CELA S'EQUILIBRE

LA nouvelle arrive de Berlin, qu'il y aura guerre de juif allemand aux Jeux Olympiques de 1936. Les Juifs ne veulent pas y participer parce qu'ils se disent victimes de la persécution naziste. Et les Nazis ne veulent pas des Juifs qu'ils disent

Alexandria jouera avec les as de Lachute

UNE EXHIBITION DE GROSSE QUI PLAIRA A TOUS

Léon Chagnon vient au secours de Fritz en neuvième et sauve la situation.

BISSONNETTE BRILLE DANS LA VICTOIRE

TORONTO. — Le Royal a décroché le championnat de la ligue de balle internationale par suite de la victoire de 2 à 1 qu'il a remportée vendredi soir sur le Maple Leaf.

Les locaux tentèrent un ralliement en neuvième période, mais Léon Chagnon venant au secours de Fritz, sauva la situation en faisant frapper Boone à Sankey.

Fritz Royaux frena un point en première période, sur le simple de Seeds et le triple de Ripple. Ils comptèrent l'autre en septième, sur le triple de Bissonnette et l'ironie de Sankey.

Voici le résultat officiel.

MONTREAL AB R H PO A
Seeds, cg 4 1 1 0 1
Thompson, 3b 4 0 0 1 1
Ripple, cf 4 0 1 3 0
King, 2b 4 0 1 2 2
Bissonnette, lb 4 1 1 11 0
Dugas, cd 2 0 0 2 0
G. Chapman, c-a 1 0 0 0 0
Sankey, c-a 3 0 1 2 2
Lewis, rec 2 0 1 7 0
Fritz, lanc 3 0 0 0 5
Chagnon, lanc 0 0 0 0 0

Totaux 31 2 6 27 10

TORONTO AB R H PO A
Oliver, cg 4 0 1 5 0
Morrissey, 2b 4 1 2 3 3
Chapman, c-a 3 0 0 0 0
Pool, cd 4 0 1 3 0
Shulm'ch, cg 4 0 1 1 0
Hinkle, rec 3 0 0 6 1
a-Boone 1 0 0 0 0
Sheelin, lb 3 0 0 5 1
Handley, 3b 3 0 1 4 1
Hilcher, lanc 3 0 0 1 1

Totaux 32 1 6 27 7

a-Frappe pour Hinkle à la 9e. Montréal 100 000 100—2
Toronto 000 000 001—1

Paros

LE RESUME

Pas d'erreurs. Points sur coups de Ripple, Sankey, Pfohl. Deux bases Lewis, Handley. Trois bases, Ripple, Bissonnette. Double jeu, Fritz à Sankey à Bissonnette. Laisses, Montréal, 4; Toronto, 5. Bases sur balles, Fritz, 1; Hilcher, 2. Retirés par Hatcher, 5; Fritz, 6. Coups, Fritz, 6 en 8 2-3; Chagnon, 0 en 1-3. Mauvais service, Hilcher. Lanceur gagnant, Fritz. Arbitres, Nallin et Hubbard. Durée, 1 h. 47.

RAINVILLE BAT L'AS DE FRANCE

LES EUROPEENS DONNENT DE BELLES EXHIBITIONS CONTRE LES JOUEURS CANADIENS

MONTREAL.—Marcel Rainville, as canadien, a battu Christian Bousset, champion de France, par 10-8, 0-6, 6-4, dans une exhibition de paume au filet qui eut lieu ici vendredi.

Ce fut la seule victoire canadienne.

André Martin-Lexay, de France, battu, champion de France, par 10-8, 0-6, 6-4, dans une exhibition de paume au filet qui eut lieu ici vendredi.

Ce fut la seule victoire canadienne.

André Martin-Lexay, de France, battu, champion de France, par 10-8, 0-6, 6-4, dans une exhibition de paume au filet qui eut lieu ici vendredi.

Ce fut la seule victoire canadienne.

André Martin-Lexay, de France, battu, champion de France, par 10-8, 0-6, 6-4, dans une exhibition de paume au filet qui eut lieu ici vendredi.

Ce fut la seule victoire canadienne.

LE CALENDRIER D'AUJOURD'HUI

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal à Toronto, deux parties. Buffalo à Rochester. Syracuse à Baltimore. Albany à Newark.

LIGUE NATIONALE

Boston à St-Louis. Philadelphie à Chicago. New-York à Cincinnati. Brooklyn à Pittsburg.

LIGUE AMERICAINE

St-Louis à Washington. Détroit à Philadelphie. Chicago à New-York. Cleveland à Boston.

LES CIRCUITS

Coups vendredi

Galan, Cubs; Hafey, Pirates; Clift, Browns, un chaque.

Les Meneurs—Greenberg, Tigres, 34; Berger, Braves, 30; Ott, Géants, 29; Fox, Athlétiques, 29; Gehrig, Yankees, 27.

Totaux: Nationale, 598; Américaine, 583. Total, 1181.

PETIT DICTIONNAIRE

REDER — attaque soudaine, descente de police tantôt en riant, tantôt le visage long. Exemple — La police provinciale a rédié une salle publique. Elle n'y trouva qu'un enterrement de vie de garçon et s'en retourna gros Jean comme devant.

OSUSQUE — un endroit quelconque. Exemple — Ousque tu te caches quand tu veux te moucher dans tes doigts.

SUR LE PONT DES SAPEURS

LES bateaux accourant rue Stewart pour un commencement d'incendie. Un chat méchant un chien en fuite rue Waller. Les pêches remplies de vers que l'on vend pour des fruits de première qualité.

LES HONNEURS VONT AU CLUB DE CASSELMAN

NELSON GAGNE L'EPREUVE SPECIALE IL A INFLIGÉ UNE DÉFAITE SÉRIEUSE AU CLAN WENDOVER

Casselman, champion de la Ligue de La Nation. — Wendover joue de malheur. — Leclair, fait un arrêt difficile et la balle l'atteint avec force au bras. — Cette blessure est cause de la défaite du Wendover. — St-Denis solide dans la case. — De rudes cogneurs.

TORONTO.—Marvin Nelson, natif de Fort Dodge en Iowa, a triomphé de Georges Young, espoir canadien, dans une épreuve de cinq milles qui eut lieu vendredi dans le lac Ontario, sous les auspices de l'Exposition Nationale. Nelson avait une marge de douze verges à la conclusion de la randonnée.

Une foule de 50,000 personnes fut témoin de la course; la plupart s'attendaient à voir Gianni Gambi mettre à exécution sa menace de démarquer en dépit de l'opposition qu'on lui avait fait, mais Gambi ne se présenta pas.

Le vainqueur n'eut la distance en 2 h. 32'45", pour enlever la bourse de 2,750 dollars qui, selon une entente entre les concurrents, ne fut pas partagée. Young conclut en 2 h. 32'50". Gambi n'eut la semaine dernière cinq milles en 2 h. 8'30" et Charlotte Acres gagna le marathon féminin en 2 h. 31'15".

WALLACE RESTE SUR LE TRÔNE

LE CHAMPION WELTER CANADIEN L'EMPORTE SUR EDDIE CARROLL DANS UN COMBAT DE DIX ASSAUTS.

Eddie Carroll, welter d'Ottawa, a rencontré son maître, Eddie, s'en allant à la conquête du championnat canadien, à échoué vendredi soir devant Gordon Wallace, de Vancouver, qui obtint sur notre garç le décision des juges Harvey Puriford, Lou Stevens et Charlie Connell, à la conclusion d'un match passablement intéressant de dix assauts.

L'affaire se déroula vendredi soir à l'Auditorium, en présence de 5000 personnes.

Wallace n'eut qu'à négliger avantage sur Carroll, mais c'était suffisant pour le laisser sur le trône qu'il occupe depuis quelques années.

Wallace porta en quatrième et en huitième assaut des coups qui firent mal à Carroll et l'affaiblirent sensiblement. C'est là le chef du succès qu'enregistra le champion.

Honoré Chevrier arbitra à la satisfaction de tous.

Wallace pesait 144 livres et Carroll 142.

JONES TRIOMPHE

"Sonny" Jones, noir de Vancouver, a obtenu la décision sur José Duménil de Montréal, dans le match final de huit assauts. Les deux troupiers pesaient 146 livres.

José Marsh, 135 livres, de Montréal, a triomphé d'Orville Drouillard, 135 livres, de Windsor, dans une autre bagarre de huit rondes. Ce fut une affaire passablement rapide.

Dans le premier combat à l'affiche, "Greggy" Gregerson, 115 livres, de Montréal, a obtenu la décision sur Katsunori Horioka, 112 livres, du Nippon, en huit rondes, la foule hua cette décision.

LE CALENDRIER DE DIMANCHE

Ligue Internationale

Toronto à Montréal, double partie. Buffalo à Rochester. Syracuse à Baltimore. Albany à Newark.

Ligue Nationale

New-York à Pittsburg. Brooklyn à Cincinnati. Boston à Chicago. Philadelphie à St-Louis.

Ligue Américaine

St-Louis à Philadelphie. Cleveland à New-York. Chicago à Boston. Détroit à Washington.

LE CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal 89 61 593 P.d.m
Buffalo 84 65 560 5
Syracuse 84 67 556 5 1/2
Newark 78 70 527 10
Baltimore 78 71 523 10 1/2
Toronto 77 73 513 12
Rochester 60 89 403 28 1/2
Albany 48 101 372 40 1/2

LIGUE NATIONALE

St-Louis 82 47 836 P.d.m
New-York 78 49 614 3
Chicago 82 52 612 2 1/2
Pittsburg 76 58 567 8 1/2
Brooklyn 58 70 453 23 1/2
Cincinnati 57 76 429 27
Philadelphie 54 74 423 27 1/2
Boston 33 64 260 48

LIGUE AMERICAINE

Détroit 83 44 654 P.d.m
New-York 73 52 584 9
Cleveland 66 62 516 17 1/2
Chicago 63 62 504 19
Boston 65 65 500 19 1/2
Washington 51 75 419 30
Philadelphie 51 71 418 29 1/2
St-Louis 57 76 406 31 1/2

BALLE VENDREDI

Ligue Américaine

St-Louis, 11; Washington, 8. St-Louis, 2; Washington, 1.

Ligue Nationale

St-Louis, 6; Boston, 4. Chicago, 3; Philadelphie, 2. New-York, 7; Cincinnati, 5. Pittsburg, 13; Brooklyn, 0.

LES FRAPPEURS

P. AB. PIS. C. Moy. P.d.m
Vaughan, Pir. 129 441 161 175 3 1/2
Medwick, Car. 129 531 113 196 3 3/8
Vosmik, Indiens 127 536 71 184 3 3/8
Myer, Sen. 127 522 95 179 3 1/2
Harnett, Cubs 101 358 58 122 2 1/2
Gehrig, Yankees 115 506 109 153 2 1/2

LES HONNEURS VONT AU CLUB DE CASSELMAN

NELSON GAGNE L'EPREUVE SPECIALE IL A INFLIGÉ UNE DÉFAITE SÉRIEUSE AU CLAN WENDOVER

Casselman, champion de la Ligue de La Nation. — Wendover joue de malheur. — Leclair, fait un arrêt difficile et la balle l'atteint avec force au bras. — Cette blessure est cause de la défaite du Wendover. — St-Denis solide dans la case. — De rudes cogneurs.

TORONTO.—Marvin Nelson, natif de Fort Dodge en Iowa, a triomphé de Georges Young, espoir canadien, dans une épreuve de cinq milles qui eut lieu vendredi dans le lac Ontario, sous les auspices de l'Exposition Nationale. Nelson avait une marge de douze verges à la conclusion de la randonnée.

Une foule de 50,000 personnes fut témoin de la course; la plupart s'attendaient à voir Gianni Gambi mettre à exécution sa menace de démarquer en dépit de l'opposition qu'on lui avait fait, mais Gambi ne se présenta pas.

Le vainqueur n'eut la distance en 2 h. 32'45", pour enlever la bourse de 2,750 dollars qui, selon une entente entre les concurrents, ne fut pas partagée. Young conclut en 2 h. 32'50". Gambi n'eut la semaine dernière cinq milles en 2 h. 8'30" et Charlotte Acres gagna le marathon féminin en 2 h. 31'15".

WALLACE RESTE SUR LE TRÔNE

LE CHAMPION WELTER CANADIEN L'EMPORTE SUR EDDIE CARROLL DANS UN COMBAT DE DIX ASSAUTS.

Eddie Carroll, welter d'Ottawa, a rencontré son maître, Eddie, s'en allant à la conquête du championnat canadien, à échoué vendredi soir devant Gordon Wallace, de Vancouver, qui obtint sur notre garç le décision des juges Harvey Puriford, Lou Stevens et Charlie Connell, à la conclusion d'un match passablement intéressant de dix assauts.

L'affaire se déroula vendredi soir à l'Auditorium, en présence de 5000 personnes.

Wallace n'eut qu'à négliger avantage sur Carroll, mais c'était suffisant pour le laisser sur le trône qu'il occupe depuis quelques années.

Wallace porta en quatrième et en huitième assaut des coups qui firent mal à Carroll et l'affaiblirent sensiblement. C'est là le chef du succès qu'enregistra le champion.

Honoré Chevrier arbitra à la satisfaction de tous.

Wallace pesait 144 livres et Carroll 142.

JONES TRIOMPHE

"Sonny" Jones, noir de Vancouver, a obtenu la décision sur José Duménil de Montréal, dans le match final de huit assauts. Les deux troupiers pesaient 146 livres.

José Marsh, 135 livres, de Montréal, a triomphé d'Orville Drouillard, 135 livres, de Windsor, dans une autre bagarre de huit rondes. Ce fut une affaire passablement rapide.

Dans le premier combat à l'affiche, "Greggy" Gregerson, 115 livres, de Montréal, a obtenu la décision sur Katsunori Horioka, 112 livres, du Nippon, en huit rondes, la foule hua cette décision.

LE CALENDRIER DE DIMANCHE

Ligue Internationale

Toronto à Montréal, double partie. Buffalo à Rochester. Syracuse à Baltimore. Albany à Newark.

Ligue Nationale

New-York à Pittsburg. Brooklyn à Cincinnati. Boston à Chicago. Philadelphie à St-Louis.

Ligue Américaine

St-Louis à Philadelphie. Cleveland à New-York. Chicago à Boston. Détroit à Washington.

LE CLASSEMENT

LIGUE INTERNATIONALE

Montréal 89 61 593 P.d.m
Buffalo 84 65 560 5
Syracuse 84 67 556 5 1/2
Newark 78 70 527 10
Baltimore 78 71 523 10 1/2
Toronto 77 73 513 12
Rochester 60 89 403 28 1/2
Albany 48 101 372 40 1/2

LIGUE NATIONALE

St-Louis 82 47 836 P.d.m
New-York 78 49 614 3
Chicago 82 52 612 2 1/2
Pittsburg 76 58 567 8 1/2
Brooklyn 58 70 453 23 1/2
Cincinnati 57 76 429 27
Philadelphie 54 74 423 27 1/2
Boston 33 64 260 48

LIGUE AMERICAINE

Détroit 83 44 654 P.d.m
New-York 73 52 584 9
Cleveland 66 62 516 17 1/2
Chicago 63 62 504 19
Boston 65 65 500 19 1/2
Washington 51 75 419 30
Philadelphie 51 71 418 29 1/2
St-Louis 57 76 406 31 1/2

BALLE VENDREDI

Ligue Américaine

St-Louis, 11; Washington, 8. St-Louis, 2; Washington, 1.

Ligue Nationale

St-Louis, 6; Boston, 4. Chicago, 3; Philadelphie, 2. New-York, 7; Cincinnati, 5. Pittsburg, 13; Brooklyn, 0.

LES FRAPPEURS

P. AB. PIS. C. Moy. P.d.m
Vaughan, Pir. 129 441 161 175 3 1/2
Medwick, Car. 129 531 113 196 3 3/8
Vosmik, Indiens 127 536 71 184 3 3/8
Myer, Sen. 127 522 95 179 3 1/2
Harnett, Cubs 101 358 58 122 2 1/2
Gehrig, Yankees 115 506 109 153 2 1/2

LES HONNEURS VONT AU CLUB DE CASSELMAN

NELSON GAGNE L'EPREUVE SPECIALE IL A INFLIGÉ UNE DÉFAITE SÉRIEUSE AU CLAN WENDOVER

Casselman, champion de la Ligue de La Nation. — Wendover joue de malheur. — Leclair, fait un arrêt difficile et la balle l'atteint avec force au bras. — Cette blessure est cause de la défaite du Wendover. — St-Denis solide dans la case. — De rudes cogneurs.

TORONTO.—Marvin Nelson, natif de Fort Dodge en Iowa, a triomphé de Georges Young, espoir canadien, dans une épreuve de cinq milles qui eut lieu vendredi dans le lac Ontario, sous les auspices de l'Exposition Nationale. Nelson avait une marge de douze verges à la conclusion de la randonnée.

Une foule de 50,000 personnes fut témoin de la course; la plupart s'attendaient à voir Gianni Gambi mettre à exécution sa menace de démarquer en dépit de l'opposition qu'on lui avait fait, mais Gambi ne se présenta pas.

Le vainqueur n'eut la distance en 2 h. 32'45", pour enlever la bourse de 2,750 dollars qui, selon une entente entre les concurrents, ne fut pas partagée. Young conclut en 2 h. 32'50". Gambi n'eut la semaine dernière cinq milles en 2 h. 8'30" et Charlotte Acres gagna le marathon féminin en 2 h. 31'15".

WALLACE RESTE SUR LE TRÔNE

LE CHAMPION WELTER CANADIEN L'EMPORTE SUR EDDIE CARROLL DANS UN COMBAT DE DIX ASSAUTS.

Eddie Carroll, welter d'Ottawa, a rencontré son maître, Eddie, s'en allant à la conquête du championnat canadien, à échoué vendredi soir devant Gordon Wallace, de Vancouver, qui obtint sur notre garç le décision des juges Harvey Puriford, Lou Stevens et Charlie Connell, à la conclusion d'un match passablement intéressant de dix assauts.

L'affaire se déroula vendredi soir à l'Auditorium, en présence de 5000 personnes.

Wallace n'eut qu'à négliger avantage sur Carroll, mais c'était suffisant pour le laisser sur le trône qu'il occupe depuis quelques années.

Wallace porta en quatrième et en huitième assaut des coups qui firent mal à Carroll et l'affaibl

PROTECTOR CANADIENNE

tervenus. Et je crois que si les gouvernements ne l'avaient pas fait, la crise aurait dégénéré en une insupportable situation qui aurait fait tomber notre civilisation.

SON POSSIBLE

Et aucun esprit impartial ne dira que les gouvernements n'ont pas fait beaucoup, pour la seule raison que ce n'est pas leur rôle de faire ce qu'ils ne peuvent pas faire. Il n'y a jamais eu de système d'action qui fut irréprochable. Il n'y eut jamais de système qui ne soit devenu, au cours des cinq dernières années, non pas un porteur de chaleur et de poids du jour, mais un porteur de chaleur et de poids du jour, et de dégrader leurs accusations. Les mêmes accusations économiques, ainsi pourraient-elles permettre de penser à ce que nous aurions pu faire, si nous n'avions été sur la ligne de feu.

Car, depuis cinq ans, croyez-moi, ce fut une bataille entre les deux camps. Les gouvernements des deux pays coururent et se précipitèrent l'un contre l'autre, pour leur dignité. Fair play pour vos gouvernements, fair play pour votre propre gouvernement, mes amis. Nous ne demandons rien d'autre que nos remerciements. Et pour être justes, les Canadiens doivent d'abord reconnaître que le gouvernement d'aujourd'hui n'est pas le monde depuis cinq ans.

Dans la sphère économique, le Canada a comparativement une bonne posture. Comparativement, nous avons encore amené ce pays au niveau de prospérité qu'il mérite, nous ne sommes pas tombés dans la terrible adversité économique que nous avons connue, nous ne sommes pas tombés dans la terrible adversité économique que nous avons connue, nous ne sommes pas tombés dans la terrible adversité économique que nous avons connue.

Examinez-les comme si chacun d'eux était le seul arbitre des destinées du pays. Par conséquent, si vous ne pouvez pas voter, mais si vous pouvez voter pour vous-même, pour vos enfants, pour votre bien-être, pour votre pays. Votez comme votre devoir envers eux vous commande de voter. Autrement, votre vote sera assurément mauvais.

SA MALADIE

Avant d'aborder l'étude de ces graves problèmes, je vous demanderais la permission de faire une référence personnelle. Depuis la dernière fois que je vous ai parlé, le monde a continué de marcher, mais hélas, pas dans la bonne direction. Les dangers de nos jours sont devenus de plus en plus graves. Les moyens d'y mettre fin ne sont pas encore été trouvés. Mais au moins les gens ont commencé à regarder les faits en face et à prendre conscience de la gravité de la situation. C'est un pas de plus vers la solution.

Le Canada, dans la politique mondiale, doit jouer de sa sécurité. Car il n'y a pas de paix sans sécurité. Et si la sécurité n'est pas assurée, la paix ne peut pas durer. C'est la seule solution possible.

En ce qui concerne le Canada, nous ne pouvons pas nous permettre de nous laisser aller à des divisions internes. Nous devons rester unis et nous battre pour nos intérêts communs.

ENTENTE NECESSAIRE

Il y avait peu de politique, dans les tranchées, aujourd'hui. Il ne devrait pas y avoir de préjugés. Il devrait y avoir une entente sur les choses fondamentales de notre bien-être. Les vives divergences d'opinions sont légitimes, mais les hostilités irrationnelles ne le sont pas. Nous devons nous faire de notre mieux pour le pays. En ce qui concerne les problèmes essentiels, indépendamment des partis. Et nous devons nous faire de notre mieux pour le pays. En ce qui concerne les problèmes essentiels, indépendamment des partis.

ARRETONS-NOUS

Maintenant, mes amis, sur ces questions nationales et mondiales de notre époque, n'est-il pas raisonnable de penser que nous devons nous arrêter et réfléchir sérieusement sur ce qui doit être fait pour la sauvegarde de notre pays et de notre civilisation? Si les conditions mondiales ne s'améliorent pas, nous ne pouvons pas nous attendre à ce que le Canada soit en mesure de faire de son mieux pour le pays. Nous devons nous arrêter et réfléchir sérieusement sur ce qui doit être fait pour la sauvegarde de notre pays et de notre civilisation.

NOTRE COMMERCE

Je vais maintenant vous dire un mot de notre commerce avec l'étranger. C'est une question de commerce international. Nous devons nous arrêter et réfléchir sérieusement sur ce qui doit être fait pour la sauvegarde de notre pays et de notre civilisation. Nous devons nous arrêter et réfléchir sérieusement sur ce qui doit être fait pour la sauvegarde de notre pays et de notre civilisation.

FIANCEE

Théoriquement, au moins, nos marchandises ne sont pas limitées à l'aide d'accords commerciaux. Vous savez ce que le gouvernement a fait, au sujet de nos exportations. Prenez, par exemple, les accords d'Ottawa. Il est inutile de vous faire le détail de ces accords, mais il est certain qu'ils ont été faits en votre intérêt. Vous savez ce que le gouvernement a fait, au sujet de nos exportations. Prenez, par exemple, les accords d'Ottawa.

MONTREAL

Le mariage de M. et Mme. Lucien Bessborough, de la Chambre de Commerce Française, a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre.

CHACUN POUR SOI

Reflexions, mes amis. Sachez que nous ne pouvons pas nous attendre à ce que le Canada soit en mesure de faire de son mieux pour le pays. Nous devons nous arrêter et réfléchir sérieusement sur ce qui doit être fait pour la sauvegarde de notre pays et de notre civilisation.

MAJORITY

Le mariage de M. et Mme. Lucien Bessborough, de la Chambre de Commerce Française, a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre.

MAJORITY

Le mariage de M. et Mme. Lucien Bessborough, de la Chambre de Commerce Française, a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre.

LES ARTS

L'EXPOSITION ARTISTIQUE FRANÇAISE MONTRÉAL

L'ouverture a eu lieu mercredi après-midi. L'ouverture a eu lieu mercredi après-midi. L'ouverture a eu lieu mercredi après-midi.

Montréal, 7 — Mercredi a eu lieu l'ouverture officielle de l'Exposition artistique française ouverte actuellement chez Morgan, à Montréal. Le public s'y est rendu nombreux, surtout l'exposition a pour but de permettre aux Canadiens de se familiariser avec les arts appliqués français, ceux particulièrement dans lesquels les artisans français excellent. Son Excellence, M. de la Roche, ministre de France au Canada, de M. L. A. Bessborough, premier ministre de la province de Québec, de M. C. H. Cahane, secrétaire d'Etat du Canada, et de M. Camille Houde, maire de Montréal.

QUEBEC

Lady Taschereau, d'Ottawa, est actuellement à Québec, l'invitée de M. et de Mme L.-Alexandre Taschereau. Lady Taschereau, d'Ottawa, est actuellement à Québec, l'invitée de M. et de Mme L.-Alexandre Taschereau.

MAJORITY

Le mariage de M. et Mme. Lucien Bessborough, de la Chambre de Commerce Française, a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre.

MAJORITY

Le mariage de M. et Mme. Lucien Bessborough, de la Chambre de Commerce Française, a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre. Le mariage a été célébré à Ottawa, le 28 septembre.

DEPECHE DE LA NUIT

Des renforts. PRAGUE, Tchécoslovaquie, 7. — Le journal Venkov disait hier soir que 800 soldats d'infanterie avaient été envoyés pour renforcer les garnisons à la frontière de Teschen, vu l'augmentation de la tension aux frontières tchèques et polonaises. Des unités d'artillerie, annoncées, ont été envoyées à Mistek et à Friedek. Le journal Porany de Varsovie dit que cet état de tension a été amené par des mesures de la Tchécoslovaquie contre la Pologne, spécialement contre la langue polonaise.

PELLICULE SANS CAMERA

LONDRES, 7.—La première vue de cinéma sans caméra a été montrée au public hier soir, sous les auspices des autorités du bureau de poste. L'invention est due à un artiste australien, Len Lye. Elle consiste en des motifs en couleur dont les mouvements sont synchronisés sur un rythme de musique enregistré sur la bande de la pellicule.

PROJET ABANDONNE

MONTREAL, 7.—Le projet de célébrer cette année de 400 anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Canada, a été abandonné par le conseil de ville, dans le but d'épargner à la ville la somme de vingt mille dollars.

105 ANS

MADAME MARIE-JEANNE LA-CHAPELLE, de Cremore, Ontario, célèbre aujourd'hui le 105e anniversaire de sa naissance. Cremore est située près de Owen Sound. Madame LaChapelle, naquit à King, près de Toronto, et habite Cremore depuis 1885.

DEPECHE DE LA NUIT

Des renforts. PRAGUE, Tchécoslovaquie, 7. — Le journal Venkov disait hier soir que 800 soldats d'infanterie avaient été envoyés pour renforcer les garnisons à la frontière de Teschen, vu l'augmentation de la tension aux frontières tchèques et polonaises. Des unités d'artillerie, annoncées, ont été envoyées à Mistek et à Friedek. Le journal Porany de Varsovie dit que cet état de tension a été amené par des mesures de la Tchécoslovaquie contre la Pologne, spécialement contre la langue polonaise.

PELLICULE SANS CAMERA

LONDRES, 7.—La première vue de cinéma sans caméra a été montrée au public hier soir, sous les auspices des autorités du bureau de poste. L'invention est due à un artiste australien, Len Lye. Elle consiste en des motifs en couleur dont les mouvements sont synchronisés sur un rythme de musique enregistré sur la bande de la pellicule.

PROJET ABANDONNE

MONTREAL, 7.—Le projet de célébrer cette année de 400 anniversaire de l'arrivée de Jacques Cartier au Canada, a été abandonné par le conseil de ville, dans le but d'épargner à la ville la somme de vingt mille dollars.

105 ANS

MADAME MARIE-JEANNE LA-CHAPELLE, de Cremore, Ontario, célèbre aujourd'hui le 105e anniversaire de sa naissance. Cremore est située près de Owen Sound. Madame LaChapelle, naquit à King, près de Toronto, et habite Cremore depuis 1885.

BOURSE-FINANCE-COMMERCE

LES PRIX DES PRODUITS SONT À LA HAUSSE

Les oeufs, le beurre et le fromage poursuivent leur mouvement d'avance à Montréal.

MONTREAL, 7. — Les prix du beurre, des oeufs et du fromage poursuivent leur mouvement d'avance hier sur le marché des produits de Montréal.

LE BEURRE. Le beurre au wagon ou en lots partiels se vendait de 22 à 22 1/4 cents pour le No 1.

LE FROMAGE. Les prix du fromage No 1 de l'Ontario de 10 7-8 à 11 cents, et le No 1 Québec, de 10 3-8 à 10 5-8 cents.

LES OEUFS. Les prix du gros, au wagon ou en lots partiels: A, gros, 34 cents; A, moyens, 32 cents; B, 22 1-2 à 23 cents; C, 19 1-2 à 20 1-2 cents.

LES PATATES. Les prix des patates étaient encore assez faibles. Les patates nouvelles de Québec étaient de 30 à 40¢ le sac de 80 livres, et les vieilles patates de Québec à 27 cents le sac de 80 livres.

LES GRAINS. Blé Nord No 1, 93¢; Blé Nord, No 2, 89¢; Pécot, No 1, 42¢.

Blé Nord No 1, 93¢; Blé Nord, No 2, 89¢; Pécot, No 1, 42¢; Orge, No 3, c.w., 43¢; Orge, No 5, 40¢.

Volailles à rôti, 24 28; Volailles à bouillir, 14 18; Poullets de choix, 22 24.

CONSOLIDEZ VOS DETTES. Prêts de \$50.00 à \$500.00. Aux salariés, hommes et femmes, sur garantie de mobilier.

INDUSTRIAL LOAN & FINANCE CORP. Sous la surveillance du Gouvernement Fédéral. Prêts peuvent être faits aux résidents de Hull pour paiements de taxes municipales.

La Banque Provinciale du Canada. QUELQUES SUCCURSALES DANS LE DISTRICT: Ottawa, Ont., Rue Rideau; Ottawa, Ont., Rue Somerset.

LES GRAINS DE WINNIPEG SONT ENCORE FERMES

Des gains de 7-8 à 11-4 cts sont enregistrés sur le marché canadien du blé.

WINNIPEG, 7. (P.C.) — Le marché des grains de Winnipeg se suffisait à lui-même hier et les valeurs faisaient des gains de 7-8 à 11-4 de point.

La faiblesse de Buenos-Ayres, l'indifférence de Liverpool et l'incertitude de Chicago furent absolument ignorées à Winnipeg où les valeurs gagnaient jusqu'à deux points.

Les lourdes ventes qui se firent sentir à la suite de la livraison de 2,500,000 minots du nouveau blé des campagnes canadiennes furent effectivement contrecarrées par les nombreux achats qui s'effectuèrent rapidement.

Et la fermeté se maintint malgré un fléchissement considérable dans la demande étrangère pour le blé canadien après deux jours au cours desquels environ 2,000,000 de boisseaux furent vendus.

Les transactions d'hier furent presque toutes locales et les trafiquants ne purent avancer une caution suffisante qui expliquerait la fermeté soutenue.

Des pertes de plus de 1 cent à Buenos-Ayres occasionnèrent un fléchissement de la dernière heure à Liverpool où les prix, à la fermeture, étaient de 1-44 plus bas à 1-44 plus élevés.

Blé No 1, dur, 96 1/2; No 1, nord, 93 1/2; No 2, nord, 89; No 3, nord, 79; No 4, nord, 74; No 5, 64 1/2.

Le niveau du marché. NEW-YORK, 7. — Cotes moyennes des représentants des services publics de la Bourse de New-York.

Obourg, la livre, 20-40c; Belgique, extra, la liv., 20-40c; Champlain, la liv., 20-40c.

Débarressez-vous des Inquiétudes du Feu et du Vol. LOUEZ UN COFFRET DE SURETE DANS L'UNE DE NOS VOUTES ET ELIMINEZ TOUTE INQUIETUDE CONCERNANT VOS VALEURS.

La Banque Provinciale du Canada. QUELQUES SUCCURSALES DANS LE DISTRICT: Ottawa, Ont., Rue Rideau; Ottawa, Ont., Rue Somerset.

LE VEAU EST À LA HAUSSE AUJOURD'HUI

Les champignons comestibles font leur première apparition sur le marché local.

Sauf dans la section des oeufs, les arrivages furent considérables aujourd'hui sur le marché local des produits.

Sur le marché des viandes, le bœuf et l'agneau sont en assez forte quantité. Le veau est beaucoup plus rare et un gain d'environ 1-2 cent. Il se vend maintenant de 9 1-2 à 10 1-2 cents.

Dans la section des légumes, on notait ce matin les premiers arrivages de champignons comestibles. Ils se vendent de 15 à 20 cents la pint.

Les oeufs sont très rares et se vendent aux mêmes niveaux que le jeudi dernier. On prévoit même que les oeufs de qualité A-gros se vendront bientôt à 35 cents la douzaine.

PRODUITS LAITIERS. Beurre la livre, 22 à 25c; Crème, pint, 40c.

VIANDES. Agneau-Carcasse, 11 à 13c; Carcasse, 12c.

Agneau-Carcasse, 11 à 13c; Carcasse, 12c; Poullets, livre, 15 à 18c; Dinde, 22c à 25c.

LE RENDEMENT. Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités Publiques inscrites sur les Bourses Canadiennes.

GALGARY, 7. — Toute les réunions d'enfants de moins de 16 ans sont interdites, dans un effort pour circonvenir les ravages de la paralysie infantile, ici.

Le Conseil municipal réuni hier en assemblée extraordinaire a décrété la fermeture de toutes les écoles de la ville, écoles secondaires et écoles spécialisées.

SAGESSE. Vivez selon vos moyens et faites des réserves. L'épargne régulière assure contre les mauvais jours et apporte la sécurité et le confort, l'aisance.

LE SHÉRIF DE HULL DANS 2 ACCIDENTS

M. Dominic Sloan, cependant, s'en tire bien, mais les deux autos sont considérablement endommagées.

CAMPBELL'S BAY, P. Q., 7. — En vingt-quatre heures, le shérif Dominic Sloan a été impliqué dans deux accidents d'auto, mais il s'en tira, les deux fois, avec des blessures légères.

L'auto du shérif a été considérablement endommagée et William Grace, de Vinton, passager, a reçu des blessures graves à la tête, dans la collision survenue jeudi soir avec une auto d'Ottawa, conduite par Georges Guerin, près de Bryson, sur le chemin de Hull à Chapeau.

Hier, l'auto dans laquelle M. Sloan était un passager, frappa un monceau de bois dans le milieu du chemin de Hull à Chapeau, à six milles en bas de Shawville, P. Q.

Le bois était tombé d'un camion qui roula dans le fossé peu avant. Paddy Callaghan, chauffeur du camion, dit qu'il alla frapper le bord de la route pour éviter deux autres véhicules.

Mme E. Boisvenue meurt à Montréal. Nous apprenons avec vif regret la mort de Madame Ernest Boisvenue, née Delina Lacoste, survenue à Montréal, ce matin, après quelques jours de maladie.

UN COMPAGNON DE PRISON DE BACHUK ACCUSE DU MEURTRE. SUDBURY, 7. — Un jury du comar a entendu 15 témoins à l'enquête sur la mort violente d'Alex Bachuk, prisonnier de la prison de Burwash, mais n'a pu obtenir aucun éclaircissement.

Entrefilets. On bon débouché pour les volailles habillées canadiennes vient d'être ouvert dans les Antilles britanniques; il s'est expédié 100 caisses de ces volailles pendant la première semaine d'août.

Les demandes de classement de bœufs doivent être expédiées à M. James Telfer, Paris, Ont., au plus tard le 9 septembre 1935.

TROP FAIBLE POUR CONTINUER SES ETUDES. "Il y a environ trois mois, je fréquentais alors l'école, je vins dans un état de faiblesse qui m'a fait impossible de continuer mes études. Ma mère avait grande confiance aux PILULES ROUGES comme tonique. Je commençai à les prendre et ma santé s'améliora si rapidement que les médecins me demandèrent si j'avais traité mon cas auparavant. Maintenant, je me sens bien; mon poids a augmenté de 20 lbs et je reprendrai mes études à l'automne."

Disparition très mystérieuse d'un enfant de 5 ans. SAINT-NORBERT, Ann. 7. — Un enfant de cinq ans, Jack Pike, fils de M. et Mme Charles Pike est disparu sans laisser de traces.

Hughson Bros. & Co. 122, rue Wellington. OTTAWA. Pour tout ce que vous avez à vendre ou à louer, servez-vous des PETITES ANNONCES CLASSES.

NOUS PERDONS NOTRE PLACE, DIT GARDINER

LE PREMIER MINISTRE DE LA SASKATCHEWAN PARLE DES MARCHÉS MONDIAUX DU BLE. (Presse Canadienne) RIDGETOWN, Ont., 7. — "Nous perdons notre place dans le marché mondial du blé" a déclaré le premier ministre de la Saskatchewan, M. Gardiner, à une assemblée libérale hier soir à Ridgetown.

Le shérif de Hull a été impliqué dans deux accidents d'auto, mais il s'en tira, les deux fois, avec des blessures légères. L'auto du shérif a été considérablement endommagée et William Grace, de Vinton, passager, a reçu des blessures graves à la tête.

Un piéton a été grièvement blessé par un automobile. JOHN ROOKS A SUBI UNE FRACTURE POSSIBLE DU CRANE.

John Rooks, 49 ans, 485 rue Wellington, a été grièvement blessé par un automobile hier après-midi, à l'angle des rues Queen et Wellington. Rooks courait en avant d'un camion et s'est précipité sur le trottoir d'un automobile conduit par Léopold Gouin.

Mme E. Boisvenue meurt à Montréal. Nous apprenons avec vif regret la mort de Madame Ernest Boisvenue, née Delina Lacoste, survenue à Montréal, ce matin, après quelques jours de maladie.

UN COMPAGNON DE PRISON DE BACHUK ACCUSE DU MEURTRE. SUDBURY, 7. — Un jury du comar a entendu 15 témoins à l'enquête sur la mort violente d'Alex Bachuk, prisonnier de la prison de Burwash, mais n'a pu obtenir aucun éclaircissement.

Entrefilets. On bon débouché pour les volailles habillées canadiennes vient d'être ouvert dans les Antilles britanniques; il s'est expédié 100 caisses de ces volailles pendant la première semaine d'août.

TROP FAIBLE POUR CONTINUER SES ETUDES. "Il y a environ trois mois, je fréquentais alors l'école, je vins dans un état de faiblesse qui m'a fait impossible de continuer mes études. Ma mère avait grande confiance aux PILULES ROUGES comme tonique. Je commençai à les prendre et ma santé s'améliora si rapidement que les médecins me demandèrent si j'avais traité mon cas auparavant. Maintenant, je me sens bien; mon poids a augmenté de 20 lbs et je reprendrai mes études à l'automne."

Disparition très mystérieuse d'un enfant de 5 ans. SAINT-NORBERT, Ann. 7. — Un enfant de cinq ans, Jack Pike, fils de M. et Mme Charles Pike est disparu sans laisser de traces.

Hughson Bros. & Co. 122, rue Wellington. OTTAWA. Pour tout ce que vous avez à vendre ou à louer, servez-vous des PETITES ANNONCES CLASSES.

POUR LES CULTIVATEURS PROTECTION DE NOS CULTURES

Les charres canadiennes et les labours dans Cuba. Les facteurs qui régissent l'espèce de machines de culture employée dans le Cuba diffèrent sous bien des rapports de ceux que l'on trouve au Canada, et c'est pourquoi la manufacture au Canada des machines destinées à l'île du Cuba diffère sous certains rapports de ce que l'on considère être les types réguliers.

En juillet et août, nous devons attacher une grande importance à la destruction des insectes et à la prévention des maladies. Mieux vaut prévenir que guérir. Les fortes pluies de juin ont fait oublier la sécheresse de mai. Le sol ne manque pas d'eau. Continuons toujours à l'ameublir.

Les mauvaises herbes au printemps. Les mauvaises herbes au printemps sont vert pâle, plus filuettes et moins touffues que ceux qui croissent sur un champ bien désherbé. C'est parce que les mauvaises herbes, étant plus rustiques, s'emparent aux dépens des cultures de l'eau et des suc nourriciers du sol.

Un piéton a été grièvement blessé par un automobile. JOHN ROOKS A SUBI UNE FRACTURE POSSIBLE DU CRANE. John Rooks, 49 ans, 485 rue Wellington, a été grièvement blessé par un automobile hier après-midi, à l'angle des rues Queen et Wellington.

Mme E. Boisvenue meurt à Montréal. Nous apprenons avec vif regret la mort de Madame Ernest Boisvenue, née Delina Lacoste, survenue à Montréal, ce matin, après quelques jours de maladie.

UN COMPAGNON DE PRISON DE BACHUK ACCUSE DU MEURTRE. SUDBURY, 7. — Un jury du comar a entendu 15 témoins à l'enquête sur la mort violente d'Alex Bachuk, prisonnier de la prison de Burwash, mais n'a pu obtenir aucun éclaircissement.

Entrefilets. On bon débouché pour les volailles habillées canadiennes vient d'être ouvert dans les Antilles britanniques; il s'est expédié 100 caisses de ces volailles pendant la première semaine d'août.

TROP FAIBLE POUR CONTINUER SES ETUDES. "Il y a environ trois mois, je fréquentais alors l'école, je vins dans un état de faiblesse qui m'a fait impossible de continuer mes études. Ma mère avait grande confiance aux PILULES ROUGES comme tonique. Je commençai à les prendre et ma santé s'améliora si rapidement que les médecins me demandèrent si j'avais traité mon cas auparavant. Maintenant, je me sens bien; mon poids a augmenté de 20 lbs et je reprendrai mes études à l'automne."

Disparition très mystérieuse d'un enfant de 5 ans. SAINT-NORBERT, Ann. 7. — Un enfant de cinq ans, Jack Pike, fils de M. et Mme Charles Pike est disparu sans laisser de traces.

Hughson Bros. & Co. 122, rue Wellington. OTTAWA. Pour tout ce que vous avez à vendre ou à louer, servez-vous des PETITES ANNONCES CLASSES.



PILULES ROUGES pour les Femmes Pâles et Faibles. Cette annonce est faite de bonne foi; nous tenons à votre disposition les preuves écrites de ce que nous avons écrit.

Pour louer rapidement vos logements, servez-vous des "annonces classées"

MEDECINS

DR PHILIPPE BELANGER, 189 Laurier-Est, Spécialiste Chirurgie Consultation 2 à 4 h. et de 7 à 8 h. dim. R. 488

DR J.-R. BELISLE, 15 Langevin, HULL. Médecin et chirurgien Spécialité Maladies des femmes, opératoires et non-opératoires Sur rendez-vous S. 3596

CLINIQUE DES MALADIES DE LA PEAU, Dirigée par le DR A. SABBATA, Assistant professeur de DERMATOLOGIE et SIPHILIGRAPHIE de l'Université de Montréal. Consultations sur rendez-vous. 188 Cooper, Queen 924.

DR DE HAÏTRE, des hôpitaux de Paris, 161 Stewart, Spécialité: Chirurgie, Maladie des femmes, Maladie des organes génito-urinaires. Consultation, 2 à 4 heures 30 et 7 à 8 heures 30 p.m. R. 63.

DR DELANEY, maladies génito-urinaires, maladies du sang 551, rue Somerset Q. 2201. Par engagements.

DR A. DROUIN, 167 Rideau, Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge. Consultation 2 à 5 et 7 à 8 p.m. R. 4789.

DR ROLAND GAGNE, 433, rue Rideau, Tél. R. 245. Médecin et Maternité.

DR EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations, 1-3 et 7-8 p.m. 545 King Edward, Rideau 457.

DR J.-M. LAFRAMBOISE, M.B., M.D., M.C. Médecin et chirurgien, 692 rue St-Patrice. Consultation 1 à 3 et 6 à 8 p.m. Examinés rayon-X sur rendez-vous. Tél. Rideau 159.

DR J.-LEO LALONDE, Médecin, Maternité, Chirurgie Rayon-X, Consultation, 1 à 3 p.m. et 7 à 8 p.m. 167 Boulevard St-Joseph, Sher 5411.

DR J.-L. LAMY, 211 Stewart, Spécialité: Chirurgie. Consultation 2 à 4 et 7 à 8 p.m. Rideau 1812.

DR E. LAVERDURE, B.A., Médecin-Chirurgien. Heures de bureau: 2 à 4 p.m. et 7 à 8:30 p.m. 14, rue Langevin, Hull. Tél. Sher 5836.

DR L.-P. MANTHA (des hôpitaux de Paris), Médecin Spécialité: Coeur, Estomac, Pouxmons, 333, rue Bessier, Sur rendez-vous. Tél. Rideau 521.

DR E. PERRAS, 166 Champlain, Hull. Tél. Sher 3741. Spécialité: Rayon-X au bureau privé. Diagnostic et traitement. Consultation, 1 à 4 p.m., et de 7 à 8 p.m.

DR J.-L. PICHETTE, des Hôpitaux de Paris, 126 Hôtel-de-Ville, Hull. Chirurgie-Médecin. Consultations: 1 à 3 et 7 à 8 p.m. Sh. 122.

DR DAMIEN ST-PIERRE, Edifice Transportation, Spécialité: électricité médicale. Maladies des femmes (non-opératoires). Diathermie-rayon-Ultra-violet. Tél. Rideau 2300.

DR R.-F. VALIN, 165 Ave Laurier Est. Spécialité: Chirurgie des enfants exclusivement. Consultations: 1 à 3 p.m., et sur Rendez-Vous.

DR HORACE VIAU, 473 rue Rideau, Spécialité: Maladies des enfants exclusivement. Consultation 1 à 4; 7 à 8. Tél. Rideau 488.

AVOCATS

E.-R.-E. CHEVRIER, C.R., Député au fédéral, Avocat, gérant du bureau, J.-Emile Lacourcière, 45 Rideau.

AUGUSTE LEMIEUX, C.R., Avocat Ontario-Québec 18 rue Rideau, Queen 240.

DENTISTES

DR J.-A. GAUTHIER, 325 rue Dalhousie.

Spécialistes

Mlle JOSEPHINE LADELPHA, S. C., 59 Principale, Hull. Sh. 4/4. Consultations—10 a.m. à 12 a.m. 2 p.m. à 5 p.m.

FEUILLETON DU "DROIT"

AU-DESSUS DE LA LOI

Par ADRIENNE CAMBRY

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres.

No 47. — Tout en s'inclinant sous la main du Dieu puissant, tout en redoutant son jugement et son courroux, il se remettait, lui et toutes ses ouailles, dans les mains de sa miséricordieuse infinie.

—La-haut, cependant, M. de Thimécourt avait eu une désagréable surprise. Il trouvait Juliette dans les plus mauvaises dispositions. Sa douceur faisait place à une aigreur à peine dissimulée; une agitation nerveuse succédait au calme des jours précédents. Il sentit tout de suite qu'il y avait à ce changement une autre cause qu'une phase de la maladie.

Il apprit que la veille, la malade avait reçu une visite.

—Une jeune femme ou une jeune fille, je ne sais.

Le visiteuse n'avait pas donné

Remerciements

QUEVILLON — Marie-Lise-Françoise, enfant bien-aimée de M. et Mme Henri Quévillon, de Hull, décédée le 6 septembre, 1935, âgée de 2 mois. Funérailles privées samedi après-midi, à 4 h. 30, à l'église Notre-Dame de Hull. La dépouille mortelle est exposée à 59 Maisonneuve, Hull. 40812-2-208

REMERCIEMENTS — Eternelle reconnaissance à Marie-Immaculée pour grands faveurs et secours visibles dans une situation désespérée par l'intercession de Mgr de Mazenod, pendant une neuvaine en son honneur. E. L. M., 40813-2-208

Mariages

ROSE-PELLIER — Le 9 octobre 1935, sera célébré en la Basilique, le mariage de Mademoiselle Yvette Rose, fille de Monsieur Ovide Rose et de Virginie Patry décédée, à Monsieur Bernard Pellier, fils de M. et Mme Arthur Pellier de Montréal. Pas de faire part. 1005-4-208

Décès

LAUVRAY — A un hôpital local, vendredi, le 6 septembre 1935, Gaston Lauvray, époux bien-aimé de Evelina Lebert, à l'âge de 63 ans et 3 mois. Funérailles de Monsieur et Madame Parent, Appartement 1, lundi, le 9 septembre, à 7 heures 50 pour se rendre à la Basilique où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. 1011-6-208

Monuments

MONUMENTS de qualité, adresses: J.-P. Laurin, 95 George, R. 612.

Directeur de funérailles COMPAGNIE FUNERAIRE RACINE, LTEE, 127 Georges, Ottawa, R. 650.

Amusement

THEATRE FRANCAIS — Programme double, jeudi, vendredi et samedi, les 5, 6 et 7 septembre. Richard Barthelmex dans "Pour l'honneur". Auteurs: Bob Steele dans "Brand of Hate". 13a

THEATRE RIDEAU — Programme double jusqu'à la fin de la semaine. "Oil for the Lamps of China" avec Pat O'Brien et Josephine Hutchinson. Aussi, Mona Barrie dans "Ladies Love Danger". 13a

On demande

AGENCEMENTS de magasin et meubles, tous genres. Au comptant. Queen 2588. 14

OR, Argent, bijoux, dents en or, pièces de monnaie en or. Les plus hauts prix, 193, rue Sparks, Chambré 201. 14

Maison à louer

MAISON EN BRIQUE, 52 Blvd St-Joseph, Wrightville, 8 pièces. Très confortable, loyer raisonnable, possession immédiate. S'adresser entre 9 h. a.m., à 6 h. p.m. M. R. Ouellette, Rid. 1700. 972-41-212

Bois Mou bien Sec

\$5.50 LA CORDE Coupé, \$1.50 et \$2 le voyage RIDEAU WOOD YARD 61, rue St-Hyacinthe Hull. Sher. 2380

Ouvrage en Feuilles

MÉTALLIQUES VENTILATION Toitures dans toutes ses branches

J. R. DOUGLAS, Ltd.

260, rue Slater, Q. 2380 Nous donnons un prompt service.

Combustible à vendre

BOIS DUR Bois dur de 4 pds, \$7, la corde, ou comptant. Livraison immédiate.

McAuliffe-Grimes

Lumber Co., Ltd. Appelée-nous. 161, Echo Drive Car. 5500

CARTES D'AFFAIRES

DACTYLOGRAPHES. NOUS vendons, réparons, louons toutes les marques. United Typewriter Company, Ltd., 248 Albert.

SOLLICITEURS DE BREVETS Ramsay Co.—Solliciteurs de brevets enregistrés 273, rue Bank, Ottawa. Tél: Q. 1201. 2413-37

ÉPICIER EN GROS P. D'Aoust & Cie.—11, rue York Ottawa. Tél: Rideau 5829. 197

Agents demandés 18 "REALISEZ 5 à 8 dollars par jour" en vendant Limonade, Orangeade et 12 autres produits de vente rapide. Réservez votre comté. Écrivez SCIENTIFIC MANUFACTURING COMPANY, Montréal.

AVEZ-VOUS un automobile? Si oui, vous pouvez couvrir un grand territoire en vendant nos arbres garantis de la plus haute qualité. Nous vous enseignerons, aiderez, et nous vous paierons hebdomadairement. Écrivez: LUKE PRELERS Limitée, Pépinières, Mont-Royal.

Emplois demandés

INSTITUTEUR bilingue expérimentée désire position dans l'Ontario. Diplôme de la Province de Québec, équivalent 2ème classe. Accepterait engagement immédiat. S'adresser Mile C. Parax, 187 Ave. Laurier-est, Montréal, P. Q. 40813-19-208

Automobiles

VITRES de portes \$2.50 posées Spratt Auto Supply, 12, Chambré, C. 548. 54

PARTIES D'AUTOS, autos usées achetées pour mise en pièces, pneus, batteries Baker Bros, 3 rue Duke, Sher 411. 54

GRAHAM-PAGE Sedan, 1930. En bonne condition. 139 Chemin Montclair, Eastview. 40676-54-208

Fournitures

L. GIROUX, manteaux neufs et remodelage, réparation, doublures. Prix réduits. 164 St-Patrice, Rid. 5554. 58

MANTEAUX fait sur mesure, et remodelés. \$15.00. Derniers modèles. J.-R. Lalonde, 91 Victoria, Hull. Sh. 4670-M. 68

Couvreurs

FOURNAISE à air chaud, couvertures en tôle, couverture en goudron, et réparations. A. Gauthier, 243 Champlain, Hull. 68

Combustible

BOIS mou, coupe, beau voyage, 2.00 et 3.00. L. Arvisais, 278 Maisonneuve, Hull. Sh. 2476. 74

SLABS de moulin Bois coupé, au voyage, 2.00 et 3.00. W. Arvisais, 238 Maisonneuve, Hull. Sh. 6062. 74

BOIS MOU, ou dur, 4 pieds, 6.00. Fin sec gros voyage, spécial, 1.75. Acceptons bons de Hull. A. Amyot, Sh. 2525. 74

Personnel

NOUS REPARONS les pannes-fonctions. Instruments Ltd., 240, rue Sparks. 4389-75

PERMANENT à l'huile Permacol, \$1.00. Garantie 390 Champlain, Hull. Sh. 2980. 75

PERMANENT \$1.00. Girard Beauty Parlor. Ouvert le soir. 277 Dalhousie, Rideau 3290. 75-154

PERMANENT à l'huile 1.00. Salon de beauté YVAN, 307-A Dalhousie, R. 2448. 75

DAHLOUSIE, permanent spécial \$1.00 en montant. 102 1/2, rue Rideau, R. 6041. 75

SOUSSIONS DEMANDEES Des soumissions scellées, adressées au sous-maire, seront acceptées à partir du 3 septembre, 1935, jusqu'à 10 du mois, pour la construction d'un égout d'environ 1600 pieds de longueur, à partir du lot 190, 220, de la rue Notre-Dame jusqu'au lot 90, 113, rue Poplar. Cet égout devant traverser l'axe Notre-Dame et longe la rue Maple et l'avenue Canipco. Plans et devis pourront être examinés chez le sous-maire.

Signature: La Commission Scolaire St-Jean-Vianey, J.-D. Digué, sec.-trés., 11, rue Poplar, Gatineau, P. Q.

SOUSSIONS POUR CHARRON Des soumissions adressées au Bureau des Commissaires pour la fourniture de charbon anthracite américain pour distribution dans la haute ville par le Département du Service Social de la ville d'Ottawa seront reçues par le créateur du Bureau, Immeuble Transportation, Ottawa, jusqu'à midi, mardi 11 septembre, 1935, heure d'été. Les soumissions devront être dans une enveloppe cachetée et porter la suscription "Sous-maire pour Charbon". Les détails peuvent être obtenus du Département du Service Social au Centre de Bienfaisance d'Ottawa, angle des rues Elgin et Albert.

Daté à Ottawa, ce 7ème jour de septembre, 1935. NORMAN-H.H. LETT, Greffier de la Ville.

Logis, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont. 40781-25-213

CHEVAUX, une grosse paire, \$140. 20 autres, 44, rue Bronson, Ottawa. 25-208

A louer

LOGIS, 3 pièces, ménage frais fait. S'adresser 18 Champlain, Hull. 991-38-209

PLEIN-PIEDS, planchers bois dur. Garage. Appartement meuble. Sh. 1902. 1013-38-208

MOTOCYLETTE Harley Davidson, 1931-43. Bonnes conditions. Adresser entre 7 et 8 heures p.m., 329 Cumberland, R. 1230. 1003-25-202

AMEUBLEMENT salle à manger. Table, 6 chaises, buffet. S'adresser: 122 Henderson, Apt 2. 1002-25-208

POELE à gaz avec thermomètre. S'adresser 118 Cumberland, Hull. 1008-25-209

FROMAGERIE bien équipée, dans Ontario. S'adresser, Eugène Robitaille, marchand, Rockland-est, Ont.

Parlons français



Mon cher neveu Pierrot, tu as commencé cette année à faire du latin. C'est une langue admirable, je n'en disconviens pas, mais je te supplie, à l'avance, de l'employer aussi peu que possible dans ta conversation.

—Mais, m'annonce, pourquoi voulez-vous que je parle latin?

—C'est parce qu'il y a en français une quantité d'expressions latines que le commun des mortels emploie à tort et à travers, dans un but fort louable, mais qui n'est certainement pas atteint. Par exemple, j'entends dire des centaines de fois: «*exetera...*»

—Ce n'est donc pas cela?

—Mais non, voyons! c'est et caetera qu'il faut dire. Autre exemple. Bien des gens, pour parler de la foule, du vulgaire, sortent d'un petit air détaché, ce barbarisme effroyable: *vulgum pecus*. Si «*pecus*» veut bien dire troupeau, et, par extension, foule, «*vulgum*» n'a jamais été adjectif signifiant vulgaire.

—Quelle est l'expression correcte alors?

—C'est «*vulgare pecus*». Tu vois, mon neveu Pierrot, qu'il y a une certaine différence. Tant que j'y suis, je te rappelle que, dans les énumérations, tu dois dire: *primo, secundo, tertio, quarto* etc. etc. et non: *comme des personnes de très bonne foi le croient, uno, duo, secundo, tertio* etc. De même, tu comptes: *bis, ter, quater, quinquies* et non d'autre façon.

Mais je t'assure que tu seras beaucoup mieux compris, et que tu paraîtras moins pédant, si tu te contentes de parler et d'écrire en français. Ce qui ne doit pas t'empêcher d'apprendre ton latin et d'être capable de traduire du Cicéron ou de l'Horace à livre ouvert. L'étude des langues mortes est encore le meilleur moyen de bien parler les langues vivantes. Mais oui, c'est ainsi!

LE MARQUIS DE CARABAS

Du comptant pour votre automobile usagée, si vous utilisez les annonces classées du Droit, appelez Rid 514.

EMPLOYEZ LE COKE OTTAWA

«LA MEILLEURE VALEUR EN COMBUSTIBLE»

Renseignements ou sujet de nos bas prix d'été. Fabriqué par

The OTTAWA GAS Co.
56, Sparks, Ottawa - Queen 5000
85, Principale, Hull - Sher. 2236

Un livre d'actualité

«NOS CHEFS À OTTAWA»

par LEOPOLD RICHER

L'auteur brosse le portrait de MM. R. B. Bennett, Mackenzie King, J.-S. Woodsworth, Ernest Lapointe, Mitchell Hepburn, Arthur Sauvé, H.-H. Stevens, Fernand Rinfret, C.-H. Cahan, Alfred Duranleau, Sir George Perley, R.-J. Manion, Hugh Guthrie, Maurice Dupré, J.-L. Talbot, W.-R. Motherwell, Ian Mackenzie, P.-J.-A. Carlin, Onésime Gagnon, J.-F. Pouliot, Samuel Factor.

Le dernier chapitre du volume est consacré à la députation canadienne-française.

Ouvrage vivant, alerte, écrit avec impartialité, indépendance et courage. — Grand succès de librairie.

En vente au «Droit», 98, rue Georges, Ottawa, au prix de 0.75 et 0.80 par la poste.

ON DEMANDE

FOURNAISE-TORTUE. Bon marché. S'adresser 259 Water. 1014-25-210

F. SLOVER *Sanitex*

SOULIERS pour Jeunes Filles

Souliers à lanières en cuir verni avec boucle nickelée. Pointures 98c

SUR LE MARCHÉ BY

L'Optométriste

Ulric St-Amour

Spécialiste pour la Vne (Autelets chez l'Optométriste Bélanger)

48, rue Rideau - Ottawa

Édifice Transportation

Tél. Rid. 1151

Volcano

Foyer Mécanique

LE PLUS MODERNE

Pour consommer efficacement le charbon.

100% fabriquée au Canada par CHALIFOUX & FILS, Limitée, St-Hyacinthe, P. Q.

Vendu par

Welch & Johnston Limited

474, rue Bank - Ottawa

A. M. BELANGER, R. O. OPTOMETRISTE

Spécialiste pour la vue. Spécialité: La correction des défauts visuels.

Édifice Plaza - 48 Rideau (Au-dessus de McKerracher-Wanless)

FAITS-OTTAWA

Thomas Whalen, 42 ans, de l'Union Mission, a été arrêté hier après-midi par le constable Lester Routliffe sur une accusation de fraude. Whalen aurait tenté de négocier un chèque sans provision dans un magasin de la basse-ville. Il comparait en cour du magistrat aujourd'hui.

De la fumée a laissé croire à un commencement d'incendie de bonne heure hier soir à la résidence du Dr J.-S.-G. Shotwell, chimiste de la ville, 280 avenue Daly. La fumée s'échappait du foyer. Les pompiers ont été appelés sur les lieux. La fumée endommagea légèrement les décorations de la maison. Il n'y eut cependant aucun danger d'incendie.

M. Norman-G. Foster, 230 3ème avenue, Ottawa, vient d'apprendre que sa sœur, Mme Ethel-Foster Alexander, infirmière de Los Angeles et ancienne résidente d'Ottawa, a été grièvement blessée dans un accident d'automobile à Los Angeles, Cal.

Loring-C. Christie, du ministère des Affaires Étrangères, a été nommé personnel de Légation canadienne à Tokyo, Japon. M. Christie agit comme conseiller et sa nomination date du 1er septembre.

A date, 1383 étudiants se sont inscrits à l'école secondaire de commerce d'Ottawa. Le principal Frank-G. Patten dit qu'il attend encore 40 à 50 élèves, ce qui porte le total à plus de 1400. L'an dernier, le maximum fut de 1365 étudiants.

Au cours de la semaine qui a suivi l'Exposition d'Ottawa, la consommation de l'eau à Ottawa a diminué d'un million de gallons. Les autorités du service de l'aqueduc attribuent cette forte diminution à l'excellente publicité faite à l'occasion de l'Exposition en faveur de l'économie de l'eau. Une diminution semblable avait été enregistrée à la même époque l'an dernier. Avec l'ouverture des classes, la consommation de l'eau a cependant augmenté d'un million de gallons par jour.

Le Dr A.-R. Dafoe, médecin des jumelles Dionne, a quitté Ottawa hier soir après avoir reçu des mains du Gouverneur Général le titre honorifique qui lui fut conféré par Sa Majesté le Roi Georges V. Le Dr Dafoe a déclaré sans fondement la rumeur qui voulait que les jumelles Dionne soient exposées à l'Exposition de Toronto l'an prochain. Les gardiens n'ont aucunement l'intention de permettre aux jumelles de quitter Callander pour le moment, ajoutait-il.

M. S. Richer, 103 rue Catherine, a subi de pénibles coupures et contusions lors d'une violente collision entre deux automobiles survenue à une heure et 40 de matin, sur la rue St-Patrice, près de la rue Nelson. Richer voyageait dans l'automobile d'Armand McNeill, 87, chemin de Springfield. Ce dernier a été arrêté à la suite de la collision par le constable Eric MacDonald, et il comparait en cour du magistrat aujourd'hui sur une accusation de conduite dangereuse. L'automobile conduite par McNeill donna violemment l'épave d'un autre auto stationné sur le bord de la rue. Des dommages assez considérables furent causés. S. Richer subit une coupure au menton et des contusions. Il reçut les premiers soins à l'hôpital Général, rue Water, et put ensuite gagner sa demeure.

LES MOYENS

Les prix moyens annuels à Winnipeg durant les 30 dernières années, pour le blé northern No 1 sont les suivants: 1906, 77.5; 1907, 79.5; 1908, 104.7; 1909, 116.1; 1910, 102.4; 1911, 96.6; 1912, 100.8; 93, 89.4; 1914, 84.4; 1915, 122.3; 1916, 113.3; 1917, 205.6; 1918, 221; 1919, 224.1; 1920, 217.5; 1921, 199.3; 1922, 129.7; 1923, 110.5; 1924, 107.1; 1925, 169; 1926, 151.2; 1927, 146.3; 1928, 146.3; 1929, 124; 1930, 124; 1931, 64.3; 1932, 59.2; 1933, 53.3; 1934, 68.1; 1935, 87.3.

LES AUTRES BLÉS

Si l'on a pitié dans les transactions sur le blé, c'est la Commission, appuyée par le gouvernement qui la subit. Les prix devant être payés pour le blé de classe inférieure au northern No 1 seront fixés par la Commission, suivant les différences habituelles qu'il y a entre les diverses classes.

Au 31 mai, on estimait que la Commission des céréales acquerrait de la Canadian Co-operative Wheat Producers, Limited, environ 200,000,000 de boisseaux de blé qui avaient été détenus au compte du gouvernement. Durant ses opérations de production du marché, Les ventes considérables effectuées depuis quelques semaines ont abaissé ce surplus.

Les rapports de la récolte indiquent une production de blé northern No 1 beaucoup moindre que celle qu'on anticipait tout d'abord. Le rouille a fait des dégâts considérables, suivant la Statistique.

ADORATION NOCTURNE

BASILIQUE D'OTTAWA

Les exercices de Quarante-Heures à la chapelle de la rue Murray auront lieu les 8, 9, 10 septembre prochain. Les Congréganistes sont invités à faire la première nuit de garde et les membres de l'Adoration Nocturne la deuxième.

Le Président.

PROCHAINS ÉVÉNEMENTS

Sous cette rubrique sont annoncés les événements prochains tels que Assemblées, banquets, parties de cartes, séances, etc. Tarif, 3 sous du moi. Minimum \$1.00.

Cercle Albert de Mun

Réouverture des cours de Sociologie au Cercle Albert de Mun, demain après-midi, à 1 h. 30. Tous les syndiqués d'Ottawa et les ouvriers en général y sont cordialement invités. L'on nommera la délégation au congrès de la C.T.C.C.

Le Secrétaire

Le maire Nolan à l'ouverture de ce carnaval

LE CARNAVAL DE LA LÉGIION CANADIENNE S'OUVRIRA SAMEDI PROCHAIN.

Le maire P.-J. Nolan présidera l'ouverture officielle du Carnaval de la Légion Canadienne, à Trafalgar House, samedi prochain, 14 septembre, à 8 h. p.m. Le comité du Carnaval de la section locale de la Légion a été averti officiellement hier que le maire présidera la soirée d'ouverture. Le Carnaval se continuera tous les soirs pendant toute la semaine suivante. Les membres du bureau des commissaires, de même que plusieurs échevins et fonctionnaires fédéraux ont signifié leur intention d'assister au Carnaval au cours de la semaine. Ils se sont dit disposés à apporter tout le concours possible à la Légion pour lui permettre d'améliorer sa position financière et de continuer son œuvre humanitaire au cours de la prochaine saison.

Les préparatifs du Carnaval sont pratiquement terminés. La vente des billets d'entrée marche rondement et on prévoit une assistance plus considérable que par les années passées.

On trouvera au Carnaval de la Légion des jeux et amusements de toutes sortes, de la musique et des rafraîchissements. Presque tout le premier étage de l'édifice Trafalgar, de même que quelques chambres à l'étage supérieur seront consacrées entièrement au Carnaval, tandis que la cour sera convertie en véritable cirque forain.

Le relevé de compte hebdomadaire de la Banque du Canada pour la semaine terminée le 4 septembre.

D'après le relevé de compte hebdomadaire de la Banque du Canada, les dépôts du gouvernement fédéral ont diminué de \$3,910,539 au 4 septembre. Pendant la même période les dépôts des banques à charte ont augmenté de \$8,801,864.

PASSIF	28 août	4 sept.	28 août
Capital payé	\$1,900,000	\$1,900,000	\$3,900,000
Billets en circulation	\$1,884,433	\$2,012,717	
Dépôt de la Banque	19,962,329	25,370,058	
Charte	192,540,958	183,738,194	
Autres dépôts	399,183	500,703	
Total des dépôts	213,101,770	210,294,966	
Passif général payable en livre sterling, en monnaie américaine ou étrangère			
Nominaires or	1,435,163	358,515	
Tout autre	191,509,747	188,530,721	
Monnaie subordonnée	286,196	290,509	
PRETS			
Gouvernement	1,242,812	1,246,875	
Banquiers à charte	1,242,812	1,246,875	
Total des prêts	2,485,624	2,493,750	
PLACEMENTS			
Obligations fédérales à court terme	24,178,589	22,324,920	
Autres obligations fédérales	80,293,114	80,293,114	
Total des placements	104,471,703	102,618,034	
Propriétés des banques	119,637	119,637	
Tout autre actif	3,370,750	3,662,711	
Actif total	301,291,357	293,676,533	

PRIX MINIMUM FIXE DE 87c. 1-2 POUR LE BLÉ

M. Bennett annonce la nouvelle. Le minimum fixé est celui du blé northern No 1.

LES MOYENNES

Sur la recommandation de la Commission canadienne des céréales, le conseil des ministres a fixé hier à 87½ sous le boisseau le prix du blé «Northern No 1» qui sera le blé à clore à 85½ hier après-midi à la bourse de Winnipeg.

Le conseil a siégé sur la fin de l'après-midi, hier, et a approuvé le prix de 87½ sous le boisseau, qui sera en vigueur pendant toute l'année agricole courante, c'est-à-dire jusqu'en juillet 1936. Dans son discours à la radio hier soir, M. Bennett a fait part de cette décision.

L'établissement d'un prix minimum fixe pour le blé est conforme à la loi adoptée à la dernière session du Parlement, créant la commission des céréales et son comité consultatif et lui donnant le pouvoir d'acheter le blé des producteurs au prix minimum fixe. Le cultivateur n'aura pas à disposer de son blé à un moindre prix que celui-là.

DES CERTIFICATS

Les producteurs qui vendent directement à la Commission des céréales recevront des certificats qui leur donneront droit à tout surplus résultant des opérations de cette commission. A ce propos, le premier ministre a dit hier soir que la Commission espérait être en mesure de fonctionner, d'accepter et de payer les livraisons, d'ici 10 jours. Entretemps, les fermiers qui livrent leur blé à la Commission auront des certificats d'entreposage des commissions d'éleveurs de grains. Plus tard, on échangera ces certificats contre des billets de comptant suivant le prix minimum fixe, et des certificats donnant droit de participer aux profits de surplus.

Depuis 30 ans, il y a eu de vastes fluctuations dans les prix du blé. Le plus bas prix moyen annuel que l'on connaisse est celui de l'année agricole 1932-1933, soit 54.3 sous le boisseau à Winnipeg pour le blé northern No 1 (suivant la norme Fort William-Port Arthur). Le plus haut prix moyen annuel fut celui de 1919-1920, alors que le prix fixe initial était de \$2.15 et que les certificats de participation aux surplus firent hausser ce prix à \$2.63. C'était alors le règne de l'Office des commissaires des céréales. Jusqu'en 1924, l'année agricole se terminait au 31 août. Depuis, l'année agricole prend fin au 31 juillet.

LES DÉPÔTS DU GOUVERNEMENT FLÉCHISSENT

Le relevé de compte hebdomadaire de la Banque du Canada pour la semaine terminée le 4 septembre.

D'après le relevé de compte hebdomadaire de la Banque du Canada, les dépôts du gouvernement fédéral ont diminué de \$3,910,539 au 4 septembre. Pendant la même période les dépôts des banques à charte ont augmenté de \$8,801,864.

SAINT THOMAS ET LES JUIFS

par le T. R. P. B. Mailloux, O.P.

10 SOUS L'EXEMPLAIRE

En vente au Collège Dominicain, 95, Empress, et chez Desmarais & Robitaille.

MONUMENT NATIONAL

LUNDI, LE 9 SEPTEMBRE

à 8 h. 15 p.m.

Ouverture des Cours de Diction de l'Ecole Notre-Dame

A mon âge, les ambitions, sont fanées—Bennett

Le premier ministre Bennett a dit dans son discours hier soir qu'il avait atteint l'âge où ni les applaudissements, ni les dénominations n'ont la même signification qu'ils avaient à une époque antérieure dans la vie. «J'ai 66 ans», dit-il. «Lorsqu'un homme parvient à mon âge, les ambitions baissent, la soif du pouvoir meurt, les applaudissements de la multitude sont à peine audibles, ses condamnations n'ont pas plus de portée. C'est pourquoi je pense à me consacrer à ma place sur la scène nationale après les élections. Je voudrais que vous pensiez à moi sans amour ou sans haine. Je ne parlerai que suivant ce que vos intérêts me dictent.»

Jacques Auger à Ottawa sous peu

La délicieuse comédie de Hennequin, intitulée «Mon bébé» sera présentée dans quelque temps au public de Ottawa et Hull. Jacques Auger nous en a parlé, pour cette occasion les artistes qui ont remporté un si grand succès dans sa tour née avec «Le mariage secret» Clotilde Mesdames Laurette Auger, Liliane Dorsenn, Jeanne Maubourg, M. Ovide Legaré et quelques autres. Si l'on s'est amusé avec la précédente comédie, soyez sûr que vous rirez davantage avec «Mon bébé».

Communiqué

Le pain à Winnipeg

WINNIPEG, 7.—La guerre du pain à Winnipeg a été en plusieurs quartiers de la ville. On vend trois pains pour dix sous. Seule l'intervention du gouvernement peut sauver l'industrie du pain, déclare H.-B. Scott, secrétaire de l'association des marchands détaillants.

Le pain à Winnipeg

WINNIPEG, 7.—La guerre du pain à Winnipeg a été en plusieurs quartiers de la ville. On vend trois pains pour dix sous. Seule l'intervention du gouvernement peut sauver l'industrie du pain, déclare H.-B. Scott, secrétaire de l'association des marchands détaillants.

Une grande foule sur les remparts de Brouage

Aux fêtes du tricentenaire de la mort de Champlain.

PARIS, 7. — Jamais, depuis le départ de Richelieu fils de la petite ville de l'Atlantique un des trois plus grands héros de France, pareille foule ne s'était pressée sur les remparts de Brouage.

Aux premières heures de la matinée, Saintongeais et Amusiens, en costume pittoresque de la région, avec les coiffes jetant une note blanche sur les longues robes noires à paniers et chapeaux à rubans rehaussant les vestes de velours à boutons dorés, affluèrent, de toutes les campagnes avoisinantes. La foule des notabilités et des touristes amenés par autocars et voitures particulières, grossit d'heure en heure.

On aurait dit que la France entière avait voulu s'associer aux fêtes du tricentenaire de la mort de Champlain. Après l'éclat des fêtes de Brouage, le lendemain à la messe d'ouverture, le jour au glorieux fondateur de l'empire canadien.

Et par delà les remparts, chacun jette ses regards vers l'océan.

moins réels du commerce, de l'industrie, des sports, et de la publicité. Le secrétaire perpétuel explique ensuite la méthode suivie, souligne le respect du système orthographique établi et celui de certaines traditions rattachant cette édition à toutes celles qui la précèdent. Ainsi, plutôt que de numérotter les diverses acceptions d'un même mot, le dictionnaire emploie des formules: «Il signifie aussi, il signifie encore, il se dit par extension, il se dit par analogie, etc., etc.» Ce respect n'exclut cependant pas le souci de faire oeuvre vraiment nouvelle: d'ou rajustement des exemples, de l'emploi des termes grammaticaux comme nom au lieu de substantif, passé simple au lieu de passé défini, passé composé au lieu de passé indéfini, complément au lieu de régime.

Bref, l'Académie a respecté le principe qu'observèrent eux-mêmes les rédacteurs de la première édition en 1694: «C'est dans cet état où la langue française se trouve aujourd'hui que fut composé le dictionnaire. Elle s'est retranchée à la langue commune telle qu'elle est dans le commerce ordinaire des honnêtes gens».

LE DICTIONNAIRE DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE

La nouvelle édition vient d'en être terminée. — La préface de René Doumic.

PARIS, 7. — (C. P.-Havas) — Après un travail laborieux qui durait exactement quarante-neuf ans et dix-huit mois, l'Académie Française vient d'achever la nouvelle édition de son dictionnaire, la huitième édition. Il s'agit d'un dictionnaire qui est fait, non pas un dictionnaire étymologique et un historique de la langue, mais un dictionnaire d'usage. On constate et on regrette le bon usage, celui des personnes instruites et celui des écrivains qui ont le souci d'écrire purement en français. En consacrant cet usage, on le défend contre toutes les causes de corruption telles que l'envahissement des mots étrangers, les termes techniques, d'argot ou les locutions barbares qu'on voit surgir au jour le jour, au gré des besoins plus ou

SAINT THOMAS ET LES JUIFS

par le T. R. P. B. Mailloux, O.P.

10 SOUS L'EXEMPLAIRE

En vente au Collège Dominicain, 95, Empress, et chez Desmarais & Robitaille.

MONUMENT NATIONAL

LUNDI, LE 9 SEPTEMBRE

à 8 h. 15 p.m.

Ouverture des Cours de Diction de l'Ecole Notre-Dame

OFFRE SPECIALE

Pour du Nettoyage de Qualité Durant un temps limité seulement

Robes de soie unies, robes de drap, robes de jersey, costumes pour dames, manteaux pour dames, paletots pour hommes, complets pour hommes, pantalons de flanelle blanche.

49¢

Service de livraison 10c de supplément.

Les prix susmentionnés ne comportent pas les plis, les jupons, les gilets supplémentaires, les garnitures de fourrure ou les vêtements de fantaisie.

STAR CLEANERS and DYERS

TELEPHONE: RIDEAU 4488

COURS DE PHILOSOPHIE à l'Université d'Ottawa.

Les cours de Philosophie qui se donnent tous les soirs à 5 h. 30, excepté le samedi, commenceront le 12 septembre. L'inscription se fera le même jour. On traitera cette année les sujets suivants: Logique, Cosmologie, Psychologie, Métaphysique.

Les autres cours du soir pour instituteurs et institutrices seront annoncés dans quelques jours.

Pour tout renseignement, on pourra s'adresser au Doyen des Arts, Tél. Rid. 2860.

Blanche Sabourin, L.D.

PROFESSEUR DE DICTION

Diplômée en phonétique de l'Université de Paris.

COURS PRIVÉS ET SEMI-PRIVÉS

COURS SPECIAL POUR FUTURES INSTITUTRICES

Enregistrement des élèves à partir du 11 septembre.

648, rue Cumberland, Ottawa Tel. Rideau 2470

JOSEPH BEAULIEU

PROFESSEUR DE CHANT

Studio: Résidence: Musée de l'Université 89, rue Stewart. Tél. R. 5032

A VENDRE

RUE WATER, entre Parent et Dalhousie. — Maison à deux cotés, 6 pièces par logis, \$38.00 par mois de revenus. Prix, \$3,000.00. Se vendra pour peu de comptant et conditions faciles.

C. POTHIER ET FILS

IMMEUBLES - ASSURANCES

Argent à prêter sur première hypothèque.

45, rue Rideau, Ottawa — Tél. Rid. 858

ÉCOLE D'HORTICULTURE de Monte-Bello, P.Q.

Pour répondre à des besoins nouveaux et faire sa part dans le mouvement «VERS LA TERRE», l'Institut des Clercs de Saint-Viateur, ces dernières années, a ouvert, sur différents points de la province de Québec, des Ecoles Mémoires d'Agriculture. Elle en fonde une, cette année, à Monte-Bello, avec tendance à une spécialité: l'horticulture. C'est un domaine trop peu exploité par les nôtres, ou pourtant le travail est rémunérateur, pourvu qu'il soit fait avec méthode et persévérance.

Nous venons donc offrir aux Canadiens français de cette si intéressante région de la Vallée de l'Outouais le moyen d'y pénétrer et d'y réussir. Naturellement il faut commencer par l'instruction des jeunes.

Nous débiterons modestement, nous tenant à l'essentiel, notre installation selon les besoins.

Adresse: Père Directeur, ÉCOLE D'HORTICULTURE, Monte-Bello, P.Q.

LANGELIER, Ltée

310-312-314 Rue Wellington - Ottawa

Tel. Queen 581-582

La plus vieille et la plus vaste maison de l'Est d'Ontario en matériaux de haute qualité de

CHAUFFAGE PLOMBERIE Accessoires d'Ingénieurs

Nous achétons directement des manufacturiers.

Direction de Funérailles Salons Mortuaires Ambulance

Tél: Rid. 650

COMPAGNIE FUNERAIRE RACINE

LIMITÉE

Directeurs de Funérailles

127, rue Georges, Ottawa (près de Dalhousie)

CINQUANTENAIRE de la Paroisse WENDOVER, Ont. DIMANCHE, le 8 SEPTEMBRE BIENVENUE A TOUS!